

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1935-1936	N° 29	ZITTINGSJAAR 1935-1936
N° 4-I : BUDGET.		BEGROTING : N° 4-I.

PROJET DE LOI

contenant le Budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1936 et des dispositions relatives : à la garantie d'un emprunt de la Ligue des Familles nombreuses, à la loi du 25 novembre 1889 concernant les frais de greffe, à la comptabilisation des droits spéciaux qui frappent les céréales à l'importation et à l'Emprunt à 6 1/2 % de \$ 30,000,000 émis aux Etats-Unis.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (1),
PAR M. MERLOT.

MADAME, MESSIEURS,

Un louable effort de clarté a été accompli par les Services gouvernementaux depuis quelques années dans la présentation des documents budgétaires et plus spécialement depuis 1934, époque à laquelle remonte la forme que revêtent actuellement les budgets et celle de l'exposé général qui en constitue l'indispensable commentaire.

L'exposé général introductif du Budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1936, conçu dans le cadre de ses aînés, réunit à tel point tous les éléments souhaitables d'appréciation de la politique budgétaire du Gouvernement que notre Commission a pu en faire presque exclusivement l'objet de ses débats.

C'est pourquoi votre Rapporteur n'a pas voulu adopter, pour sa rédaction, une autre classification des matières traitées que celle de l'exposé lui-même. C'est d'ailleurs, d'une façon générale, selon le plan

(1) La Commission, présidée par M. Hallet, était composée :

1° Des membres de la Commission des Finances, des Budgets et des Economies, MM. Allewaert, Brusselmans, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Jaspar (Henri), Pussemier, Sap, Van Ackere (Fernand). — Balthazar, Buset, Debunne, Hoen, Lepage, Merlot, Truffaut, Uytroever. — Boedt, Leclercq, Max. — Elias.

2° Des membres désignés par les sections : MM. Heyman, Goblet, Carton de Tournai, De Vleeschauwer, Samyn et Pierco.

WETSONTWERP

houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1936 en bepalingen betreffende : de waarborg van een leening van den Bond der Grootte Gezinnen, de wet van 25 November 1889 betreffende de griffiekosten, de boekhouding van de bijzondere rechten welke op de graangewassen bij den invoer slaan en de in de Vereenigde-Staten uitgegeven 6 1/2 pcts leening van \$ 30,000,000.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1), UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER MERLOT

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Sedert eenige jaren, doen de Regeeringsdiensten een lofwaardige poging om op klare wijze de begrotingsstukken voor te brengen en, meer in het bijzonder, sedert 1934, tot welk jaar men moet teruggaan voor het uitzicht dat de begrotingen en de algemeene toelichting, welke de onmisbare commentaar er van is, voor het oogeblik hebben.

De inleidende algemeene toelichting van de Begroting der Ontvangsten en Uitgaven over het dienstjaar 1936, welke opgevat werd zooals de vorige, bevat zoodanig al de gewenschte gegevens om de begrotingspolitiek der Regeering te beoordeelen, dat onze Commissie deze bijna uitsluitend als voorwerp van haar bespreking heeft genomen.

Om deze reden, heeft uw Verslaggever in zijn verslag geen ander indeeling van de punten willen nemen dan deze van de toelichting zelf. Trouwens, over het algemeen, werden de vraagstukken welke er

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer Hallet, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen : de heeren Allewaert, Brusselmans, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Jaspar (Henri), Pussemier, Sap, Van Ackere (Fernand). — Balthazar, Buset, Debunne, Hoen, Lepage, Merlot, Truffaut, Uytroever. — Boedt, Leclercq, Max. — Elias.

2° De leden door de afdelingen aangeduid : de heeren Heyman, Goblet, Carton de Tournai, De Vleeschauwer, Samyn en Pierco.

de ce document que les questions qui s'y trouvent développées ont été examinées par la Commission.

Celle-ci a consacré de nombreuses séances à cet examen. Son premier effort a porté sur le contrôle des éléments d'équilibre des Budgets de 1933 et 1934 que le Gouvernement, pour assurer la transition entre la gestion qu'il a assumée à la fin du mois de mars 1935 et la gestion antérieure, a jugé utile de reprendre en tête de l'exposé général.

LE BUDGET DES EXERCICES 1933 ET 1934

L'état d'équilibre du Budget de 1933, lequel s'est clôturé le 31 octobre 1934, n'a donné lieu à aucune observation. Le mali laissé par cet exercice et qui se monte à un peu plus de 1 million est vraiment insignifiant.

Le Budget de 1934 s'est clôturé le 31 octobre 1935. Alors que l'exposé général du Budget pour 1935 ne supputait qu'un mali de 61 ½ millions pour l'exercice 1934, des calculs plus récents ont amené le Gouvernement à l'arbitrer provisoirement à un montant se rapprochant de 300 millions. Plusieurs membres de la Commission se sont intéressés à divers aspects de l'exécution de ce Budget. Certains ont entendu arrêter les opérations non pas à la seule date légale de sa clôture, mais à des époques choisies arbitrairement, telles celles de l'entrée en charge des Ministres des Finances successifs.

M. le Ministre des Finances s'est prêté de bonne grâce à l'enquête rétrospective qui s'est ainsi instituée et a fourni, sur interpellation, une série de chiffres n'ayant en réalité encore aucune valeur comptable mais révélant néanmoins un certain intérêt. C'est la raison pour laquelle le rapport en fait mention.

Question.

Quelle était la situation du Budget ordinaire en 1934 en recettes et en dépenses?

a) Au moment où M. Jaspar a quitté le Ministère des Finances;

b) Au moment où M. Sap a quitté le Ministère des Finances?

Réponse.

Il n'est pas possible de déterminer le montant des recettes et des dépenses aux dates indiquées, les opérations étant comptabilisées mensuellement.

Le tableau ci-dessous donne les renseignements demandés à la fin du mois qui précède le départ et à la fin du mois pendant lequel MM. Jaspar et Sap ont quitté le Ministère des Finances.

in behandeld worden, door de Commissie onderzocht, volgens het plan van het stuk.

Deze heeft talrijke vergaderingen gewijd aan dit onderzoek. Haar aandacht is eerst gegaan naar de controle van de gegevens over het evenwicht van de Begrotingen voor 1933 en 1934, welke de Regeering, ten einde den overgang te verzekeren tusschen het beheer dat zij einde Maart 1935 op zich genomen heeft en het vorig beheer, nog eens nuttig geoordeeld heeft bovenaan de algemeene toelichting te herhalen.

DE BEGROOTINGEN OVER DE DIENSTJAREN 1933 EN 1934

De evenwichtsstaat van de Begroting over 1933, welke op 31 October 1934 afgesloten werd, heeft geen aanleiding gegeven tot opmerkingen. Het nadeelig saldo van dit dienstjaar, dat wat meer dan een miljoen bedraagt, is waarlijk onbeduidend.

De Begroting van 1934 werd afgesloten op 31 October 1935. Ofschoon de algemeene toelichting van de Begroting over 1935 slechts een nadeelig saldo van 61 ½ miljoen voor het dienstjaar 1934 vermoeden liet, hebben latere berekeningen de Regeering er toe gebracht dit voorloopig op een bedrag van ongeveer 300 miljoen te schatten. Verscheidene leden van de Commissie hebben hun aandacht geschonken aan verschillende zijden van de uitvoering van deze Begroting. Sommigen hebben de verrichtingen willen schatten, niet alleen op den wettelijken datum waarop zij afgesloten worden, maar ook op willekeurig gekozen tijdstippen, zooals deze waarop de achtereenvolgende Ministers van Financiën hun ambt aanvaard hebben.

De Minister van Financiën heeft zich bereidwillig geleend tot het retrospectief onderzoek dat aldus ingesteld werd en heeft, daartoe aangezoekt, een reeks cijfers verstrekt, welke eigenlijk niet de minste rekenplichtige waarde hebben maar, desondanks, toch een zeker belang opleveren. Om deze reden, wordt er gewag van gemaakt in het verslag.

Vraag.

Welke was de toestand van de Gewone Begroting over 1934, op het stuk van ontvangsten en uitgaven :

a) Op het oogenblik dat de heer Jaspar het Ministerie van Financiën verlaten heeft;

b) Op het oogenblik dat de heer Sap het Ministerie van Financiën verlaten heeft?

Antwoord.

Het is niet mogelijk het bedrag te bepalen van de ontvangsten en uitgaven op de aangewezen data, daar de verrichtingen maandelijks ingeschreven worden.

Onderstaande tabel bevat de inlichtingen gevraagd voor het einde van de maand vóór het aftreden en voor het einde van de maand waarin de heeren Jaspar en Sap het Ministerie van Financiën verlaten hebben.

BUDGET ORDINAIRE DE L'EXERCICE 1934			GEWONE BEGROOTING OVER HET DIENSTJAAR 1934		
	FIN MAI 1934 EINDE MEI 1934	FIN JUIN 1934 EINDE JUNI 1934	FIN OCTOBRE 1934 EINDE OCTOBER 1934	FIN NOVEMBRE 1934 EINDE NOVEMBER 1934	
Recettes	3,399,543,273 87	4,060,392,237 18	7,108,973,636 62	7,883,904,651 50	Ontvangsten.
Dépenses	3,512,919,797 59	4,631,480,274 60	7,865,873,007 98	8,405,373,608 78	Uitgaven.

On a désiré connaître aussi les mesures d'aggravation de dépenses ou de diminution de recettes prises après le départ de MM. Jaspar et Sap et ayant exercé une influence sur le Budget de 1934.

Question.

Quelles sont les mesures d'aggravation de dépenses ou de diminution de recettes prises après leur départ?

Réponse.

Le 1^{er} septembre 1934, pendant la gestion de M. Sap, la taxe de licence sur les importations de beurre a été réduite de fr. 9.50 à fr. 8.50 au kilo; il en est résulté une diminution des recettes de fr. 4 millions 777,030.03 pour la période du 1^{er} septembre au 31 décembre 1934.

Après le départ de M. Sap, la perception de la taxe sur les froments a été suspendue du 1^{er} avril au 15 août 1935. Ces recettes qui intéressaient l'exercice 1934, n'ont donc pas été opérées ce qui a entraîné une perte de $\pm$ 9,500,000 francs par mois, soit $\pm$ 43,000,000.

Il n'y a pas eu d'augmentations de dépenses intéressant l'exercice 1934.

*
**

A la demande de la Commission, le Gouvernement a versé à son dossier la liste des dégrèvements consentis pendant que MM. Jaspar et Sap détenaient le portefeuille des Finances.

Question.

Quels sont notamment les dégrèvements consentis :

- Pendant la gestion de M. Jaspar;
- Pendant la gestion de M. Sap.

Réponse.

Les dégrèvements suivants ont été consentis :

A. — Pendant que M. Jaspar détenait le portefeuille des Finances.

Arrêté royal du 6 juin 1934 :

Suppression de la taxe de luxe sur certaines catégories d'objets et atténuations pour d'autres.

Men heeft eveneens gevraagd welke maatregelen, na het aftreden van de heeren Jaspar en Sap, genomen werden, waardoor de uitgaven verzwaaard en de ontvangsten verminderd werden.

Vraag.

Welke maatregelen werden er, na het vertrek genomen, die de uitgaven hebben verzwaaard of de inkomsten hebben verminderd?

Antwoord.

Op 1 September 1934, gedurende het beheer van den heer Sap, werd de vergunningstaxe op den invoer van boter van fr. 9.50 tot 8.50 het kgr. teruggebracht; zulks had een vermindering der ontvangsten voor gevolg ten bedrage van fr. 4, 777,030.03, voor het tijdperk van 1 September tot 31 December 1934.

Na het aftreden van den heer Sap, werd de inning van de taxe op de tarwe gestaakt van 1 April tot 15 Augustus 1935. Deze ontvangsten welke het dienstjaar 1934 aanbelangden, werden dus niet gedaan met het gevolg dat er maandelijks een verlies van $\pm$ 9,500,000 frank, hetzij $\pm$ 43,000,000 geleden werd.

Er zijn dus geen verhoogingen van uitgaven geweest in verband met het dienstjaar 1934.

*
**

Op verzoek van de Commissie, heeft de Regeering aan haar stukken de lijst toegevoegd van de onthefingen welke door de heeren Jaspar en Sap bewilligd werden toen zij de portefeuille van Financiën hadden.

Vraag.

Welke waren, inzonderheid, de toegestane onthefingen :

- Tijdens het beheer van den heer Jaspar;
- Tijdens het beheer van den heer Sap?

Antwoord.

Volgende onthefingen werden verleend :

A. — Toen de heer Jaspar aan het hoofd was van het Departement van Financiën.

Koninklijk besluit van 6 Juni 1934 :

Afschaffing van de weeldetaxe op sommige reeksen voorwerpen en verlichting voor andere.

Ce dégrèvement a été estimé à 35 millions pour une année entière.

B. — Pendant que M. Sap détenait ce portefeuille.

I. — En ce qui concerne les contributions directes, le montant des dégrèvements a été arbitré à la somme de 147 millions de francs environ, pour une année entière. Voici la liste de ces dégrèvements avec l'indication des arrêtés royaux qui les ont accordés :

Arrêté royal du 22 août 1934, n° 4 :

a) *Taxe mobilière* sur revenus d'obligations, de prêts, de créances, de dépôts, etc., lorsque la charge de l'impôt est supportée par le débiteur.

Taux réduit de 16.50 % à 10 %.

b) *Taxe mobilière* sur revenus de dépôts :

Exonération d'impôt lorsque l'intérêt ne dépasse pas 2 % l'an (taux ancien 16.5 % sur dépôts constitués par des Belges, 5.50 % sur dépôts constitués par des étrangers).

c) *Contribution nationale de crise* : suppression du supplément de 2 % établi en juillet 1933 sur les rémunérations de certains employés communaux.

d) *Contribution nationale de crise* : réduction de 7 % par enfant à charge pour les chefs de famille comptant au moins trois enfants et bénéficiant de revenus professionnels ne dépassant pas certains maxima fixés (50,000 pour un enfant à charge, etc.).

e) *Impôt complémentaire personnel* : déduction des intérêts hypothécaires pour fixer la base des revenus assujettis à l'impôt complémentaire personnel de 1934.

f) *Impôt complémentaire personnel* : suppression pour 1934 du décime appliqué sur les cotisations établies sur les bases indiciaires.

g) *Taxe sur spectacles cinématographiques* : minimum de taxe réduit de 6 % à 4 %.

h) Réduction de 6 % à 4 % du taux des intérêts de retard.

Arrêté royal du 22 août 1934, n° 13 :

Contribution foncière : revision des revenus cadastraux dans certaines communes.

II. — En ce qui concerne l'enregistrement, les dégrèvements portent sur un montant d'impôt de 85 millions, pour une année entière, et intéressent les rubriques ci-après désignées. Mention est faite dans cette liste des arrêtés royaux qui consacrent ces mesures.

1. Dégrèvements fiscaux en matière de droits de timbre.

Arrêté royal du 22 août 1934, n° 5 :

a) Droit réduit de 0.60 à 0.50 ‰ sur les effets de commerce;

b) Suppression du droit de 1.20 ‰ sur le découvert moyen des comptes débiteurs dans les banques.

Die ontlasting werd op 35 miljoen geraamd voor een gansch jaar.

B. — Toen de heer Sap dit Departement beheerde.

I. — Wat de rechtstreeksche belastingen betreft, werd het bedrag der verlagingen geraamd op ongeveer 147 miljoen frank voor een gansch jaar. Zie hier de lijst dezer ontlastingen met aanduiding van de Koninklijke besluiten waarbij zij werden verleend :

Koninklijk besluit van 22 Augustus 1934, n° 4 :

a) *Mobiliënbelasting* op de opbrengsten van obligatiën, van leeningen, van schuldvorderingen, deposito's, enz., wanneer de last van de belasting door den schuldenaar wordt gedragen.

Bedrag verminderd van 16.50 t. h. tot 10 t. h.

b) *Mobiliënbelasting* op de opbrengsten van deposito's :

Vrijstelling van belasting wanneer de interest niet meer bedraagt dan 2 t. h. 's jaars (voormalig bedrag 16.50 t. h. op de deposito's gevormd door Belgen, 5.50 t. h. op de deposito's gevormd door vreemdelingen).

c) *Nationale crisisbijdrage* : afschaffing van den toeslag van 2 t. h. ingevoerd in Juli 1933 voor de bezoldiging van sommige gemeentebedienden.

d) *Nationale crisisbelasting* : vermindering met 7 t. h. per kind ten laste voor de gezinshoofden met minstens drie kinderen en die geen bedrijfsinkomsten hebben, welke zekere vastgestelde maxima overschrijden (50,000 voor één kind ten laste, enz.).

e) *Aanvullende personeele belasting* : aftrekking van de hypotheekrenten om den grondslag vast te stellen van de inkomsten welke in aanmerking komen voor de aanvullende personeele belasting in 1934.

f) *Aanvullende personeele belasting* : afschaffing, voor 1934, van de opdecime gevestigd op den belastbaren grondslag voortvloeiend uit de indicien.

g) *Taxe op de bioscoopvoortooningen* : minimum bedrag der taxe teruggebracht van 6 t. h. tot 4 t. h.

h) Vermindering van 6 tot 4 t. h. van het bedrag der achterstallige interesten.

Koninklijk besluit van 22 Augustus 1934, n° 13 :

Grondbelasting : herziening der kadastrale inkomsten in sommige gemeenten.

II. — Wat de registratie betreft, bereiken de verlagingen een belastingbedrag van 85 miljoen voor een gansch jaar, en hebben betrekking op de hierna aangeduide rubrieken. In die lijst, worden de Koninklijke besluiten vermeld waardoor die maatregelen werden uitgevaardigd.

1. Fiskale ontlastingen op stuk van zegelrechten.

Koninklijk besluit van 22 Augustus 1934, n° 5 :

a) Recht verlaagd van 0.60 tot 0.50 ‰ op de handels-effecten;

b) Afschaffing van het recht van 1.20 ‰ op het gemiddeld blanco bedrag der debiteursrekeningen in de banken.

2. Dégrevements fiscaux en matière d'enregistrement et d'hypothèque.

Arrêté royal n° 5. — Ouverture de crédit et prêts sur hypothèques immobilières: droit d'enregistrement 1.20 %, au lieu de 2.40 %; droit d'inscription 0.20 %, au lieu de 0.35 %.

Arrêté royal n° 5. — Droit d'enregistrement sur hypothèque mainlevée: 0.35 %, au lieu de 0.70 %.

Arrêtés royaux n° 5 et 13. — Paiements avec subrogation ou cessions de créances résultant d'actes enregistrés avant le 1^{er} juillet 1934: enregistrement gratis au lieu de 0.40 % ou de 2.40 %.

Arrêté royal n° 75. — Mainlevée d'hypothèque terrestre ou maritime: 0.15 %, au lieu de 0.40 % et 0.25 %.

Arrêté royal n° 75. — Libération de sommes: 15 %, au lieu de 0.40 %.

Arrêté royal n° 13. — Cession de fonds de commerce: 5 %, au lieu de 6 %.

Arrêtés royaux n° 5 et 13. — Prorogation et fusion de sociétés n'ayant pas distribué de dividende depuis 15 mois, apports de créances sur ces sociétés.

Dispense provisoire des droits d'enregistrement et de transcription jusqu'à distribution de bénéfices.

Arrêté royal n° 5. — Dispense d'enregistrement des actes sous seing privé, non enregistrables dans un délai de rigueur, produits en justice.

Arrêté royal n° 13. — Ristourne de la moitié des droits d'enregistrement et de transcription au revendeur d'un immeuble revendu dans les deux ans de l'acquisition par acte authentique (et moyennant certaines conditions).

En matière de crédits aux classes moyennes il a été prévu des dispenses de timbre sur contrats et effets de commerce et les droits d'enregistrement ont été réduits au droit fixe de 15 francs sur ouvertures de crédit, moyennant gage sur fonds de commerce ou hypothèque (arrêté royal n° 20).

*
**

Mais votre rapporteur a estimé, en présence des questions posées qu'il convenait de compléter les renseignements fournis par l'Administration, par un tableau des impôts ou majorations d'impôts créés depuis fin 1932 (M. Jaspar étant ministre) et qui ont réagi sur la situation budgétaire des années financières 1933 et 1934.

Voici ce tableau :

Le tableau ci-dessous donne la liste des nouveaux impôts décrétés du 30 décembre 1932 au 17 mai 1933, avec indication en regard de chaque impôt, du rendement qui était escompté de ces mesures.

2. Fiskale ontlastingen op gebied van registratie en hypotheek.

Koninklijk besluit n° 5. — Kredietopnemingen en leningen op onroerende hypotheek: registratierecht 1.20 t. h., in stede van 2.40 t. h.; inschrijvingsrecht 0.20 t. h., in stede van 0.35 t. h.

Koninklijk besluit n° 5. — Registratierecht op handlichting van hypothecaire inschrijving: 0.35 t. h. in stede van 0.70 t. h.

Koninklijke besluiten n° 5 en 13. — Betalingen met subrogatie op afstand van schuldvordering voortvloeiende uit vóór 1 Juli 1934 geregistreerde akten: kosteloze registratie in stede van 0.40 t. h. of 2.40 t. h.

Koninklijk besluit n° 75. — Handlichting van land- en zeehypotheek: 0.15 t. h. in stede van 0.40 t. h. en 0.25 t. h.

Koninklijk besluit n° 75. — Bevrijding van geldsommen: 15 t. h., in stede van 0.40 t. h.

Koninklijk besluit n° 13. — Afstand van handelszaak: 5 t. h., in stede van 6 t. h.

Koninklijke besluiten n° 5 en 13. — Verlenging en samensmelting van vennootschappen die geen dividenden meer hebben uitgekeerd sedert vijftien maanden, inbreng van schuldvorderingen op die vennootschappen.

Voorloopige vrijstelling van de registratie- en overschrijvingsrechten tot bij de verdeling der winsten.

Koninklijk besluit n° 5. — Vrijstelling van registratie der in rechte overgelegde onderhandsche akten, die niet binnen een uitersten termijn hoeven geregistreerd.

Koninklijk besluit n° 13. — Terugbetaling van de helft van het bedrag der registratie en overschrijvingsrechten aan den wederverkooper van een gebouw hetwelk opnieuw wordt verkocht, binnen den termijn van twee jaar na den aankoop, bij authentieke akte (en mits zekere voorwaarden).

Op gebied van krediet aan den middenstand, werden ontheffingen van zegelrecht voorzien op de handelscontracten en -effecten, en werden de registratierechten herleid tot een vast recht van 15 frank op kredietopnemingen, mits borgstelling op handelszaak of hypotheek (Koninklijk besluit n° 20).

*
**

Uw verslaggever was echter, in verband met de gestelde vragen, van oordeel dat de inlichtingen door het Bestuur verstrekt, moesten aangevuld worden met een tabel van de belastingen of verhoogingen van belastingen, geheven sedert einde 1932, toen de heer Jaspar minister was en welke een terugslag gehad hebben op den toestand van de begrotingen over de financiële jaren 1933 en 1934.

Hierna deze tabel :

Onderstaande tabel geeft de lijst van de nieuwe belastingen uitgevaardigd van 30 December 1932 tot 17 Mei 1933, met vermelding, nevens elke belasting, van de opbrengst welke van deze maatregelen verwacht werd.

**ARRÊTÉS PRIS EN EXÉCUTION DE LA LOI
DU 30 DÉCEMBRE 1932.**
Contributions directes :

Taxe professionnelle . . . fr.	5,000,000	
Impôt complémentaire personnel	100,000,000	
Contribution Nationale de Crise	425,000,000	
Taxe sur les produits soumis à licence	25,000,000	
Taxe sur les automobiles . . .	40,700,000	
Taxe sur les spectacles . . .	3,500,000	
Taxe sur les jeux et paris . .	675,000	
		599,875,000

Enregistrement, etc. :

Enregistrement et transcription	45,000,000	
Droits de succession	70,000,000	
Timbre et taxe de transmission .	185,000,000	
		300,000,000

En outre, par le renforcement des mesures de contrôle en matière de perception des impôts, le Ministre des Finances escomptait un rendement supplémentaire de. 200,000,000

**Loi du 10 avril 1933 (applicable à partir
du 30 décembre 1932.**

Droits de douane	229,100,000
Droits d'accise et taxes spéciales de consommation	320,900,000

Arrêté royal du 1^{er} février 1933.

Taxe sur les produits soumis à licence. . .	30,000,000
---	------------

Arrêté royal du 13 janvier 1933.

Droits de douane (importation des automobiles)	30,000,000
--	------------

Loi du 14 avril 1933.

Taxe sur les contrats d'assurance	10,000,000
---	------------

**Arrêts royaux du 9 juin 1933 et arrêté royal
du 15 juillet 1933.**

Timbre et taxe de transmission (diverses modifications)	60,000,000
---	------------

**Arrêts royaux pris en exécution de la loi
du 17 mai 1933.**
Contributions directes :

Contribution nationale de crise.	165,000,000	
Taxe sur les automobiles.	30,000,000	
		195,000,000

Enregistrement, etc. :

Timbre et taxe de transmission.	53,750,000	
		53,750,000

Total général des accroissements de recettes escomptés fr.	2,028,625,000
--	---------------

**BESLUITEN GENOMEN IN UITVOERING VAN DE WET
VAN 30 DECEMBER 1932.**
Rechtstreeksche belastingen :

Bedrijfsbelasting fr.	5,000,000	
Aanvullende personeele belasting	100,000,000	
Nationale crisisbelasting	425,000,000	
Taxe op de producten waarvoor een vergunning vereischt is	25,000,000	
Taxe op de motorrijtuigen.	40,700,000	
Taxe op de verlooningen	3,500,000	
Taxe op de spelen en weddenschappen	675,000	
		599,875,000

Registratie, enz. :

Registratie en overschrijving	45,000,000	
Successierechten	70,000,000	
Zegel en overdrachtsbelasting.	185,000,000	
		300,000,000

Daarenboven, verwachtte de Minister van Financiën, van de verscherpte controlemaatregelen bij de inning der belastingen, een bijkomende opbrengst van 200,000,000

**Wet van 10 April 1933 (toepasselijk met ingang
van 30 December 1932).**

Douanerechten	229,100,000
Accijnsrechten en bijzondere verbruikstaxes	320,900,000

Koninklijk besluit van 1 Februari 1933.

Taxe op de producten waarvoor een vergunning vereischt is	30,000,000
---	------------

Koninklijk besluit van 13 Januari 1933.

Douanerechten (invoer van motorrijtuigen). .	30,000,000
--	------------

Wet van 14 April 1933.

Taxe op de verzekeringsovereenkomsten. .	10,000,000
--	------------

**Koninklijke besluiten van 9 Juni 1933
en Koninklijk besluit van 15 Juli 1933.**

Zegel en overdrachtsbelasting (verschillende wijzigingen)	60,000,000
---	------------

**Koninklijke besluiten genomen in uitvoering
van de wet van 17 Mei 1933.**
Rechtstreeksche belastingen :

Nationale crisisbelasting	165,000,000	
Taxe op de motorrijtuigen.	30,000,000	
		195,000,000

Registratie, enz. :

Zegel en overdrachtsbelasting.	53,750,000	
		53,750,000

Totaalbedrag van de vermoedelijke verhoogingen van ontvangsten fr.	2,028,625,000
--	---------------

L'allure à laquelle rentrent les impôts directs a retenu l'attention de la Commission. L'état d'équilibre du Budget d'une année déterminée est, en effet, souvent conditionné par une rentrée plus ou moins accélérée des créances de l'Etat dans le domaine fiscal que ces créances se rapportent à l'exercice en cours ou à des exercices antérieurs. Des questions ont été posées plus spécialement pour ce qui regarde les exercices 1933 et 1934. Il a été constaté qu'au 31 octobre 1934, date de clôture de l'exercice 1933, les impôts directs restant à recouvrer s'élevaient à 309 millions, abstraction faite des centimes additionnels provinciaux et communaux et au 31 octobre 1935, date de clôture de l'exercice 1934, à 243 millions. Ces chiffres montrent combien l'appréciation de l'état réel d'équilibre de tel ou tel budget est délicate et le plus souvent incertaine. C'est que les budgets successifs qui ne peuvent *en comptabilité* confondre leurs résultats propres réagissent, et ceci est vrai aussi bien dans le domaine des recettes que dans celui des dépenses, les uns sur les autres. L'aboutissement final de leur exécution, à une époque prédéterminée par la loi, ne dégage en somme que des résultats statiques consignés ultérieurement dans les comptes budgétaires. Mais dans l'appréciation de ces résultats, il ne peut être perdu de vue que les budgets obéissent à une sorte de dynamisme propre à chacun d'eux et que l'amplitude des recettes aussi bien que des dépenses qu'ils enregistrent dépend le plus souvent beaucoup moins des prévisions sur lesquelles ils reposent que, d'une part, de la célérité que met l'administration à assurer la rentrée des recettes escomptées et, d'autre part, de l'esprit d'économie qui la guide dans la gestion des crédits qui lui sont ouverts annuellement.

Des renseignements fort intéressants ont été, dans cet ordre d'idées, fournis à la Commission.

Ainsi, les impôts directs (y compris les centimes additionnels provinciaux et communaux) recouvrés pour les exercices 1932 et antérieurs, du 22 octobre 1932 au 12 juin 1934, soit au cours de la période pendant laquelle M. Jaspar a dirigé le Département des Finances, peuvent être estimés à 2,400 millions en chiffres ronds. Cette somme comprend les perceptions effectuées sur les impôts non encore établis pour l'exercice 1932 lors de l'entrée en fonctions de M. Jaspar, impôts dont le montant, additionnels compris, paraît pouvoir être arbitré à environ 2 milliards.

Le retard à cette époque avait un caractère vraiment critique et exceptionnel. Des modifications à la législation avaient été apportées, pour 1932, par la loi du 23 juillet 1932; l'impôt foncier qui devait être calculé sur le revenu cadastral révisé, n'avait pu être enrôlé pour la plus grande partie, que dans la seconde année de l'exercice parce que l'Administration du Cadastre ne pouvait fournir les revenus cadastraux révisés; enfin, des centaines de communes, à défaut de données

De snelheid waarmee de rechtstreekse belastingen binnenkomen heeft de aandacht getrokken van de Commissie. Inderdaad, de evenwichtstaat van een bepaald jaar hangt vaak af van het min of meer versneld binnenkomen van de schuldvorderingen van den Staat op fiscaal gebied, naar gelang deze schuldvorderingen betrekking hebben op het loopend dienstjaar of op vorige dienstjaren. Er werden vragen gesteld, meer in het bijzonder wat de dienstjaren 1933 en 1934 betreft. Men heeft nagegaan dat, op 31 October 1934, datum van afsluiting van het dienstjaar 1933, de rechtstreekse belastingen welke nog moesten binnengehaald worden, 309 miljoen bedroegen, zonder rekening te houden met de provinciale en gemeentelijke opcentimes en, op 31 October 1935, datum van afsluiting van het dienstjaar 1934, 243 miljoen. Deze cijfers loonen aan hoe kiesch en vaak onzeker de beoordeeling van den staat van evenwicht van deze of geene begroting is. Immers, de achtereenvolgende begrotingen welke *in de boeken* hun eigen uitkomsten niet mogen versmelten, werken op elkander in zoowel wat de ontvangsten als wat de uitgaven betreft. Het eindpunt van hun uitvoering op een vooraf door de wet bepaald tijdstip, brengt, eigenlijk, slechts statische uitkomsten naar voren, welke achteraf vastgesteld worden in de rekeningen en verantwoordingen. Bij de beoordeeling echter dezer uitkomsten, mag men niet uit het oog verliezen dat deze begrotingen aan een soort dynamisme gehoorzamen, hetwelk van de eene tot de andere verschilt en dat de omvang van de ontvangsten zoowel als van de uitgaven vaak veel minder afhangt van de ramingen waarop zij berusten dan, enerzijds, van de vlugheid waarmee het bestuur de hand houdt aan het binnenkomen van de verwachte ontvangsten en, anderzijds, van het streven naar bezuiniging welke voorziet bij het beheer van de kredieten welke jaarlijks tot zijn beschikking staan.

In dit verband, werden belangwekkende inlichtingen verstrekt aan de Commissie.

Zoo mogen de rechtstreekse belastingen (de provinciale en gemeentelijke opcentimes inbegrepen) welke voor de dienstjaren 1932 en de vorige binnengehaald werden, van 22 October 1932 tot 12 Juni 1934, dus zolang de heer Jaspar het ministerie van Financiën bestuurde, in ronde cijfers op 2,400 miljoen geraamd worden. In dit bedrag zijn de inningen begrepen op de belastingen welke nog niet vastgesteld werden voor het dienstjaar 1932, bij de ambtsaanvaarding van den heer Jaspar. Het bedrag van deze belastingen, opcentimes inbegrepen, meent men op ongeveer 2 milliard te mogen schatten.

De vertraging op dit tijdstip was werkelijk hachelijk en ongewoon. Aan de wetgeving, waren, voor 1932, door de wet van 23 Juli 1932 wijzigingen toegebracht: de grondbelasting welke moest berekend worden op het herzien kadastraal inkomen, had men, voor een groot deel, slechts in de tweede helft van het dienstjaar kunnen overbrengen op de rollen, daar het Bestuur van het Kadaster te herziene kadastrale inkomens niet leveren kon; ten slotte, hadden honderden

exactes quant aux résultats de la revision cadastrale. avaient retardé anormalement le vote de leurs additionnels. Cet ensemble de faits, auxquels l'Administration des Contributions ne pouvait pas elle-même mettre fin, avait rendu impossible la confection normale, et la mise en recouvrement des rôles. Dès que ces rôles ont pu être rendus exécutoires, les recouvrements ont pu être accélérés; à cette fin, la loi du 30 décembre 1932, article 2, a même réduit à un mois le délai de paiement des cotisations se rapportant à l'exercice 1932.

La mobilité des recettes et des dépenses — des recettes principalement en temps de crise économique — l'allure irrégulière des unes et des autres, ont rendu incontestablement difficile l'exécution des Budgets de 1933 et 1934. Leurs résultats sont d'autant plus satisfaisants. Il convient de le souligner au moment d'aborder l'examen du Budget de 1935 dont l'exécution rattachée partiellement à la politique suivie avant le 31 mars, doit traduire déjà pour les neuf mois suivants les premiers résultats de la politique économique et financière inaugurée au seuil du deuxième trimestre de la présente année.

LE BUDGET DE L'EXERCICE 1935

Exécuté comme nous venons de le dire, pour ses trois premiers mois d'existence, sous le régime antérieur à l'entrée en charge du Gouvernement actuel, et pour les mois subséquents sous le régime nouveau d'expansion économique inauguré le 1^{er} avril, ce Budget devait donner lieu de la part de la Commission à un examen critique d'autant plus sévère qu'il n'était pas mauvais de déterminer la part incombant à chacune des deux politiques dans les réalisations qui devaient s'opérer à l'intérieur de son cadre tel qu'il fut primitivement proposé et amendé ensuite en cours d'exécution par une série de mesures organiques inspirées du programme du nouveau Gouvernement.

Fort prudemment, celui-ci a établi ce que serait devenu le Budget pour 1935 dans l'hypothèse où rien n'aurait été changé à la politique antérieure.

Un tableau fort suggestif reproduit à la page 6 de l'Exposé général et des explications fournies à la page 7, montrent que, présenté avec un mali théorique de 60 millions, le déficit final se serait élevé dans cette hypothèse à 960 millions.

Ce dernier chiffre a donné lieu à quelques controverses, et, au cours des débats au sein de la Commission, des rectifications de détail ont été apportées à certains éléments chiffrés, sur lesquels il repose.

M. le Ministre des Finances, avec un sens profond d'objectivité qui se recommande en une matière aussi délicate et en grande partie conjecturale, a admis que

gemeenten, bij gemis van nauwkeurige gegevens over de uitkomsten van de kadastrale herziening, de stemming van hun opcentimes steeds maar uitgesteld. Tengevolge van dezen samenloop van omstandigheden waaraan het Bestuur der Belastingen zelf geen einde maken kon, was het normaal opmaken der rollen en de invorderbaarverklaring der rollen uitgesloten. Zoodra deze rollen invorderbaar verklaard werden konden de inningen bespoedigd worden; met het oog hierop, heeft de wet van 30 December 1932, artikel 2, zelfs met een maand den termijn verlengd voor de betaling der belastingen voor het dienstjaar 1932.

De veranderlijkheid van de ontvangsten en uitgaven — vooral van de ontvangsten in tijden van economische crisis — onregelmatige gang van de cene zoowel als van de andere hebben, ongetwijfeld, de uitvoering van de Begrotingen over 1933 en 1934 bemoeilijkt. Hun uitkomsten zijn er des te beter om. Men moet dit onderlijnen, op het oogenblik dat men overgaat tot het onderzoek van de Begroting over 1935, waarvan de uitvoering, gedeeltelijk verbonden met de politiek welke vóór 31 Maart gevoerd werd, reeds voor de negen volgende maanden de eerste uitslagen vertoonen moet van de economische en financieele politiek welke ingezet werd op den drempel van het tweede kwartaal van dit jaar.

DE BEGROOTIN OVER HET DIENSTJAAR 1935

Daar zij, gelijk wij zoo juist zegden, voor de eerste drie maanden van haar bestaan, uitgevoerd werd onder het regime dat het aan het bewind komen der huidige Regeering voorafging, en voor de volgende maanden, onder het op 1 April ingeluide nieuw regime van economische uitbreiding, moest deze begroting aanleiding geven tot een streng kritisch onderzoek vanwege de Commissie; te meer daar het zijn nut had het aandeel vast te stellen, dat aan beide politieken toekwam in de verwezenlijkingen die moesten plaats hebben binnen haar kader, zooals dit eerst werd voorgesteld en daarna geamendeerd, in den loop der uitvoering, door een reeks organieke maatregelen, ingegeven door het programma der nieuwe Regeering.

Heel voorzichtig heeft deze nagegaan wat van de begroting voor 1935 zou geworden zijn, in de veronderstelling dat de vroegere politiek in niets gewijzigd was.

Uit een sprekende tabel, afgedrukt op blz. 6 van de Algemeene Toelichting en, uit den uitleg van blz. 7, blijkt dat, voorgesteld met een theoretisch tekort van 60 miljoen, het nadeelig saldo ten slotte, in deze veronderstelling, 960 miljoen zou bedragen hebben.

Dit laatste cijfer gaf aanleiding tot enkele betwistingen, en in den loop van het debat in de Commissie, werden sommige cijfers waarop het rust rechtgezet wat de bijzonderheden betreft.

De heer Minister van Financiën, met een objectiviteit die aanbeveling verdient in een zoo kiesch en grootendeels hypothetisch domein, heeft erkend dat

dans la moins-value des recettes des droits de douanes et accises évaluée à 69 millions, une part de près de 29 millions pourrait être considérée comme n'incombant pas au Gouvernement précédent et que pour une autre part de 12 ½ millions environ, il préférerait s'en référer à l'interprétation que donnerait à ce détail les membres de la Commission qui y attachaient une certaine importance.

Ainsi le mali du Budget de 1935 eût été, toutes autres choses égales d'ailleurs, d'environ

$$960 - 41 \frac{1}{2} = 918 \frac{1}{2} \text{ millions.}$$

A noter cependant que dans la supputation de ce déficit probable, il n'a pas été tenu compte des charges d'emprunt qui eussent dû être assumées pour faire face non seulement à ce manquant certain à l'ordinaire, mais encore aux dépenses à effectuer en vertu du Budget extraordinaire de 1935.

En réalité donc, il a pu être reconnu à la lumière des échanges de vues qui se sont produits au sein de la Commission, que le chiffre de 960 millions mentionné à la page 7 de l'Exposé général n'était pas exagéré.

Dès le 15 octobre dernier, à la faveur de diverses mesures prises par le Gouvernement, celui-ci a pu se convaincre de ce que ce mali serait résorbé à concurrence de près des 4/5^e et ramené aux environs de 200 millions.

Le tableau figurant aux pages 7 et 8 de l'Exposé général l'établit de façon fort claire. L'Administration l'ayant présenté toutefois sous une forme différente de celle que revêt le tableau de la page 6, la Commission, pour rendre la comparaison plus aisée, a demandé que le relevé ci-après y soit substitué.

**ÉTAT PROBABLE D'ÉQUILIBRE
DU BUDGET POUR 1935 D'APRÈS LES ÉLÉMENTS CONNUS
AU 15 OCTOBRE 1935 (en milliers de francs).**

RECETTES

Impôts :

Contributions directes . . . fr.	2,647,000	
Douanes et accises.	2,722,000	
Enregistrement et Domaines .	2,857,600	
Autres recettes	1,683,174	
Total fr.		9,909,774

DEPENSES

Dette publique fr.	2,494,945	
Dépenses de personnel	2,336,730	
Dépenses de matériel	691,101	
Subventions diverses	397,493	
Dotations	44,660	
Dépenses de prévoyance	1,663,078	
Pensions d'invalidité	758,200	
Pensions d'ancienneté	549,813	
Travaux d'entretien	162,100	
Non-Valeurs et Remboursements .	1,010,707	
Total fr.		10,108,827

Mali fr. 199,053

in het tekort van de ontvangsten aan tol- en accijns-rechten, dat geschat wordt op 69 miljoen, een gedeelte van ongeveer 29 miljoen niet zou mogen ten laste gelegd worden der vorige Regeering en dat, voor een ander gedeelte van ongeveer 12 1/2 miljoen, hij deze kleinigheid liever overliet aan het oordeel der Commissieleden die daar een zeker belang aan hechten.

Zoodat het tekort van de begrooting over 1935, indien alles zoo gebleven was, ongeveer zou bedragen hebben :

$$960 - 21 \frac{1}{2} = 938 \frac{1}{2} \text{ miljoen.}$$

Er dient echter te worden opgemerkt, dat bij de schatting van dit waarschijnlijk tekort, geen rekening werd gehouden met de lasten der leening die moeten aangegaan zijn niet alleen om dit vaststaand tekort te dekken, doch ook voor de uitgaven die moesten gedaan worden krachtens de buitengewone begrooting over 1935.

In werkelijkheid dus bleek uit de gedachtewisselingen, in den school der Commissie, dat het cijfer van 960 miljoen dat voorkomt op bladzijde 7 der Algemeene Toelichting, niet overdreven was.

Reeds op 15 October l.l., was de Regeering, ten gevolge van verschillende maatregelen die zij getroffen had, er van overtuigd dat dit tekort voor ongeveer 4/5 zou verdwijnen en zou teruggebracht worden tot ongeveer 200 miljoen.

De tabel van bladzijden 7 en 8 der Algemeene Toelichting toont dit zeer klaar. Daar de Administratie ze echter anders heeft opgesteld dan die van blz. 6, heeft de Commissie gevraagd, ten einde de vergelijking gemakkelijker te maken, dat de volgende tabel in haar plaats zou komen.

**WAARSCHIJNLIJKE TOESTAND VAN HET EVENWICHT
DER BEGROOTING VOOR 1935, NAAR DE OP 15 OCTOBER 1935
GEKENDE BESTANDDEELEN (in duizenden francs).**

ONTVANGSTEN.

Belastingen :

Rechtstreeksche belastingen . fr.	2,647,000	
Douanen en Accijnsen	2,722,000	
Registratie en Domeinen	2,857,600	
Andere ontvangsten.	1,683,173	
Totaal. . fr.		9,909,774

UITGAVEN.

Rijksschuld. fr.	2,494,945	
Personeelsuitgaven	2,336,730	
Uitgaven voor materieel	691,101	
Allerlei toelagen	397,493	
Dotatiën	44,660	
Uitgaven voor sociale voorzorg .	1,663,078	
Invaliditeitspensioenen.	758,200	
Ancienniteitspensioenen	549,813	
Onderhoudswerken	162,100	
Kwade Posten en Terugbetalingen .	1,010,707	
Totaal. . fr.		10,106,827

Nadeelig saldo. . fr. . 199,053

Votre rapporteur a cru aller au-devant des désirs de la Commission, en priant l'honorable Ministre des Finances de lui dire si depuis le 15 octobre, d'autres éléments favorables ou non à l'équilibre du Budget pour 1935 ne s'étaient pas révélés.

Il lui a été répondu ce qui suit :

Des éléments nouveaux modifient la situation d'équilibre établie pour le Budget ordinaire de 1935, au 15 octobre 1935. Ils sont indiqués ci-après :

1° La charge du chômage arbitrée à 875 millions de francs au 15 octobre peut être ramenée à 825 millions, d'où une économie supplémentaire de fr. 50,000,000

2° La moins-value des droits de douanes et d'accises arbitrée à 69 millions au 15 octobre peut être ramenée à 65 millions, soit une recette supplémentaire de 4,000,000

3° Les recettes perçues par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines peuvent être évaluées à 2,904,500,000 francs au lieu de 2,857,600,000 francs, estimation du 15 octobre 1935, soit en plus 46,900,000

Total. . fr. 100,900,000

Les recettes relatives aux taxes perçues à l'importation de marchandises contingentées sont en régression de fr. 30,000,000 par suite de la réduction du taux de certaines taxes.

L'amélioration est de fr. 70,900,000

et le déficit arbitrée à 199 millions se trouve de la sorte ramené à 128,100,000 francs.

Il est insisté sur ce que ces supputations de l'état d'équilibre d'un budget à des époques fixées arbitrairement ont de provisoire et d'incertain. Le budget est en constante évolution.

*
**

Entre le montant du déficit probable fixé provisoirement à 451 millions d'après des éléments connus de l'Administration des Finances le 27 juin dernier et celui de 199 millions prémentionné, on constate une différence de 252 millions.

Pour établir la situation au 15 octobre, le Gouvernement a pris en recette une somme de 322 millions. Cette somme représente le produit de la réévaluation des avoirs-or appartenant *en propre* au Trésor et étrangers donc, j'y insiste pour éviter tout malentendu, à l'encaisse-or de la Banque Nationale dont le produit de la réévaluation est attribué à l'État en vertu de la loi monétaire. Il est apparu ainsi qu'une différence de 70 millions venait influencer défavorablement, abstraction faite de cette recette exceptionnelle, les résultats enregistrés le 27 juin.

Uw verslaggever heeft de wenschen van de Commissie willen voorkomen, door aan den achtbaren Minister van Financiën te vragen of, sedert 15 October, andere, voor het evenwicht der Begrooting van 1935, gunstige of ongunstige elementen in aanmerking zijn gekomen.

Volgend antwoord werd hem verstrekt :

Nieuwe factoren wijzigen den evenwichtstoestand opgemaakt, voor de Gewone Begrooting over 1935, op 15 October 1935. Zij worden hierna aangeduid :

1° De last wegens werkloosheid, geraamd op 875 millioen franks, op 15 October, mag worden herleid tot 825 millioen, waaruit een bijkomende besparing voortspruit van fr. 50,000,000

2° De minderwaarde van opbrengst der douane- en accijnsrechten, geraamd op 69 millioen, op 15 October, mag worden teruggebracht tot 65 millioen, zijnde eene bijkomende ontvangst van fr. 4,000,000

3° De ontvangsten geïnd door het Bestuur der Registratie en Domeinen mogen worden geraamd op 2,904,500,000 frank, in stede van 2,857,600,000 franks, raming op 15 October 1935, zijnde een vermeerdering van fr. 46,900,000

Totaal. . fr. 100,900,000

De ontvangsten betreffende de taxes geïnd bij den invoer van gecontingenteerde waren zijn verminderd met fr. 30,000,000 ten gevolge van de verlaging van het bedrag van sommige taxes.

De verbetering bedraagt fr. 70,900,000

en het tekort, geraamd op 199 millioen, wordt aldus herleid tot 128,100,000 frank.

Er wordt nadruk gelegd op het feit dat de vooruitzichten van den staat van evenwicht eener begroting, op verschillende bepaalde tijdstippen, slechts van voorloopigen en onzekeren aard zijn. De begroting ondergaat gedurige veranderingen.

*
**

Tusschen het bedrag van het vermoedelijk tekort, voorloopig bepaald op 451 millioen, volgens de gegevens gekend door het Bestuur van Financiën op 27 Juni laatstleden, en het voormeld tekort van 199 millioen, blijkt een verschil van 252 millioen.

Om den toestand op 15 October te bepalen, heeft de Regeering als ontvangst eene som van 322 millioen genomen. Die som vertegenwoordigt de opbrengst van de herschatting van het goud-bezit, *in eigendom* toevoorende aan den Staat en aan vreemden, dus, ik wijs er op om alle misverstand te voorkomen, het goud-inkas van de Nationale Bank waarvan de opbrengst der herschatting toegekend is aan den Staat, krachtens de muntwet. Hieruit is gebleken dat een verschil van 70 millioen, afgezien van deze uitzonderlijke ontvangst, in nadeeligen zin de uitslagen heeft beïnvloed, welke op 27 Juni werden opgeteekend.

La question ci-après a été posée à ce sujet :

Question.

Dans le discours qu'il a prononcé au Sénat, le 27 juin 1935, l'honorable Ministre des Finances a établi une situation budgétaire d'après les éléments connus à cette date.

Quels sont depuis cette date :

a) Les diminutions constatées ou prévues de « ces » recettes d'impôt sur lesquelles il s'est basé pour établir la situation du 27 juin :

- 1° Recettes d'impôts directs;
- 2° Recettes de douanes et accises;
- 3° Recettes d'enregistrement.

Je prie l'honorable Ministre de faire dresser le tableau de ces diminutions avec indication des principaux postes sur lesquels elles portent.

b) Les impôts ou taxes qui ont été rétablis. Pour quel montant interviennent-ils dans les prévisions de recettes pour 1935.

c) Les recettes inscrites au Budget de 1935 depuis le 27 juin, mais dont l'existence était connue avant cette date.

d) Le montant des économies réalisées depuis cette date avec indication des postes sur lesquels elles portent.

Réponse.

a) Le tableau ci-joint fournit, en détail, les diminutions prévues dans le rendement probable des impôts par rapport aux chiffres établis le 27 juin 1935.

b) La perception du droit de licence sur le froment a été suspendue à partir du 1^{er} avril 1935. Le Budget de 1935 qui devait bénéficier des recettes à percevoir du 1^{er} septembre 1935 au 30 septembre 1936 se trouvait privé de la sorte de la totalité de la recette de 114 millions primitivement prévue pour l'exercice 1935. Il a été tenu compte de cette perte lors de l'établissement de l'état d'équilibre du Budget au 27 juin 1935.

Rétablie à partir du 15 août 1935, cette taxe doit produire environ 110 millions de francs qui ont été ajoutés aux recettes probables de l'exercice 1935.

c) Le produit de la réévaluation de l'encaisse-or détenue par le Trésor au 31 mars 1935 a été porté en compte au Budget de 1935 depuis le 27 juin dernier. Son affectation était encore incertaine à cette dernière date.

d) Les économies réalisées depuis le 27 juin 1935 s'élèvent ainsi que l'indique le tableau ci-joint à environ 29 1/2 millions et proviennent en grande partie des dépenses relatives au chômage dont la charge totale était arbitrée, au 27 juin 1935, à 908 millions contre 875 millions au 15 octobre suivant. A l'heure actuelle cette charge n'est plus estimée qu'à 825 millions de francs environ.

Dienaangaande, werd volgende vraag gesteld :

Vraag.

In zijne rede van 27 Juni 1935, in den Senaat, heeft de achtbare Minister van Financiën den toestand der Begrooting opgemaakt, op grond van gegevens welke toen bekend waren.

Welke zijn, sedert dezen datum :

a) De verminderingen vastgesteld of voorzien voor deze ontvangsten van belastingen, waarop hij steunde om den toestand, op 27 Juni, op te maken :

- 1° Ontvangsten van rechtstreeksche belastingen;
- 2° Ontvangsten van douanen en accijnzen;
- 3° Ontvangsten van registratie?

Ik verzoek den achtbaren Minister de tabel van deze verminderingen te laten opmaken, met aanduiding van de voornaamste posten waarop zij betrekking hebben.

b) De belastingen of taxes welke *opnieuw ingevoerd werden*. Voor welk bedrag komen zij in aanmerking in de raming der ontvangsten voor 1935?

c) De ontvangsten ingeschreven op de Begrooting voor 1935, sedert 27 Juni, maar waarvan het bestaan vóór dezen datum bekend was?

d) Het bedrag van de bezuinigingen welke, *sedert dezen datum*, doorgevoerd werden, met vermelding van de posten waarop zij betrekking hebben?

Antwoord.

a) Bijgaande tabel geeft in bijzonderheden de verminderingen voorzien voor de waarschijnlijke opbrengst der belastingen, met betrekking tot de cijfers vastgesteld op 27 Juni 1935.

b) De inning van het vergunningsrecht op de tarwe werd geschorst sedert 1 April 1935. De Begrooting voor 1935 die de ontvangsten moest boeken, te innen van 1 September 1935 tot 30 September 1936, werd aldus beroofd van de totale ontvangst van 114 miljoen, die eerst voorzien was voor het dienstjaar 1935. Met dit verlies werd rekening gehouden bij het opmaken van den staat van evenwicht der Begrooting op 27 Juni 1935.

Opnieuw ingevoerd vanaf 15 Augustus 1935, moet deze taxe ongeveer 110 miljoen frank opbrengen, die gevoegd werden bij de waarschijnlijke inkomsten van het dienstjaar 1935.

c) De opbrengst van de herschatting van het goud-incasso der Schatkist, op 31 Maart 1935, werd op de Begrooting voor 1935 ingeschreven sedert 27 Juni laatstleden. Haar bestemming stond nog niet vast op dezen datum.

d) De bezuinigingen die, sedert 27 Juni 1935, werden doorgevoerd, bedragen, zooals blijkt uit bijgaande tabel, ongeveer 29 1/2 miljoen en komen grotendeels voort van de uitgaven voor de werkloosheid, waarvan de gansche last, op 27 Juni 1935, geschat werd op 908 miljoen, tegen 875 miljoen op 15 October daaropvolgend. Thans wordt deze last nog slechts op ongeveer 825 miljoen frank geschat.

BUDGET POUR 1935 (en milliers de francs).

	Situation au lendemain de la dévaluation et de la conversion des rentes d'après les éléments connus au 27 juin 1935.	Même situation que ci-contre d'après les éléments connus au 15 octobre 1935.	DIFFERENCES entre les colonnes (1) et (2).	DÉCOMPOSITION DES DIFFERENCES
	(1)	(2)		
Recettes.				
Contributions . . .	2,669,550	2,647,000	— 22,550	Foncier — 33,300 Immobilière — 8,500 Taxe professionnelle . . . — 70,000 Taxe de crise — 73,000 Autres impôts. — 11,750 Recettes diverses : Valorisation des céréales . + 110,000 Arriérés d'impôts et autres recettes + 64,000 Total . . . — 22,550
Douanes et Accises.	2,737,445	2,722,000	— 15,445	Douanes — 24,445 Accises + 9,000 — 15,445
Enregistrement . .	2,900,700	2,857,600	— 43,100	Enregistrement et transcription. — 10,000 Successions — 1,100 Timbres, etc. — 33,000 Autres impôts. + 1,000 — 43,100
Autres recettes . . .	1,371,779	1,360,975	— 10,804	Notamment : Ostende-Douvres + 8,500,000 Recettes diverses (¹). . . —16,000,000 Expertise des viandes . . — 3,000,000
Total.	9,679,474	9,587,575	— 91,899	
Dépenses	10,054,283	10,024,827	— 29,456	Annulations de crédits en fin d'exercice.
Mali.	374,809	437,252	+ 62,443	

(¹) Prolongement du délai d'échange des pièces de nickel de 10 et de 20 francs.

Il n'est pas inutile de signaler ici que les situations d'équilibre successives établies par le Gouvernement au cours de la surveillance qu'il exerce de façon continue sur l'exécution des budgets en cours, tiennent compte des majorations de crédit que le Conseil des Ministres a dû allouer pour assurer la marche normale des services publics, en attendant le vote d'un feuillet de crédits supplémentaires. Ces compléments de crédits sont, en ce qui concerne l'exercice 1935, pour le plus grand nombre la conséquence de la hausse des prix consécutive à la dévaluation monétaire et à la nécessité de passer des commandes ou de faire certaines acquisitions à l'étranger. La liste de ces majorations de crédits, réclamée par la Commission, figure en annexe au présent rapport.

Les mêmes situations d'équilibre tiennent compte

Het is niet van belang onthloot, er op te wijzen dat de achtereenvolgende evenwichtstoestanden, opge maakt door de Regeering tijdens het toezicht dat zij onafgebroken uitoefent op de uitvoering der van kracht zijnde Begrotingen, rekening houden met de kredietverhogingen welke door den Ministerraad moesten worden verleend om den normalen gang der openbare diensten te verzekeren, in afwachting van de goedkeuring van eene reeks bijkredieten. Deze aanvullende kredieten zijn meestendeels, wat betreft het dienstjaar 1935, het gevolg van de prijsstijging naar aanleiding van de muntontwaarding en van de noodzakelijkheid in den vreemde bestellingen of zekere aankopen te doen. De lijst dezer kredietverhogingen, gevraagd door de Commissie, wordt vermeld in de bijlage van dit verslag. (Bijlage A.)

Dezelfde evenwichtstoestanden houden, vanzelf-

BEGROOTING OVER 1935 (in duizenden franks).

	Toestand na de devaluatie en de omzetting der Staatsfondsen, volgens de op 27 Juni 1935 gekende gegevens.	Zelfde toestand als hiernaast volgens de op 15 October 1935 gekende gegevens.	VERSCHIL tusschen kolommen (1) en (2).	INDEELING VAN DIT VERSCHIL
	(1)	(2)		
Ontvangsten.				
Belastingen	2,669,550	2,647,000	— 22,550	Grondbelasting — 33,300 Mobiliënbelasting — 8,500 Bedrijfsbelasting — 70,000 Crisisbelasting — 73,000 Andere belastingen — 11,750 Allerlei ontvangsten : Valorisatie der graange- wassen + 110,000 Achterstallige belastingen en andere ontvangsten . . . + 64,000 Totaal — 22,550
Douanen en Accijnzen	2,737,445	2,722,000	— 15,445	Douanen — 24,445 Accijnzen + 9,000 — 15,445
Registratie	2,900,700	2,857,600	— 43,100	Registratie en overschrijvings- gen — 10,000 Successie — 1,100 Zegels, enz. — 33,000 Andere belastingen + 1,000 — 43,100
Andere ontvangsten	1,371,779	1,360,975	— 10,804	Inzonderheid : Oostende-Dover + 8,500,000 Allerlei ontvangsten (1) . . — 16,000,000 Vleeschkeuring — 3,000,000
Totaal.	9,679,474	9,587,575	— 91,899	
Uitgaven	10,054,283	10,024,827	— 29,456	Schrapping van kredieten op het einde van het dienstjaar.
Nadeelig saldo.	374,809	437,252	+ 62,443	

(1) Verlenging van den termijn voor de inwisseling van de nikkelstukken van 10 en 20 frank.

aussi, cela va de soi, de la répercussion sur la perception de certains droits de mesures prises par le Gouvernement.

Interrogé sur les effets des dernières mesures intervenues en matière de droits de douanes, M. le Ministre des Finances a fait connaître que celles prises le 13 novembre écoulé, les toutes dernières donc, provoqueraient pour les six dernières semaines de l'année, une moins-value de recettes de 850,000 francs. Il s'agit de la suppression des droits d'importation de certaines viandes.

Le Gouvernement a profité de l'occasion pour signaler à la Commission le détail des autres mesures du même ordre prises en 1935 tant par le Gouvernement précédent que par lui-même.

sprekend, eveneens rekening met den weerslag van de door de Regeering getroffen maatregelen op de inning van sommige rechten.

Ondervraagd over de gevolgen van de onlangs op het stuk van douanenrechten genomen maatregelen, heeft de Minister van Financiën medegedeeld dat deze welke, op 13 November laatstleden, werden uitgevaardigd, dus de allerlaatste, voor de laatste zes weken van het jaar, eene vermindering van ontvangsten, groot 850,000 frank, voor gevolg zouden hebben. Dit geldt de afschaffing van invoerrechten voor sommige vleeschwaren.

De Regeering heeft de gelegenheid te baat genomen om aan de Commissie nadere bijzonderheden te verschaffen over de overige maatregelen van zelfden aard, welke in 1935 werden getroffen, zoowel door de vorige Regeering als door de huidige.

En voici le relevé :

Mesures influençant les recettes.

DOUANES.

Prévision budgétaire : 1,468,000,000 de francs.

	Perceptions	
	en —	en +
1. Traité avec la Suisse (1 ^{er} mars) . . .	1,700,000	—
2. Traité avec les États-Unis (1 ^{er} mai) . . .	26,000,000	—
3. Traité avec la France (17 mai) . . .	10,000,000	—
4. Traité avec l'Italie (15 juillet) . . .	500,000	—
5. Traité avec l'Allemagne (12 août) . . .	1,500,000	—
6. Admission d'une valeur réduite pour les marchandises imposables <i>ad valorem</i> (6 mai)	16,000,000	—
7. Suppression des droits sur certaines viandes (13 novembre)	850,000	—
Total. . fr.	56,550,000	—

ACCISES.

Prévision budgétaire : 1,291,920,000 francs.

Les changements en matière d'accise ne sont pas de nature à influencer *sensiblement* les recettes.

Un membre de la Commission a, d'autre part, désiré obtenir des précisions au sujet des charges mensuelles d'indemnisation des chômeurs supportées par l'État, les provinces et les communes en 1935.

Question.

Dans son discours à Namur, l'honorable Premier Ministre a dit que le chômage a diminué de 33 %; dans son discours à Deynze, M. le Ministre Van Isacker a dit qu'à la date du 1^{er} août, le chômage avait diminué de 30 %; dans le discours qu'il a prononcé dimanche dernier, au Congrès socialiste, M. le Ministre De Man a déclaré que le chômage avait diminué de 42 %.

D'après les éléments connus au 31 mars 1935 il a été établi que les dépenses de chômage absorberaient 960 millions au lieu de 675 millions prévus au Budget.

Or, malgré la réduction du chômage de 30, 33 ou 42 %, réduction qui porte sur au moins 6 mois, le crédit prévu de 960 millions n'a été diminué que de 52 millions. Il y a contradiction manifeste entre les affirmations de MM. Van Zeeland, Van Isacker et De Man et les dépenses effectuées!

Je demande à l'honorable Ministre de faire dresser le tableau exact des dépenses de chômage effectuées depuis le 1^{er} janvier.

Hierna volgt de lijst er van :

Maatregelen met terugslag op de ontvangsten.

DOUANEN.

Begrotingsraming : 1,468,000,000 frank.

	Ontvangsten	
	in —	in +
1. Verdrag met Zwitserland (1 Maart) . . .	1,700,000	—
2. Verdrag met de Vereenigde Staten (1 Mei)	26,000,000	—
3. Verdrag met Frankrijk (17 Mei) . . .	10,000,000	—
4. Verdrag met Italië (15 Juli) . . .	500,000	—
5. Verdrag met Duitschland (12 Augustus)	1,500,000	—
6. Aanneming van een verminderde waarde voor de <i>ad valorem</i> belastbare waren (6 Mei)	16,000,000	—
7. Afschaffing van rechten op sommige vleeschsoorten (13 November)	850,000	—
Totaal. . fr.	56,550,000	—

ACCIJNSEN.

Begrotingsraming : 1,291,920,000 frank.

De wijzigingen op stuk van accijnzen zijn niet van aard om de ontvangsten *op voelbare wijze* te beïnvloeden.

Anderzijds, wenschte een lid van de Commissie nauwkeurige inlichtingen te bekomen betreffende de maandelijkschen lasten wegens steun aan de werklozen, op rekening van den Staat, de Provinciën en de Gemeenten, in 1935.

Vraag.

In zijn rede, te Namen, heeft de achtbare Eerste-Minister gezegd dat de werkloosheid met 33 t. h. afgenomen is; in zijn rede, te Deinze, heeft de heer Minister Van Isacker gezegd dat, op 1 Augustus, de werkloosheid met 30 t. h. afgenomen was; in de rede, verleden Zondag, op het Socialistisch Congres gehouden, heeft de heer Minister De Man verklaard dat de werkloosheid met 42 t. h. afgenomen was.

Volgens gegevens op 31 Maart 1935 bekend, werd bevonden dat de uitgaven voor den werklozensteun, 960 miljoen zou behoeven in plaats van 675 miljoen, zooals op de Begrooting voorzien was.

Welnu, in weerwil van de afneming der werkloosheid met 30, 33 of 42 t. h. — welke afneming gaat over ten minste zes maanden, — werd het uitgetrokken krediet van 960 miljoen slechts met 52 miljoen verlaagd. Er bestaat dus, klaarblijkelijk, tegenstrijdigheid tusschen de beweringen van de heeren Van Zeeland, Van Isacker en De Man en de gedane uitgaven.

Ik vraag aan den achtbaren Minister de juiste tabel te laten opmaken van de uitgaven voor den werklozensteun, sedert 1 Januari.

Réponse.

Dépenses chômage effectuées depuis le 1^{er} janvier 1935 :

A. — Dépenses réelles annoncées.

Janvier	fr.	93,293,025	84
Février		86,619,158	65
Mars		78,935,558	40
Avril		83,634,642	29
Mai		60,268,249	31
Juin		55,714,527	»
Juillet		65,348,456	47
Août		53,768,181	79
Septembre		62,727,022	19

Total. . fr. 640,308,821 94

B. — Dépenses probables.

Octobre	fr.	53,000,000	»
Novembre		55,000,000	»
Décembre		75,000,000	»

Total général. . fr. 823,308,821 94

MOYENS DE TRÉSORERIE

En dehors des aspects propres de l'équilibre budgétaire, la Commission a étudié diverses questions relatives aux moyens de Trésorerie dont le Gouvernement a disposé pour financer le Budget ordinaire de 1935 et les Budgets extraordinaires de 1934 et 1935.

Pour fixer clairement le point de départ, la question ci-après a été posée au Gouvernement :

Question.

Quelles étaient les disponibilités de Trésorerie au moment du départ du Cabinet Theunis ?

Quelle était la situation du Budget de 1934 et 1935 tant à l'ordinaire qu'à l'extraordinaire, en dépenses et en recettes ?

Combien de recettes rentrées ?

Combien de dépenses sorties ?

Réponse.

Disponibilités de Trésorerie au 25 mars 1935.

Compte courant à la Banque Nationale de Belgique	fr.	84,568,000
Portefeuille non réévalué		863,143,000
	Fr.	947,711,000

Antwoord.

Uitgaven voor werklozensteun sedert 1 Januari 1935 :

A. — Aangekondigde werkelijke uitgaven.

Jauuari	fr.	93,293,025	84
Februari		86,619,158	65
Maart		78,935,558	40
April		83,634,642	29
Mei		60,268,249	31
Juni		55,714,527	»
Juli		65,348,456	47
Augustus		53,768,181	79
September		62,727,022	19

Totaal. . fr. 640,308,821 94

B. — Waarschijnlijke uitgaven.

October	fr.	53,000,000	»
November		55,000,000	»
December		75,000,000	»

Algemeen totaal. . fr. 823,308,821 94

KASMIDDELEN.

Afgezien van de eigenlijke uitzichten van het begrotingsevenwicht, heeft de Commissie allerlei aangelegenheden ingestudeerd betreffende de middelen der Rijkskas waarover de Regeering heeft beschikt om de gewone begroting over 1935 en de buitengewone begrotingen over 1934 en 1935 te financieren.

Om het vertrekpunt duidelijk te bepalen, werd volgende vraag aan de Regeering gesteld :

Vraag.

Welke waren de middelen der Rijkskas bij het aftreden van het Kabinet Theunis ?

Welke was de toestand der Begroting voor 1934 en 1935, zoowel wat de gewone en buitengewone ontvangsten als wat de gewone en buitengewone uitgaven betreft ?

Welke waren de geïnde ontvangsten ?

Welke de uitgekeerde uitgaven ?

Antwoord.

Middelen der Rijkskas op 25 Maart 1935.

Loopende rekening bij de Nationale Bank van België	fr.	84,568,000
Niet herschatte portefeuille		863,143,000
	Fr.	947,711,000

EXERCICE 1934

Situation au 31 mars 1935.

Ordinaire :

Recettes effectuées	fr. 9,371,660,000
Recettes à effectuer	573,419,000

Extraordinaire :

Recettes effectuées ⁽¹⁾	723,446,000
Recettes à effectuer	néant

Fr. 10,668,525,000

Ordinaire :

Dépenses effectuées	fr. 9,729,570,000
Dépenses à effectuer	497,630,000

Extraordinaire :

Dépenses effectuées	795,403,000
Dépenses à effectuer	391,251,000

Fr. 11,413,854,000

EXERCICE 1935

Situation au 31 mars 1935.

Ordinaire :

Recettes effectuées	fr. 1,774,601,000
Recettes à effectuer	8,135,173,000

Extraordinaire :

Recettes effectuées ⁽²⁾	4,011,000
Recettes à effectuer	36,047,500

Fr. 9,949,832,500

Ordinaire :

Dépenses effectuées	fr. 1,971,369,000
Dépenses à effectuer	8,053,458,000

Extraordinaire :

Dépenses effectuées ⁽²⁾	78,029,000
Dépenses à effectuer	1,636,894,000

Fr. 11,739,750,000

Ce tableau montre que l'exécution des Budgets extraordinaires de 1934 et 1935 a été assurée provisoirement par les moyens normaux de Trésorerie et plus spécialement par l'émission de Bons du Trésor en Hollande, pour 75 millions de florins, émission dont le solde actuel s'élève à 60 millions de florins.

La Commission a désiré connaître également de façon précise l'état actuel du fonds de réévaluation de l'encaisse-or de la Banque Nationale.

⁽¹⁾ Y compris des produits d'emprunts pour 712 millions 56,000 francs.

⁽²⁾ Compte non tenu de l'opération de remboursement de l'emprunt 6 1/2 % 1923 de 400 millions de francs français.

DIENSTJAAR 1934

Toestand op 31 Maart 1935.

Gewone :

Gedane ontvangsten	fr. 9,371,660,000
Nog te bewerken ontvangsten	573,419,000

Buitengewone :

Gedane ontvangsten ⁽¹⁾	723,446,000
Nog te bewerken ontvangsten	nihil

Fr. 10,668,525,000

Gewone :

Gedane uitgaven	fr. 9,729,570,000
Nog niet gedane uitgaven	497,630,000

Buitengewone :

Gedane uitgaven	795,403,000
Nog niet gedane uitgaven	391,251,000

Fr. 11,413,854,000

DIENSTJAAR 1935

Toestand op 31 Maart 1935.

Gewone :

Gedane ontvangsten	fr. 1,774,601,000
Nog te bewerken ontvangsten	8,135,173,000

Buitengewone :

Gedane ontvangsten	4,011,000
Nog te bewerken ontvangsten	36,047,500

Fr. 9,949,832,500

Gewone :

Gedane uitgaven	fr. 1,971,369,000
Nog niet gedane uitgaven	8,053,458,000

Buitengewone :

Gedane uitgaven ⁽²⁾	78,029,000
Nog niet gedane uitgaven	1,636,894,000

Fr. 11,739,750,000

Uit die lijst blijkt dat de uitvoering van de buitengewone begrotingen 1934 en 1935 voorloopig werd verzekerd met de normale thesauriemiddelen, en meer in 't bijzonder door de uitgifte van Schatkistbons, in Nederland, voor een bedrag van 75 miljoen gulden, uitgifte waarvan het huidig saldo 60 miljoen gulden bedraagt.

De Commissie wenschte eveneens op nauwkeurige wijze den huidige toestand te kennen van het herschattingsfonds van het Goud-incasso der Nationale Bank.

⁽¹⁾ Inbegrepen de opbrengst van leeningen voor 712 miljoen 56,000 frank.

⁽²⁾ Niet rekening gehouden met de verrichting betreffende de terugbetaling van de leening 6 1/2 t. h. 1923, groot 400 miljoen Fransche franks.

Question.

Quels sont, jusqu'à la date la plus rapprochée, les prélèvements effectués sur le Fonds de Réévaluation de l'Encaisse de la Banque Nationale :

- a) Prélèvements qualifiés de « définitifs »;
- b) Prélèvements qualifiés de « temporaires »;
- c) Prélèvements de nature spéciale tel par exemple le remboursement d'une fraction de l'emprunt Mendelssohn — qui n'ont pas été classés dans une des deux catégories précédentes;

d) Prélèvements d'ordre budgétaire avec indication, si possible, des montants affectés aux Budgets ordinaires de 1934 et 1935 et au Budget extraordinaire de 1935.

*Réponse.**a) Prélèvements définitifs.*

1. Remboursement à la Banque Nationale de Belgique d'une partie de la Dette de l'Etat envers l'Institut d'émission fr. 344,907,808 34
2. Versement au Grand-Duché de Luxembourg de sa part dans le produit de la réévaluation des avoirs de la Banque Nationale 133,268,898 69

b) Prélèvements temporaires.

1. Dotation du Fonds d'égalisation des changes fr. 1,125,000,000 »
2. Versement au Fonds de régularisation du marché des rentes 800,000,000 »

La dotation étant de 1 milliard de francs, 200 millions de francs restent bloqués dans les écritures du Fonds de réévaluation.

c) Prélèvements de nature spéciale.

Le remboursement de 15,000,000 de florins sur l'emprunt Mendelssohn a été effectué sur les avoirs généraux du Trésor en juin-juillet 1935. A cette époque le fait que le produit de la réévaluation de l'encaisse constituait une réserve, a facilité ce remboursement.

Aucune autre opération de nature spéciale n'a été réalisée.

d) Prélèvements d'ordre budgétaire.

Des prélèvements s'élevant au total à 401,989,236 40 au 25 novembre 1935, ont été effectués sur le produit de la réévaluation pour faire face aux besoins du Trésor.

Il est prématuré d'essayer d'établir à quels exercices se rattachent les dépenses couvertes au moyen des dites ressources.

Fr. 2,805,165,943 43

Vraag n° 3.

Welke zijn, tot den jongsten datum, de bedragen welke afgenomen werden van het Herschattingsfonds van het Incasso der Nationale Bank :

- a) Zoo genaamde « definitieve » afnemingen;
- b) Zoo genaamde « tijdelijke » afnemingen;
- c) Afnemingen van bijzonderen aard — zoo bijv. terugbetaling van een deel van de leening Mendelssohn — welke niet ondergebracht werden onder een van beide forenogenoemde categorieën;

d) Afnemingen van budgetairen aard, met vermelding, zoo mogelijk, van de bedragen bestemd voor de Gewone Begrotingen 1934 en 1935 en voor de Buitengewone Begroting 1935.

*Antwoord.**a) Definitieve afnemingen.*

1. Terugbetaling aan de Nationale Bank van België van een gedeelte der Rijksschuld ten opzichte van de Circulatiebank fr. 344,907,808 34
2. Storting aan het Groothertogdom Luxemburg van zijn aandeel in de opbrengst van de herschatting van het bezit der Nationale Bank 133,268,898 69

b) Tijdelijke afnemingen.

1. Dotatie van het valuta-egalisatiefonds fr. 1,125,000,000 »
2. Storting op het Staatsfondsen-regularisatiefonds 800,000,000 »

Daar de dotatie 1 milliard frank bedraagt, blijven 200 miljoen vastzitten in de geschriften van het Herschattingsfonds.

c) Afnemingen van bijzonderen aard.

De terugbetaling van 15 miljoen gulden, die op de leening Mendelssohn werd gedaan, geschiedde op het algemeen bezit der Schatkist, in Juni-Juli 1935. Te dien tijde, werd die terugbetaling vergemakkelijkt door het feit, dat de opbrengst van de herschatting van het incasso een reserve vormde.

Geen andere verrichting van bijzonderen aard werd uitgevoerd.

d) Afnemingen van budgetairen aard.

Afnemingen ten beloope van . . . fr. 401,989,236 40 op 25 November 1935, werden gedaan op de opbrengst der herschatting, om aan de behoeften der Schakist te voldoen.

Het is voorbarig trachten uit te maken op welke dienstjaren de uitgaven betrekking hebben, welke door gezegde middelen werden gedekt.

Fr. 2,805,165,943 43

D'ailleurs ces 402 millions, utilisés pour parer à des nécessités momentanées de trésorerie, ont comme contrepartie l'encaissé ordinaire du Trésor qui, par les excédents des recettes sur les dépenses, est remontée à plus de 200 millions à la date précitée et atteindra, à la fin de l'année, selon les prévisions, un montant de l'ordre de 400 millions.

*
*
*

Dans le domaine de la Trésorerie, la Commission a, en outre, demandé à connaître les conditions de l'émission et du remboursement de l'emprunt Mendelssohn.

Question.

M. le Ministre des Finances ne pourrait-il, comme il l'a promis, verser aux débats le dossier de l'emprunt Mendelssohn?

Réponse.

Les conditions de l'émission et du remboursement de l'emprunt Mendelssohn se résument comme suit :

Contrat du 3 décembre 1934.

1° Cession de 75,000,000 de florins en bons du Trésor à trois mois de date, escomptés à 4 % l'an, renouvelables trois fois au seul gré du Gouvernement belge, en tout ou en partie, aux mêmes conditions, pour une durée de trois mois chaque fois.

Le règlement a été effectué en or ou en francs français, qui ont été convertis immédiatement en or.

La charge effective pour le Trésor, en tenant compte des commissions et du timbre hollandais, s'établit à 5.16 % l'an.

Le remboursement du capital et le paiement de l'escompte se font, au choix des porteurs, soit en florins P. B., soit en or.

La Colonie, de son côté, a cédé un capital de 25,000,000 de florins aux mêmes conditions.

2° Au moyen du produit de cet emprunt, il a été remboursé anticipativement, en décembre 1935 des bons du Trésor pour un montant de 250 millions de francs, soit 100 millions à 3 1/2 % à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite et 150 millions à 4 % à une banque privée.

3° Au moment de la dévaluation monétaire, le Trésor belge détenait encore un solde en or de 661 millions de francs, le surplus ayant été utilisé pour les besoins courants.

4° En juin-juillet 1935, 15 millions de florins ont été remboursés par le Trésor belge; cette opération a ramené à 60 millions de florins le solde en circulation.

Contrat du 11 octobre 1935.

Renouvellement de l'opération en décembre 1935-janvier 1936 à concurrence du solde de 60 millions de florins, selon les mêmes modalités que celles du contrat du 3 décembre 1934.

Toutefois l'escompte est ramené à 3 3/8 % et, tenant compte des commissions et du timbre hollandais, la charge effective atteindra 4.48 % si l'opération, grâce aux trois renouvellements prévus, porte sur une année entière.

Trouwens, die 402 miljoen, aangewend om aan oogenblikkelijke kasnoodwendigheden te voldoen, hebben als tegenwaarde het gewoon inkas der Schatkist, hetwelk door het overwicht der ontvangsten op de uitgaven, geklommen is tot meer dan 200 miljoen op voormelden datum en, volgens de ramingen, bij het einde van het jaar, een bedrag vormen van ongeveer 400 miljoen.

*
*
*

Wat betreft de Thesaurie, heeft de Commissie daarenboven gevraagd de voorwaarden te kennen van de uitgifte, en van de terugbetaling der leening Mendelssohn.

Vraag.

Zou de achtbare Minister van Financiën, zooals hij heeft beloofd, het dossier van de Mendelssohn-leening niet kunnen overleggen?

Antwoord.

Deze voorwaarden kunnen als volgt worden samengevat :

Overeenkomst van 3 December 1934.

1° Overdracht van 75,000,000 gulden in Schatkistbons op drie maanden, tegen een disconto van 4 t. h. 's jaars, drie-maal hernieuwbaar naar goedvinden van de Belgische Regeering, geheel of gedeeltelijk, tegen dezelfde voorwaarden, telkens voor een duur van drie maanden.

Deze regeling is geschied in goud of Fransche franken, welke onmiddellijk in goud omgezet werden.

De werkelijke last voor de Schatkist bedraagt, met inachtneming van provisie en Nederlandsch zegel, 5.16 t. h. 's jaars.

De terugbetaling van het kapitaal en de betaling van het disconto geschieden, naar keuze der houders, hetzij in gulden P. B., hetzij in goud.

De Kolonie heeft, van haren kant, een kapitaal afgestaan ten bedrage van 25,000,000 gulden tegen dezelfde voorwaarden.

2° Met de opbrengst van deze leening, werden in December 1935, vóór den termijn, Schatkistbons terugbetaald voor een bedrag van 250 miljoen frank, hetzij 100 miljoen tegen 3 1/2 t. h. aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas en 150 miljoen aan een private bank.

3° Op het oogenblik van de muntontwaarding, bezat de Belgische Schatkist nog een saldo in goud van 661 miljoen frank, daar het overschot gebruikt werd voor de dagelijkse behoeften.

4° In Juni-Juli 1935, werden 15 miljoen gulden door de Belgische Schatkist terugbetaald; tengevolge van deze verrichting werd, het in omloop zijnde saldo op 60 miljoen gulden teruggebracht.

Overeenkomst van 11 October 1935.

Hernieuwing van de verrichting in December 1935-Januari 1936, ten beloope van het saldo van 60 miljoen gulden, volgens dezelfde modaliteiten als deze van de overeenkomst van 3 December 1934.

Het disconto werd, evenwel, teruggebracht op 3 3/8 t. h. en, met inachtneming van provisies en Nederlandsch zegel, zal de werkelijke last 4.48 t. h. bereiken, indien de verrichting, dank zij de drie voorziene hernieuwingen, over gansch een jaar loopt.

Répondant à une autre question de la Commission, M. le Ministre des Finances a fait savoir complétement que :

1° Le produit net du placement de ces Bons s'élève à fl. 73,914,583.33 dont la contrevaletur, versée dans la Caisse de l'État, monte à fr. 1,068,383,931.40;

2° L'État belge avait la faculté de renouveler ces Bons trois fois, à son seul gré, en tout ou partie, pour une période de trois mois chaque fois. Il est à noter qu'un remboursement de 20 % a été opéré lors du deuxième renouvellement, c'est-à-dire aux échéances des 17 juin, 29 juin et 4 juillet 1935.

Un membre de la Commission s'étant inquiété de savoir quelles étaient au moment de la démission du Cabinet Theunis les avances de Trésorerie consenties et non récupérées à la charge des communes, provinces, sociétés ou autres organismes et quelles étaient, parmi ces avances, celles ayant été récupérées sous le Gouvernement Van Zeeland, le relevé suivant a été produit par le Gouvernement :

In antwoord op een andere vraag der Commissie, heeft de Minister van Financiën daarenboven nog laten weten dat :

1° De zuivere opbrengst van de plaatsing van deze Bons bedraagt fl. 73,914,583.33, waarvan de tegenwaarde die in 's Rijks kas gestort werd, 1 milliard 068,383,931 fr. 40 cent. bedraagt.

2° De Belgische Staat mocht deze bons driemaal hernieuwen, naar eigen goeddunken, voor 't geheel of ten deele, telkens voor een periode van drie maanden. Er dient te worden opgemerkt dat een terugbetaling van 20 l. h. gedaan werd bij de tweede hernieuwing, d. w. z. op de vervaldagen van 17 Juni, 29 Juni en 4 Juli 1935.

Daar een lid van de Commissie er om bezorgd was te weten welke, bij het ontslag van het Kabinet Theunis, de verleende en niet terug ontvangen thesaurievoorschotten waren, ten laste van de gemeenten, provinciën, maatschappijen en andere inrichtingen, en welke onder die voorschotten, werden terugbekomen, tijdens de Regeering van Zeeland, werd volgende lijst voorgelegd door de Regeering :

Réponse.

NATURE DES AVANCES DU TRÉSOR	Montant initial des avances consenties.	RESTANT A RECUPERER	
		Au 25 mars 1935.	Au 25 novembre 1935.
1. Majorations de chômage de 1932, accordées aux Provinces et aux Communes	167,500,000 »	102,578 34	27,589 01
2. Majorations de chômage de 1933, accordées aux Provinces et aux Communes	121,161,420 »	86,858,091 73	73,007,458 24
3. Avances faites à la Donation royale	2,596,645 32	1,744,723 54	1,744,723 54
4. Assurances Victimes d'accident de travail	3,000,000 »	3,000,000 »	3,000,000 »
5. Avances faites en 1934 aux Provinces et aux Communes pour faire leur participation au Fonds commun de chômage	60,000,000 »	51,260,000 02	23,266,666 68

Antwoord.

AARD VAN DE VOORSCHOTTEN VAN DE SCHATKIST	Aanvankelijk bedrag der bewilligde voorschotten.	NOG BINNEN TE HALEN	
		Op 25 Maart 1935.	Op 25 November 1935.
1. — Toeslagen op den werklozensteun van 1932, toegestaan aan de Provinciën en Gemeenten.	167,500,000 »	102,578 34	27,589 01
2. — Toeslagen op den werklozensteun van 1933, toegestaan aan de Provinciën en Gemeenten.	121,161,420 »	86,858,091 73	73,007,458 24
3. — Voorschotten aan de Koninklijke Schenking	2,596,645 32	1,744,723 54	1,744,723 54
4. — Verzekering Slachtoffers van arbeidsongevallen	3,000,000 »	3,000,000 »	3,000,000 »
5. — Voorschotten in 1934 aan de Provinciën en de Gemeenten verstrekt, om hun bijdrage in het Gemeenschappelijk Werklozenfonds aan te zuiveren	60,000,000 »	51,260,000 02	23,266,666 68

Il a été constaté, en outre, qu'aucune nouvelle avance de cette nature n'avait plus été consentie depuis l'entrée en charge du Gouvernement actuel.

Daarenboven, werd vastgesteld dat geen enkel voorschot van dien aard nog wordt verleend, sedert de huidige Regeering het bewind in handen nam.

LE BUDGET POUR L'EXERCICE 1936

De longs échanges de vue ont eu lieu au sein de la Commission tendant à vérifier l'exactitude des évaluations de recettes du Gouvernement et de l'état effectif d'équilibre du Budget pour l'exercice prochain. Aux prévisions budgétaires telles qu'elles ont été reprises au Budget des Voies et Moyens quelques membres se sont efforcés d'en opposer d'autres moins favorables et de montrer ainsi qu'en fait le Budget, faussé dans ses bases mêmes, se révélerait en réalité en déséquilibre au cours de son exécution. D'autres membres ont fait, des propositions de l'honorable Ministre des Finances, une analyse systématique et ont conclu qu'elles avaient été établies plutôt avec modération. Ceux-ci ont émis l'avis qu'il n'était pas douteux que les développements certains de la politique d'expansion entreprise par le Gouvernement et se caractérisant par une amélioration déjà constatée de la conjoncture et une résorption corrélative progressive du chômage, ne pouvaient provoquer que plus d'aisance au cours de l'exécution du Budget et peut-être créer d'importantes disponibilités.

Le Gouvernement s'en est tenu à ses prévisions qui, manifestement par prudence, n'escomptent aucune amélioration exagérée de la situation économique du pays.

M. le Ministre des Finances, tout en signalant que le rendement de certains impôts s'était encore sensiblement amélioré au cours des deux derniers mois et que cette amélioration qui réagissait déjà favorablement sur les résultats immédiats du Budget de 1935, si elle persistait, pourrait permettre d'enregistrer certaines plus-values sur les prévisions de 1936 basées sur les produits effectifs des mois de juin, juillet et août, a insisté pour qu'on n'en tire pas prématurément des conclusions trop optimistes.

A une très forte majorité, la Commission s'est ralliée au projet du Gouvernement.

Le présent rapport n'entend pas justifier par le détail le projet de Budget qu'elle a examiné. Les notes justificatives jointes au Budget des Voies et Moyens sont claires, précises et indiquent le plus souvent les bases chiffrées sur lesquelles reposent les évaluations.

Sur certaines d'entre elles, le Gouvernement a cependant été interrogé. On voudra bien trouver ci-dessous la série des questions posées tant en ce qui concerne les recettes que les dépenses et les réponses qu'y a faites l'honorable Ministre des Finances.

I. — RECETTES

1. Contribution foncière.

Recette probable en 1935	290,000,000
Prévision pour 1936	366,000,000
soit en plus	76,000,000

DE BEGROOTING OVER HET DIENSTJAAR 1936

In de Commissie had een lange gedachtenwisseling plaats ten einde de juistheid na te gaan van de ramingen van de ontvangsten der Regeering en over de vraag of de begroting voor het volgend dienstjaar werkelijk sluitend was. Tegenover de ramingen zooals deze voorkomen in de Rijksmiddelenbegroting, hebben eenige leden gepoogd er andere te stellen welke minder gunstig zijn, ten einde aldus aan te toonen dat de Begroting feitelijk op onvaste grondslagen berust en dat bij de uitvoering blijken zou dat zij niet in evenwicht is. Andere leden hebben de voorstellen van den achtbaren Minister van Financiën stelselmatig ontleed en zijn tot de slotsom gekomen dat zij eer met gematigdheid opgemaakt werden. Dezen waren de meening toegedaan dat de merkbare gevolgen van de politiek der Regeering welke reeds geleid heeft tot verbetering van de conjunctuur en tot geleidelijke opslorping der werkloosheid, ongetwijfeld, de uitvoering der Begroting zou vergemakkelijken en misschien belangrijke beschikbare gelden verschaffen zou.

De Regeering heeft zich aan deze ramingen gehouden welke, klaarblijkelijk, uit voorzichtigheid, niet op overdreven verwachtingen van 's lands economischen toestand berusten.

De Minister van Financiën drong er op aan dat men hieruit niet te vroeg al te rooskleurige gevolgtrekkingen maken mocht, al wees hij er op dat de opbrengst van sommige belastingen een aanmerkelijke verbetering ondergaan hadden in den loop der jongste twee maanden en dat deze verbetering, welke reeds een gunstigen terugslag had op de onmiddellijke uitkomsten van de Begroting van 1935, indien zij mocht voortduren, sommige meeropbrengsten op de ramingen van 1936 mag laten verhoopen, op grond van de werkelijke opbrengsten van de maanden Juni, Juli en Augustus.

Met overwegende meerderheid, sloot de Commissie zich aan bij het ontwerp der Regeering.

Dit verslag heeft niet voor doel het ontwerp dat zij goedgekeurd heeft tot in bijzonderheden te verantwoorden. De nota's welke toegevoegd zijn aan de Rijksmiddelenbegroting, zijn helder en duidelijk en geven vaak in cijfers de grondslagen waarop de ramingen berusten.

De Regeering werd nochtans over sommige er van ondervraagd. Hieronder zal men de reeks vragen vinden welke gesteld werden zoowel in verband met de ontvangsten als met de uitgaven en de antwoorden welke de achtbare Minister van Financiën er op verstrekt heeft.

I. — ONTVANGSTEN

1. Grondbelasting.

Vermoedelijke opbrengst in 1935	290,000,000
Raming voor 1936	366,000,000
hetzij meer	76,000,000

La majoration de 1 % du taux du principal donne une augmentation de 58 millions. Qu'est-ce qui justifie l'augmentation supplémentaire de 16 millions?

Pour le calcul du revenu cadastral des établissements industriels, la circulaire du 6 juillet 1927 qui détermine ce qu'il faut entendre par l'outillage attaché au fonds, est-elle toujours strictement d'application?

Réponse.

L'augmentation supplémentaire prévue doit être attribuée à la réduction de deux mois à quinze jours du délai de paiement des impôts directs pour lesquels les avertissements-extraits des rôles sont délivrés aux contribuables pendant la seconde année de l'exercice (voir p. 24 de l'Exposé Général du Budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1936).

La question de la revision du revenu cadastral de l'outillage industriel est à l'étude et recevra une solution pour 1936.

2. Impôt complémentaire personnel.

La substitution des revenus réels à la base indiciaire a-t-elle eu pour conséquence d'augmenter le nombre d'assujettis à cet impôt?

Quel était ce nombre en 1934, en 1935; quel est le nombre prévu pour 1936?

Réponse.

Les résultats enregistrés pour l'exercice 1935 permettent déjà de répondre par l'affirmative à la première partie de la question.

Au 31 octobre 1935, et bien que les travaux de taxation de cet exercice aient été notablement retardés par suite de l'instauration du nouveau régime en matière d'impôt complémentaire personnel, le nombre de contribuables cotisés à cet impôt pour le dit exercice qui se clôturera le 30 septembre 1936 (art. 5, 3^e alinéa, de la loi du 9 avril 1925), s'élevait à 79,238, soit 1,236 de plus que le nombre de contribuables soumis à l'impôt complémentaire pour tout l'exercice 1934 (78,002).

L'Administration des Contributions directes ne pourrait pas fixer avec une approximation suffisante le nombre total des redevables de l'impôt complémentaire personnel pour chacun des exercices 1935 et 1936.

3. Contribution nationale de crise.

Le rendement de cet impôt n'a cessé de croître. Il a été de 503 millions en 1933. La recette probable pour 1934 est de 514 millions. La recette probable pour 1935 est de 520 millions. Elle est évaluée à 600 millions pour 1936, soit une nouvelle augmentation de 80 millions. Cette prévision s'appuie sur la reprise de l'activité économique.

De verhooging met 1 t. h. van het bedrag van de hoofdsom geeft een vermeerdering van 58 miljoen. Om welke redenen mag men een bijkomende verhoging van 16 miljoen verwachten?

Wordt voor de berekening van het kadastraal inkomen der nijverheidsbedrijven de omzendbrief van 6 Juli 1927, welke bepaald wat men verstaan moet onder tot de zaak behorend materieel, nog steeds stipt toegepast?

Antwoord.

De vermoedelijke bijkomende verhoging moet toegeschreven worden aan de vermindering van twee maanden tot veertien dagen, van het uitstel van betaling der rechtstreeksche belastingen waarvoor waarschuwings-uittreksels uit de rollen aan de belastingbetalers afgeleverd worden, gedurende de tweede helft van het dienstjaar (zie blz. 24 van de Algemeene Toelichting van de Begroting der Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1936).

De kwestie van de herziening van het kadastraal inkomen voor nijverheidsmaterieel ligt ter studie en zal in 1936 opgelost zijn.

2. Aanvullende personeele belasting.

Heeft de vervanging der indicien door de werkelijke inkomsten geleid tot vermeerdering van het aantal aangeslagenen voor deze belasting?

Welk was dit aantal in 1934, in 1935; welk aantal voorziet men voor 1936?

Antwoord.

Dank zij de uitslagen welke voor het dienstjaar 1935 vastgesteld werden, kan men reeds bevestigend antwoorden op het eerste deel van de vraag.

Ofschoon de schatting voor dit dienstjaar aanmerkelijk vertraagd werd, tengevolge van de invoering van de nieuwe regeling voor de aanvullende personeele belasting, bedroeg op 31 October 1935 het aantal belastingplichtigen voor deze belastingen voor bedoeld dienstjaar hetwelk op 30 September 1936 afgesloten wordt (art. 5, 3^e alinea der wet van 9 April 1925), 79,238, hetzij 1,236 meer dan het aantal belastingplichtigen voor de aanvullende personeele belasting voor gansch het dienstjaar 1934 (78,002).

Het bestuur der rechtstreeksche belastingen zou niet met genoeg benadering het aantal kunnen vaststellen van al dezen die de aanvullende personeele belasting betalen voor de dienstjaren 1935 en 1936.

3. Nationale Crisisbelasting.

De opbrengst van deze belasting neemt gestadig toe. In 1933 bedroeg zij 503 miljoen. De vermoedelijke ontvangst voor 1934 bedraagt 514 miljoen. De vermoedelijke ontvangst voor 1935, 520 miljoen. Men raamt ze op 600 miljoen voor 1936, hetzij een nieuwe verhoging van 80 miljoen. Deze raming berust op de heropleving van het bedrijfsleven.

Le Gouvernement s'est constamment attribué le bénéfice intégral de la contribution nationale de crise. Il n'a jamais ristourné une quote-part aux communes ou admis que celles-ci perçoivent des additionnels à cet impôt.

C'est une vérité d'évidence que les communes, et spécialement les villes sont astreintes par la crise à supporter des charges considérables. Le Gouvernement l'admet, en 1936, puisqu'il réduit de 100 à 20 millions, l'intervention des communes dans la charge du Fonds de crise. Par contre, rien n'est prévu pour alléger la charge que les communes continueront à supporter du fait des chômeurs non assurés. On en trouve la répercussion dans le déficit croissant des Assistances publiques. Ne serait-il pas logique d'affecter à cette fin une partie de la plus-value de 80 millions.

Eventuellement, M. le Ministre serait-il disposé à admettre un amendement dans ce sens?

Réponse.

Le Gouvernement ne saurait admettre un amendement qui aurait pour conséquence de compromettre l'équilibre du Budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1936. En réduisant de 100 à 20 millions la charge des provinces et des communes dans les dépenses de chômage pour cet exercice, il estime avoir fait suffisamment au profit de ces pouvoirs, et ne peut abandonner à ceux-ci aucune partie du produit de la contribution nationale de crise.

Votre rapporteur se fait un impérieux devoir d'attirer la bienveillante attention de ses collègues du Parlement sur le fait important que la situation financière de grand nombre de villes et communes est loin d'être satisfaisante et que le Gouvernement doit être invité à se pencher avec une sympathie agissante sur cette situation qui doit pouvoir être redressée de toute urgence si le Gouvernement veut que sa volonté de rénovation économique soit efficace et rapide.

4. Taxe de circulation sur les véhicules automobiles.

Les notes explicatives signalent une diminution du nombre de voitures pour personnes. Quel est le nombre de ces voitures pour 1934, 1935 et la prévision pour 1936?

Réponse.

L'Administration des Contributions directes ne possède d'autres renseignements que ceux qui se rapportent à l'exercice 1934, exercice pour lequel 121,167 voitures pour personnes, dont 7,024 automobiles de place et véhicules donnés en location ont été déclarés à la taxe.

Pour l'exercice 1933, ces chiffres s'étaient élevés respectivement à 123,049 et à 6,997.

En ce qui concerne les exercices 1935 et 1936, la documentation nécessaire fait défaut pour supputer même approximativement le nombre de voitures pour personnes qui donneront lieu à imposition.

De Regeering heeft de opbrengst van de nationale crisisbelasting steeds voor zich gehouden. Zij heeft nooit een aandeel uitgekeerd aan de gemeenten of toegelaten dat deze opcentimes op deze belasting zouden heffen.

Het spreekt vanzelf dat de gemeenten, en vooral de steden, tot zware uitgaven genoopt zijn door de crisis. De Regeering erkent dit, in 1936, vermits zij de tusschenkomst der gemeenten in de uitgaven van het crisisfonds, terugbrengt van 100 op 20 miljoen. Niets wordt daarentegen voorzien om den last te verminderen, dien de gemeenten nog steeds zullen moeten ondergaan wegens de niet-verzekerde werklozen. Men vindt hiervan den weerslag in het stijgend tekort van den Openbaren Onderstand. Zou het niet logisch zijn hieraan een gedeelte te besteden van de meerwaarde van 80 miljoen.

Zou eventueel de heer Minister bereid zijn een amendement in dien zin te aanvaarden?

Antwoord.

De Regeering zou geen amendement kunnen aanvaarden dat tot gevolg zou hebben het evenwicht in gevaar te brengen van de Begroting der Inkomsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1936. Met het aandeel der provinciën en gemeenten in de uitgaven van werkloosheid voor dit dienstjaar van 100 miljoen op 20 miljoen te brengen, denkt zij genoeg te hebben gedaan voor deze besturen, en zij kan hun niets afstaan van de opbrengst der nationale crisisbelasting.

Uw verslaggever meent tot dwingenden plicht te hebben, de welwillende aandacht van zijn collega's in het Parlement te vestigen op het belangrijk feit dat de financiële toestand van talrijke steden en gemeenten verre van schitterend is en dat de Regeering moet worden verzocht met daadwerkelijke sympathie nêr te zien op dezen toestand die hoogdringend moet in orde kunnen komen, zoo de Regeering wil dat hare economische heropbeuring snel en afdoend zou werken.

4. Verkeersbelasting op de autovoertuigen.

De verantwoording wijst op de vermindering van het getal personenwagens. Welk is het getal van deze voertuigen voor 1934, 1935 en de raming voor 1936?

Antwoord.

Het bestuur der rechtstreeksche Belastingen heeft slechts inlichtingen voor het dienstjaar 1934, dienstjaar waarin 121,167 personenwagens, waarvan 7,024 stand- en huurauto's werden aangegeven voor de belasting.

Voor het dienstjaar 1933 bedroegen deze cijfers respectievelijk 123,049 en 6,997.

Voor de dienstjaren 1935 en 1936 ontbreekt de vereischte documentatie om zelfs maar bij benadering het aantal personenwagens te schatten, die aanleiding zullen geven tot belasting.

5. Solde éventuel sur les recettes communes avec le Grand-Duché de Luxembourg.

Les notes explicatives du Budget des Voies et Moyens justifient la moins-value escomptée de 15 millions, d'une part, par la disparition d'arriérés; d'autre part, par le fléchissement sensible des recettes sur les alcools dans le Grand-Duché. L'Administration pourrait-elle communiquer les chiffres qui justifient ce dernier point de vue?

Réponse.

Recettes effectuées dans le Grand-Duché de Luxembourg à titre de droits d'accise sur les alcools :

Année 1933.	fr. 36,097,057.99
Année 1934.	31,379,012.75
Année 1935 (prévisions)	20,000,000.00

6. Enregistrement.

Dans le total des 118 millions de dégrèvements à charge de l'Administration de l'Enregistrement, intervient à concurrence de 25 millions, une réduction de la taxe de transmission sur les fournitures d'électricité. Je serais heureux de connaître, dans les détails, les dégrèvements consentis à ce sujet : a) en 1935, b) en 1936?

Réponse.

Aux termes de l'article premier de l'arrêté-loi du 13 mai 1935, n° 167, publié au *Moniteur* du 15 mai, et entré en vigueur le 20 du même mois, le taux de la taxe de transmission perçue pour les livraisons d'électricité a été réduit de 5 à 2.5 %.

Les dégrèvements réalisés par cette disposition ont été évalués à 15 millions pour la partie restant à courir de l'année 1935, et à 25 millions pour l'année 1936.

7. Produit brut de la taxe perçue au profit de l'I. N. R.

Le produit de cette taxe est en augmentation depuis 1931 (9, 16, 24, 31, 34, 44 millions).

Le nombre moyen d'auditeurs payants pour 1936 est évalué à 750,000 pour 1936. Quel est ce nombre pour les années antérieures?

Quelle est la quote-part ristournée à l'I. N. R. : a) en 1935, b) en 1936 (prévision)?

Réponse.

Les nombres moyens d'auditeurs payants sont, par année, les suivants :

1930	75,872
1931	197,781
1932	334,135
1933	455,569
1934	590,284
1935 (au 31 octobre)	703,307

5. Gebruiklijk saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten met het Groothertogdom Luxemburg.

In de verantwoording van de Begroting van 's Landsmiddelen, wordt de beoogde vermindering met 15 miljoen toegeschreven, enerzijds, aan het verdwijnen der achterstallen, anderzijds, aan de merkelijke daling der ontvangsten op alcohol in het Groothertogdom. Zou het Bestuur de cijfers kunnen mededeelen waaruit dit laatste standpunt blijkt?

Antwoord.

Ontvangsten gedaan in het Groothertogdom Luxemburg als accijsrechten op alcohol :

Jaar 1933.	fr. 36,097,057.99
Jaar 1934.	31,379,012.75
Jaar 1935 (raming)	20,000,000.00

6. Registratie.

In het totaal der 118 miljoen ontlastingen op rekening van het Bestuur der Registratie, komt een vermindering voor, tot een bedrag van 25 miljoen, van de overdrachtstaxe op de leveringen van electriciteit. Ik zou graag meer in 't bijzonder vernemen welke ontlastingen werden verleend : a) in 1935, b) in 1936?

Antwoord.

Luidens het eerste artikel van de besluitwet van 13 Mei 1935, n° 167, bekendgemaakt door den *Moniteur* van 15 Mei, en van kracht sedert 20^e van dezelfde maand, werd het bedrag van de overdrachtstaxe, geïnd voor de levering van electriciteit, vermindert van 5 tot 2.5 t. h.

De door die bepaling verwezenlijkte ontlastingen werden geraamd op 15 miljoen, wat betreft het overblijvend gedeelte van het jaar 1935, en op 25 miljoen voor het jaar 1936.

7. Bruto opbrengst van de taxe geïnd ten bate van het N. I. R.

De opbrengst van die taxe neemt steeds toe sedert 1931 (9, 16, 24, 31, 34, 44 miljoen).

Het gemiddeld getal betaalde luisteraars in 1936 wordt geraamd op 750,000. Welke was dit getal voor de vorige jaren?

Welk aandeel werd afgestaan aan het N. I. R. : a) in 1935; b) in 1936 (raming)?

Antwoord.

Het gemiddeld getal betalende luisteraars is, per jaar, het volgende?

1930	75,872
1931	197,781
1932	334,135
1933	455,569
1934	590,284
1935 (op 31 October)	703,307

La quote-part ristournée à l'I. N. R. est de 23 millions 500,000 francs en 1935 et de 24,350,000 francs en 1936 (prévision).

8. Revenus de l'avoir de l'Office Central de la Petite Epargne.

De quelle manière sont placés les capitaux mis à la disposition de cet Office?

Réponse.

Le solde libre des fonds mis par l'Etat à la disposition de l'Office Central de la Petite Epargne est placé par celui-ci en compte courant à vue à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite. Ce compte est productif d'un intérêt de 2 ½ %.

9. Frais de perception des revenus provinciaux et communaux.

Les 28 millions prévus à ce poste, sont obtenus en calculant ces frais sur la base de 3 ½ %, conformément à l'arrêté royal du 21 décembre 1927.

L'Administration n'ignore point que ce taux est excessif. En ce qui concerne les villes et les grosses communes, on estime généralement que la perception faite directement par les intéressés ne dépasserait pas 1 ½ %. M. le Ministre est-il disposé à modifier de façon plus équitable l'arrêté de 1927?

L'injustice commise au détriment des communes apparaît plus flagrante encore lorsqu'on consulte le Budget de Remboursements (pages 14 et 16).

En effet, de la part du Fonds des Communes dans les perceptions qui seront effectuées en 1936, il est déduit 4,180,000 francs (approximativement) pour frais de perception. De même, à l'article 24 (versement aux provinces et aux communes de la part nette qui leur revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, etc.), il est déduit 10,280,000 francs (approximativement) pour frais de perception.

Lorsque l'Etat perçoit des additionnels pour compte des communes, il est incontestable qu'il expose des frais. On peut, comme je l'ai fait plus haut, estimer que le taux réclamé est excessif. Mais il est incontestable que l'Etat est fondé à réclamer un remboursement du chef du travail qu'exigent les mentions supplémentaires à faire figurer sur les feuilles à adresser aux contribuables. Il en va tout autrement dans les deux derniers cas. Il s'agit là d'un simple calcul arithmétique et global, dont l'Etat fait supporter les frais par les communes, à concurrence de 14 ½ millions.

M. le Ministre accepterait-il un amendement dans ce sens?

Het aandeel afgestaan aan het N. I. R. bedraagt 23,500,000 frank, in 1935, en 24,350,000 frank, in 1936 (raming).

8. Opbrengst van het bezit van den Centralen Dienst voor Kleine Spaarders.

Op welke wijze zijn de kapitalen belegd die ter beschikking van dien Dienst werden gesteld?

Antwoord.

Het vrij saldo der fondsen welke door den Staat ter beschikking werden gesteld van den Centralen Dienst voor Kleine Spaarders, is door dezen laatste geplaatst op loopende rekening op zicht in de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas. Die rekening levert 2 ½ t. h. interest op.

9. Innigskosten der provincie- en gemeenteontvangsten.

De 28 millioen, voorzien in dien post, werden bekomen door die kosten te berekenen op den grondslag van 3 ½ t. h., overeenkomstig het Koninklijk besluit van 21 December 1927.

Het Bestuur weet wel dat dit bedrag overdreven is. Wal de steden en groote gemeenten betreft, wordt algemeen aangenomen dat de inning, rechtstreeks door de belanghebbenden gedaan, niet 1 ½ t. h. zou overtreffen. Ligt het in de bedoeling van den heer Minister, dit besluit van 1927 op meer billijke wijze te wijzigen?

Het onrecht aangedaan aan de gemeenten is nog meer opwellend, wanneer men de Begroting der Terugbetalingen raadpleegt (bladzijden 14 en 16).

Inderdaad, worden, van het aandeel van het Fonds der Gemeenten in de ontvangsten die zullen worden gedaan in 1936, bij benadering 4,180,000 frank afgehouden wegens innigskosten. Eveneens, bij artikel 24 (storting aan de provinciën en aan de gemeenten van het zuiver deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire belastingen op de inkomsten, enz.) worden 10,280,000 frank afgehouden (bij benadering) voor innigskosten.

Wanneer de Staat opcentimes ontvangt voor rekening der gemeenten, veroorzaakt hem dit ongetwijfeld onkosten. Zooals ik het hooger deed opmerken, mag het aldus gevraagd bedrag als overdreven worden beschouwd. Maar het valt niet te betwisten, dat de Staat met recht een terugbetaling mag vorderen wegens het werk vereischt door de bijkomende vermeldingen welke op de bladen bestemd voor de belastingplichtigen moeten voorkomen. Anders is het, wat betreft de laatste twee gevallen. Daar geldt het een eenvoudige en globale rekenkundige bewerking, waarvan de Staat de lasten doet dragen door de gemeenten, tot een bedrag van 14 ½ millioen.

Zou de heer Minister een amendement in dien zin aanvaarden?

Réponse.

Contrairement à ce que l'auteur de la question paraît supposer, la remise qui est réclamée aux provinces et aux communes à titre de remboursement au Trésor, des frais de perception des revenus provinciaux et communaux recouvrés par les receveurs des Contributions, n'est pas destinée à couvrir les seules dépenses occasionnées par le recouvrement des impôts directs mais aussi celles qu'exige leur établissement (Administration centrale, Service spécial, Direction provinciale ou régionale, Service du Cadastre, inspections et contrôles, etc.).

On signale à ce propos à l'honorable Membre le rapport de M. Wauwermans sur la loi du 29 octobre 1919 en matière d'impôts sur les revenus (*Doc. parl.*, Chambre des Représentants, session 1918-1919, n° 320, pp. 74 et 75, n° 131) ainsi que l'Exposé des motifs de la loi du 17 mars 1925; cette loi a fixé ladite remise à 4 %, avec autorisation de le réduire par arrêté royal en égard au rapport existant entre les frais d'administration afférents aux impôts directs et le montant global de ceux-ci (*Doc. parl.*, Chambre des Représentants, session 1923-1924, n° 423, p. 4).

Le taux de 3 ½ % auquel l'arrêté royal du 21 décembre 1927, a ramené la remise pour perception n'a d'ailleurs rien d'exagéré.

Votre rapporteur croit pouvoir souligner son accord complet avec les affirmations que contient la question posée au nom de votre Commission. La réponse de l'honorable Ministre ne peut être considérée comme satisfaisante. Précédemment encore l'Union des Villes et Communes a démontré dans une étude minutieusement dressée, que les retenues faites et les prélèvements effectués par l'Etat à l'occasion des parts d'impôts et additionnels perçus et versés directement ou indirectement au profit des provinces, villes et communes sont excessives et injustifiées et qu'une sérieuse amélioration du régime actuellement imposé doit être obtenue en leur faveur.

10. Versements à effectuer par l'A. N. I. C.

13 ½ millions sont prévus au Budget comme au Budget précédent. Il n'est fourni aucune note explicative. De quoi s'agit-il?

Réponse.

Pour la réalisation de son objet, l'Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des Dommages de guerre a été autorisée par la loi du 27 mars 1924 à émettre des obligations nominatives ou au porteur. Le remboursement de ces obligations et le paiement de l'intérêt sont effectués par l'Etat; mais l'Association lui remet chaque semestre les sommes qui lui sont versées par ses associés en exécution de l'article 8 des statuts pour les quote-

Antwoord.

In tegenstrijd met hetgeen de steller van de vraag, hieromtrent meent te weten is de teruggave geveerd van de provinciën en de gemeenten, als terugbetaling aan de Schatkist, van de inningskosten der door de belastingontvangers geïnde provincie- en gemeenteontvangsten, niet alleen bestemd om de uitgaven te dekken veroorzaakt door de invordering der rechtstreeksche belastingen, maar ook die vereischt wegens het vaststellen er van (Hoofdbestuur, Bijzondere Dienst, Provinciale of Gewestelijke Directie, Dienst van het Kadaster, inspecties en contrôles, enz.).

De aandacht van het achtbaar lid wordt gevestigd op het verslag van den heer Wauwermans over de wet van 29 October 1919 ter zake belastingen op de inkomsten (*Parl. Besch.*, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zitting 1918-1919, n° 320, blz. 74 en 75, n° 131), even als op de Memorie van Toelichting van de wet van 17 Maart 1925; door deze wet werd gemelde teruggave vastgesteld op 4 t.h., met toelating ze te verminderen bij Koninklijk besluit, rekening houdend met de verhouding tusschen de inningskosten van de rechtstreeksche belastingen en hun totaal bedrag (*Parl. Besch.*, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zitting 1923-1924, n° 423, blz. 4).

Het bedrag van 3 ½ t. h. waarop het Koninklijk besluit van 21 December 1927 de teruggave voor inning heeft herleid, is trouwens niet overdreven.

Uw verslaggever meent er te mogen op wijzen dat hij het heelemaal eens is met de bevestigingen vervat in de vraag die werd gesteld namens uw Commissie. Het antwoord van den achtbaren Minister kan niet volstaan. Vroeger nog werd bewezen door het Verbond van Steden en Gemeenten, in een nauwkeurig opgemaakte studie, dat de afhoudingen en voorafnemingen van den Staat ter gelegenheid van de belastingen en opcentimes die rechtstreeks of onrechtstreeks worden geheven of gestort ten gunste van de provinciën, steden en gemeenten, overdreven en niet te rechtvaardigen zijn en dat een ernstige verbetering in hun voordeel moet worden bekomen van het thans opgelegd stelsel.

10. Stortingen die de A. N. I. C. moet doen.

In de Begroting wordt 13 ½ miljoen voorzien, gelijk in de vorige Begroting. Er verscheen geen enkele verantwoording. Waarover gaat het?

Antwoord.

Tot de verwezenlijking van haar doel, werd de Nationale Vereeniging van Industrieelen en Handelaars voor de herstelling der Oorlogsschade gemachtigd, door de wet van 27 Maart 1924, schuldbrieven uit te geven op naam of aan toonder. De terugbetaling van deze schuldbrieven en de betaling der interesten worden gedaan door den Staat: doch de Vereeniging maakt hem ieder semester de sommen over die worden gestort door haar leden krachtens

part dans les charges de ce service, à concurrence de 6 par mille par année du montant des titres de créances pour dommages de guerre cédés par eux à l'A. N. I. C.

11. Part des provinces et des villes dans les frais de personnel et de matériel de l'Institut Supérieur, de l'Académie des Beaux-Arts et du Musée Royal des Beaux-Arts d'Anvers, ainsi que des quatre Conservatoires royaux de Musique de Bruxelles, de Liège, de Gand et d'Anvers, et recettes diverses de ces établissements.

Je serais heureux d'obtenir, pour chacun des établissements repris au libellé, la quote-part pour chaque province et pour chaque ville.

Au Budget des Voies et Moyens (page 81) il est mentionné : il a été prévu 5,983,000 francs pour les recouvrements sur les arriérés dus par la ville d'Anvers. De quoi s'agit-il?

Réponse.

RECETTES PROBABLES DE L'EXERCICE 1936

Conservatoire de Bruxelles.

- | | |
|--|---------|
| 1. Recettes diverses (minerval, locations, etc.) fr. | 115,000 |
| 2. Quote-part de la Ville | 19,000 |

Conservatoire de Liège.

- | | |
|--|---------|
| 1. Recettes diverses fr. | 40,500 |
| 2. Quote-part de la Ville | 240,000 |
| 3. Quote-part de la Province | 80,000 |

Conservatoire de Gand.

- | | |
|-------------------------------------|---------|
| 1. Recettes diverses fr. | 31,000 |
| 2. Quote-part de la Ville | 350,000 |

Conservatoire d'Anvers.

- | | |
|---------------------------------|--------|
| Recettes diverses fr. | 50,000 |
|---------------------------------|--------|

Musée d'Anvers.

- | | |
|---------------------------------|-------|
| Recettes diverses fr. | 8,000 |
|---------------------------------|-------|

Fr. 933,500

Le chiffre de 933,500 francs a été ramené par prudence à 925,000 francs.

La ville d'Anvers n'a plus payé, depuis 1930, sa quote-part dans les frais de l'Institut supérieur des Beaux-Arts, du Musée des Beaux-Arts et du Conservatoire de Musique. On escompte récupérer en 1936 un montant de 5,983,000 francs représentant la dette de la ville d'Anvers pour les années 1931, 1932 et 1933.

12. Fonds récupérés en matière de chômage.

La recette est en augmentation de 17,050,000 francs par rapport à la prévision pour 1935, mais de 80 millions 550,000 francs par rapport à la recette probable

artikel 8 der statuten, wegens hun aandeel in de lasten van dezen dienst, tot een bedrag van 6 per duizend 's jaars van het bedrag der schuldbekentenissen voor oorlogsschade die zij hebben afgestaan aan de A. N. I. C.

11. Aandeel der provinciën en der steden in de kosten van personeel en materieel van het Hooger Instituut, van de Koninklijke Academie voor Schoone Kunsten en van het Koninklijk Museum voor Schoone Kunsten te Antwerpen, alsook van de vier Koninklijke Muziekconservatoria te Brussel, Luik, Gent en Antwerpen, en verschillende ontvangsten van die instellingen.

Ik zou gaarne voor elk van de hierbovengenoemde inrichtingen het aandeel van elke provincie en van elke stad bekomen.

Op de Rijksmiddelenbegroting (blz. 81) staat te lezen : er werd 5,983,000 frank voorzien voor de inningen der door de stad Antwerpen verschuldigde achterstallen. Wat bedoelt men hiermede?

Antwoord.

VERMOEDELIJKE ONTVANGSTEN OVER HET DIENSTJAAR 1936

Conservatorium van Brussel.

- | | |
|--|---------|
| 1. Diverse ontvangsten (schoolgeld, verhuur, enz.) | 115,000 |
| 2. Aandeel der Stad | 19,000 |

Conservatorium van Luik.

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Diverse ontvangsten fr. | 40,500 |
| 2. Aandeel der Stad | 240,000 |
| 3. Aandeel der Provincie | 80,000 |

Conservatorium van Gent.

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Diverse ontvangsten fr. | 31,000 |
| 2. Aandeel der Stad | 350,000 |

Conservatorium van Antwerpen.

- | | |
|-----------------------------------|--------|
| Diverse ontvangsten fr. | 50,000 |
|-----------------------------------|--------|

Musea te Antwerpen.

- | | |
|-----------------------------------|-------|
| Diverse ontvangsten fr. | 8,000 |
|-----------------------------------|-------|

Samen. . fr. 933,500

Het cijfer van 933,500 frank werd, voorzichtigheidshalve, teruggebracht op 925,000 frank.

De stad Antwerpen heeft, sedert 1930, haar aandeel niet meer betaald in de onkosten van het Hooger Instituut voor Schoone Kunsten, van het Museum voor Schoone Kunsten en van het Muziekconservatorium. Men rekent er op, in 1936, een bedrag van 5,983,000 frank te kunnen binnenhalen, wat de schuld van de stad Antwerpen is over de jaren 1931, 1932 en 1933.

12. Gelden binnengehaald wegens werklozensteun.

De ontvangst bedraagt 17,050,000 frank meer met betrekking tot de raming voor 1935, maar 80,550,000 frank meer met betrekking tot de vermoedelijke ont-

à la clôture de l'exercice. Qu'est-ce qui justifie cette augmentation, la part des provinces et des communes étant réduite, alors que le pourcentage d'intervention des caisses de chômage est maintenu au même taux. Est-ce l'évaluation du montant des arriérés relatifs à l'année 1935 et aux années antérieures? A combien s'élève cet arriéré et de quoi s'agit-il?

Réponse.

La participation des provinces et des communes dans les dépenses de chômage soit, pour 1936, respectivement 65 millions et 20 millions, a dû être inscrite au Budget des Voies et Moyens, le Budget du Département du Travail et de la Prévoyance sociale comportant pour cet exercice l'intégralité — 650 millions — de la charge d'indemnisation. Pour 1935 cette participation qui était de 200 millions a été versée directement au Budget pour Ordre, le Budget ordinaire de l'Etat ne supportant que la part incombant au Trésor.

La prévision de recette inscrite au Budget de 1936 aurait pu être supérieure de 85 millions à celle prévue au Budget de 1935. Si elle ne dépasse cette dernière que de 17,050,000 francs c'est par suite de la lenteur mise par les communes et les caisses de chômage à acquitter leur part dans le montant des allocations journalières de base et des allocations familiales, versé par le Fonds National de Crise.

La prévision inscrite au Budget des Voies et Moyens pour 1936 se décompose comme suit :

a) Part des provinces	fr. 65,000,000
b) Part des communes :	
1° Participation	20,000,000
2° 2 1/2 % des allocations	16,250,000
3° Arriérés	22,300,000
c) Part des Caisses de Chômage	20,000,000
Total	fr. 143,550,000

13. Caisses des veuves et orphelins.

La reprise par l'Etat de l'actif et du passif des Caisses de Veuves et Orphelins et corrélativement de la charge des pensions présentes et futures est du domaine de l'exécutif. L'art. 29 de la loi du 21 juillet 1844 charge, en effet, le Gouvernement d'instituer les caisses de pensions. Celui-ci peut donc les fusionner dans un but de simplification et de coordination. Et en vertu des lois du 31 juillet 1934 et du 30 mars 1935, le Gouvernement se dit habilité pour modifier le régime général des pensions à la charge de l'Etat et celui des Caisses de Veuves et Orphelins. C'est pourquoi la réponse donnée dans les termes mentionnés ci-dessous à une question posée à ce sujet par un membre de la Commission, n'a pas été discutée par celle-ci. Si un débat doit s'instituer à cet égard, il viendra logiquement lorsque le Gouvernement

vangst bij de afsluiting van het dienstjaar. Waaraan is deze verhooging te wijten, nu het deel van de provinciën en gemeenten verlaagd werd en het percent van de bijdrage der werklozenkassen op hetzelfde peil gebleven is. Is het een gevolg van de schatting van de achterstallen over het jaar 1935 en de vorige jaren? Hoeveel bedragen deze achterstallen en waarover gaat het?

Antwoord.

Het aandeel van de provinciën en gemeenten in de uitgaven voor werkloosheid, hetzij, voor 1936, respectievelijk 65 en 20 miljoen, moest ingeschreven worden op de Rijksmiddelenbegroting, de Begroting van het Departement van Arbeid en van Sociale Voorzorg, hetwelk voor dit dienstjaar de geheele som bedroeg — 650 miljoen — van den last der vergoeding. Voor 1935, werd die deelneming, zijnde 200 miljoen, rechtstreeks gestort op de Begroting voor Order, terwijl in de gewone Rijksbegroting slechts het gedeelte werd opgenomen dat ten laste viel van de Schatkist.

De raming der ontvangsten ingeschreven op de Begroting voor 1936 had met meer dan 85 miljoen het cijfer kunnen overtreffen van die voorzien op de Begroting voor 1935. Zoo zij deze slechts met 17,050,000 frank overtreft, is dit het gevolg van de traagheid waarmede de gemeenten en de werklozenkassen hun aandeel aanzuiveren in het bedrag der dagelijksche basistoelagen en der kindertoelagen, gestort door het Nationaal Crisisfonds.

De raming opgenomen in de Begroting van 's Lands middelen voor 1936 wordt als volgt ingedeeld :

a) Aandeel der Provinciën	fr. 65,000,000
b) Aandeel der gemeenten :	
1° Tusschenkomst	20,000,000
2° 2 1/2 t. h. der toelagen	16,250,000
3° Achterstallen	22,300,000
c) Aandeel der Werklozenkassen	20,000,000

Totaal . . fr. 143,550,000

13. Weduwen- en Weezenkassen.

De overname door den Staat van het actief en het passief der Weduwen- en Weezenkassen en, in verband hiermede, de tegenwoordige en toekomstige pensioenslasten, behoort tot de bevoegdheid der uitvoerende macht. Bij art. 29 der wet van 21 Juli 1844 wordt, inderdaad, aan de Regeering de zorg opgedragen van de inrichting der pensioen-kassen. Zij mag ze dus samensmelten om redenen van vereenvoudiging en samenordening. En, krachtens de wetten van 31 Juli 1934 en 30 Maart 1935, beweert de Regeering er toe gemachtigd te zijn, de algemeene pensioensregeling ten laste van den Staat en van de Weduwen- en Weezenkassen te wijzigen. Om die reden is het, dat het hierna vermeld antwoord op eene, door een lid der Commissie, dienaangaande gestelde vraag, niet besproken is geworden. Indien

rendra compte de l'usage qu'il aura fait des pouvoirs spéciaux qui lui sont conférés.

Question.

A l'Exposé général du Budget, page 32, il est prévu une recette de 51 millions de francs relative au disponible que présentera au 31 décembre 1936 le compte du budget pour ordre ouvert au nom des Caisses des Veuves et Orphelins reprises par l'État et dont le montant sera porté en recette au profit du Trésor.

Comment se décompose cette recette ? Comporte-t-elle uniquement le revenu du portefeuille des rentes ou également une partie du capital liquide en espèces ?

D'autre part, suivant les prévisions en possession du Gouvernement, la retenue de 6 % imposée aux fonctionnaires sur leur traitement pour constituer leur pension ne sera-t-elle pas en 1936 supérieure aux dépenses à prévoir pour le Service des pensions des Veuves et Orphelins ?

Combien escompte-t-on en dépenses (paiement des pensions) ?

Combien escompte-t-on en recettes (retenues de 6 %) ?

La différence est-elle comprise dans les 51 millions visés ci-dessus ?

Le Gouvernement voudrait-il m'indiquer quelles sont les prévisions de dépenses que nécessitera en 1940-1950-1960-1970 le paiement des pensions des veuves et orphelins en tenant compte des avantages nouveaux consentis ?

D'autre part, quelle sera en 1940-1950-1960-1970 l'importance prévue des versements annuels ?

Réponse.

RECETTES.

a) 6 % des traitements à charge du Trésor, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions, à l'exception des traitements des ministres des cultes auxquels le mariage est interdit	fr. 117,800,000
b) 6 % des traitements dont la charge n'incombe pas au Trésor, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions des membres de l'enseignement	13,000,000
c) 6 % des traitements des fonctionnaires et employés des régies	6,500,000
d) Contributions extraordinaires	2,350,000
e) Sommes à verser par les communes en cas de nomination d'un commissaire ou agent de la police communale dans la police judiciaire ou aux services des recherches de la Sûreté de l'État	10,000

hierover een debet dient uitgelokt, zal dit slechts logisch mogen geschieden wanneer de Regeering rekening zal geven van het gebruik dat zij zal hebben gemaakt van de haar verleende bijzondere machten.

Vraag.

In de Algemeene Toelichting der Begroting, wordt een ontvangst van 51 miljoen frank voorzien betrekking hebbend op de beschikbare gelden welke op 31 December 1936 zullen voorkomen op de rekening van de Begroting voor Order, van de weduwen- en wezenkassen overgenomen door den Staat en waarvan het bedrag zal geboekt worden als ontvangst ten voordeele der Schatkist.

Hoe wordt deze ontvangst verdeeld ? Bestaat zij alleen uit het inkomen van de renteportefeuille of ook uit een gedeelte van het gereed kapitaal in specie ?

Zal, anderzijds, volgens de ramingen in het bezit der Regeering, de afhouding van 6 % aan de ambtenaren op hun wedde opgelegd om hun pensioen te vormen, in 1936 niet hooger zijn dan de vermoedelijke uitgaven voor den dienst van de pensioenen der weduwen en wezen ?

Op hoeveel schat men de uitgaven (betaling der pensioenen) ?

Op hoeveel schat men de ontvangsten (afhouding van 6 t. h.) ?

Is het verschil begrepen in de hoogerbedoelde 51 miljoen ?

Zou de Regeering mij willen zeggen welke, in 1940, 1950, 1960, 1970, de vermoedelijke uitgaven zijn zullen voor de betaling van de pensioenen der weduwen en wezen, met inachtneming van de nieuwe voordeelen ?

Hoeveel zullen, anderzijds, in 1940, 1950, 1960, 1970, de jaarlijksche stortingen bedragen ?

Antwoord.

ONTVANGSTEN.

a) 6 t. h. van de wedden ten laste der Schatkist, die in aanmerking kunnen komen voor het berekenen der pensioenen, uitgezonderd de wedden van de bedienaars der eerediensten wien het huwelijk ontzegd is	fr. 117,800,000
b) 6 t. h. van de wedden die niet ten laste vallen van de Schatkist en die in aanmerking kunnen komen voor het berekenen van de pensioenen van het onderwijzend personeel	13,000,000
c) 6 t. h. van de wedden der ambtenaren en bedienden van de regies	6,500,000
d) Buitengewone bijdragen	2,350,000
e) Sommen door de gemeenten te storten in geval een commissaris of agent van de gemeentelijke politie benoemd wordt in de rechterlijke politie of in de opsporingsdiensten der Veiligheid	10,000

f) Part des provinces, des communes et des régies dans les capitaux transférés à des organismes d'assurance	100,000
g) Remboursements effectués par des organismes d'assurances	100,000
h) Parts dans le produit des amendes, saisies et confiscations	1,000,000
i) Retenues pour congés, absences ou punitions disciplinaires	200,000
j) Revenus des capitaux des caisses de veuves et orphelins cédés au Fonds d'amortissement de la Dette publique et produit de l'encaissement des titres amortis	44,000,000
k) Solde des avoirs en espèces des caisses de veuves et orphelins au 31 décembre 1935	25,000,000
	Fr. 210,060,000

DÉPENSES.

a) Pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et des orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilés 126,600,000

Réduction 5 % 6,300,000

120,300,000

b) Pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et des orphelins des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes 31,000,000
Réduction 5 % 1,550,000

29,450,000

c) Capitaux transférés à des organismes d'assurance 2,700,000

d) Part des provinces, des communes et des régies dans les remboursements effectués par les organismes d'assurance 20,000

e) Restitution de contributions indûment versées 100,000

Fr. 152,570,000

Recettes fr. 210,060,000

Dépenses 152,570,000

Excédent des recettes sur les dépenses . fr. 57,490,000

A ajouter :

1. Suppression des subsides versés aux caisses de veuves et orphelins 16,000,000

2. Suppression du crédit de fr. 6,210,000 art. 2, 7° (Budget de 1935) pour versements à effectuer à la Caisse des veuves et orphelins pour les militaires percevant la solde bonifiée

22,210,000

Soit . fr. 79,700,000

f) Aandeel van de provinciën, de gemeenten en de regies in de kapitalen overgedragen aan verzekeringsinstellingen	100,000
g) Terughbetalingen door verzekeringsinstellingen	100,000
h) Aandeel in de opbrengst van de geldboeten, beslagnemingen en verbeurdverklaringen	1,000,000
i) Afhoudingen voor verloven, afwezigheden of tuchtstraffen	200,000
j) Opbrengst van de kapitalen der weduwen- en weezenkassen die worden afgestaan aan het Delgingsfonds der Openbare Schuld en opbrengst van de uitbetaling der afgeschreven affecten	44,000,000
k) Saldo van het bezit in speciën van de weduwen- en weezenkassen, op 31 December 1935	25,000,000
	Fr. 210,060,000

UITGAVEN.

a) Pensioenen voor het loopende dienstjaar en voor de vorige dienstjaren van de weduwen en weezen van de leden van het burgerlijk Staatspersoneel en hiermede gelijkgesteld . . . fr. 126,600,000
Vermindering met 5 t. h. 6,300,000

120,300,000

b) Pensioenen van het loopend dienstjaar en van de vorige dienstjaren van weduwen en weezen van officieren, militairen van lageren rang en rijkswachters 31,000,000
Vermindering met 5 t. h. 1,550,000

29,450,000

c) Kapitalen overgezet naar verzekeringsinrichtingen 2,700,000

d) Aandeel der provinciën, gemeenten en bedrijven in de terugbetalingen gedaan door de verzekeringsinrichtingen 20,000

e) Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen 100,000

Fr. 152,570,000

Ontvangsten fr. 210,060,000

Uitgaven 152,570,000

Overschot van ontvangsten op de uitgaven : 57,490,000

Bij te voegen :

1. De afschaffing van de toelagen verleend aan de weduwen- en weezenkassen fr. 16,000,000

2. Schrapping van het krediet van 6,210,000
Art. 2, 7° (Begrooting voor 1935) voor de uit te voeren stortingen in de weduwen- en weezenkas voor de militairen die de verbeterde soldij ontvangen

22,210,000

Zijnde . fr. 79,700,000

A déduire :

1. Application des mesures nouvelles prévues par le projet aux pensions de retraite civiles, en cours	fr. 12,320,000
2. Application des mesures nouvelles prévues par le projet aux pensions militaires d'ancienneté en cours	14,000,000
	26,320,000
	Fr. 53,380,000

La différence de 2,380,000 francs, entre le chiffre de 53,380,000 francs et celui de 51,000,000 de francs provient de diverses modifications apportées au projet depuis la formation des tableaux de situation fournis à l'Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses.

Il convient de remarquer que les revenus des capitaux des caisses de veuves et orphelins et le solde des avoirs en espèces au 31 décembre 1935 sont compris respectivement sub. j et k dans le tableau des recettes.

Il n'est pas possible, sans se livrer à un travail de très longue haleine, d'indiquer les prévisions faisant l'objet des deux derniers alinéas de la question.

II. — DEPENSES

Aucune critique fondamentale n'a été formulée à l'encontre de la supputation des crédits budgétaires.

La question s'est cependant posée de savoir quel serait sur le budget général l'influence du maintien de l'index-number au point atteint actuellement c'est-à-dire d'une hausse de celui-ci jusqu'aux points auxquels, soit en vertu de la réglementation en vigueur pour certaines dépenses, soit au regard de cette seule hausse, pour d'autres, une réadaptation des traitements, salaires, pensions, et allocations sociales diverses s'imposerait. La Commission a établi à ce sujet des contacts suivis avec le Gouvernement. Des questions précises lui ont été posées. Elles figurent à la fin du présent chapitre de ce rapport avec les réponses qui leur ont été réservées.

Il nous paraît expédient d'examiner, avant d'aborder cet aspect particulier du problème budgétaire, quelques autres questions soulevées dans le domaine des dépenses au cours du travail de la Commission.

A. — DETTE PUBLIQUE*Question.***1. Quelles étaient les sommes prévues au Budget de 1934 pour l'amortissement de la dette consolidée?**

Comment se décomposent-elles :

- Pour la dette extérieure;
- Pour la dette intérieure.

A/ te trekken :

1. Toepassing van de nieuwe maatregelen voorzien in het ontwerp op de thans geldende burgerlijke rustpensioenen. . fr.	12,320,000
2. Toepassing van de nieuwe maatregelen voorzien in het ontwerp op de reeds verleende militaire ouderdomspensioenen .	14,000,000
	26,320,000
	Fr. 53,380,000

Het verschil van 2,380,000 frank tusschen de cijfers 53,380,000 en 51,000,000 frank, komt voort uit verschillende wijzigingen die aan het ontwerp gebracht werden, sedert het opmaken van de toestandstabellen verschaft aan het bestuur van de Begroting en van het Toezicht op de uitgaven.

Er dient te worden opgemerkt dat de opbrengst van de kapitalen der weduwen- en weezenkassen en het saldo van het bezit in speciën, op 31 December 1935, respectief begrepen zijn onder j en k, in de tabel der ontvangsten.

Het is niet mogelijk, zonder opzoekingen van zeer langen duur, de ramingen aan te duiden die het voorwerp zijn van de laatste twee alinea's van de vraag.

II. — UITGAVEN

Tegen de raming van de begrootingskredieten werden geen gewichtige bezwaren geuit.

Nochtans werd de vraag gesteld, welke de terugslag op de algemeene begroting zijn zou, indien het indexcijfer blijft staan op het thans bereikte peil, 't is te zeggen, indien het stijgen mocht tot de punten waarop, hetzij krachtens de voor sommige uitgaven bestaande reglementen, hetzij alleen tengevolge van deze stijging, voor anderen een heraanpassing van de wedden, loonen, pensioenen en sociale toelagen zou moeten plaats hebben. De Commissie was hierover gestadig in voeling met de Regeering. Men heeft aan deze nauwkeurige vragen gesteld. Zij komen voor achteraan dit hoofdstuk van het verslag met de antwoorden welke er op gegeven werden.

Wij achten het verkieslijk, vooraleer deze bijzondere zijde van het begrootingsvraagstuk te behandelen, eenige kwesties te onderzoeken, welke in den loop van de werkzaamheden der Commissie opgeworpen werden met betrekking tot de uitgaven.

A. — RIJKSSCHULD*Vraag.***1. Welke bedragen werden op de Begroting voor 1934 uitgetrokken voor de delging der geconsolideerde schuld?**

Hoe worden zij verdeeld :

- Voor de buitenlandsche schuld;
- Voor de binnenlandsche schuld.

Mêmes questions pour le Budget de 1935 :

a) Suivant les prévisions au moment du dépôt du Budget;

b) Suivant les prévisions actuelles à la suite de la

II. — Zelfde vragen voor de Begro

a) Volgens de ramingen op het c
indiening der Begrooting;

b) Volgens de huidige raming te

pour l'exercice 1936, le crédit de 62,500,000 francs, inscrit à l'article 34, représente les charges des Bons du Trésor de 60 millions de florins-or renouvelés, et celles des emprunts à émettre éventuellement pour la couverture des dépenses extraordinaires.

Les charges des bons en florins, renouvelés pour une période de un an, étant évaluées à 52,500,000 fr., le solde de 10,000,000 de francs constitue une marge, qui a été ménagée par prudence, et qui pourra, en cas de nécessité, être affectée au paiement d'un semestre d'intérêts à 4 % sur un capital de 500 millions de francs.

Question.

3. **Prise en charge de la totalité des intérêts de l'Emprunt à 6 % du Gouvernement grand-ducal, conformément à la convention du 23 mai 1935 : 3,500,000 francs.**

Je désirerais avoir communication de cette convention. Celle-ci prévoit-elle également la part revenant au Gouvernement grand-ducal sur la réévaluation de l'encaisse-or de la Banque Nationale?

Réponse.

Le texte de la convention du 23 mai 1935 relative aux questions financières et monétaires est repris à la page 17 de la pièce du Sénat n° 100 (séance du 27 mai 1935).

Le 1° du chapitre II de cette convention prévoit l'attribution au Grand-Duché de Luxembourg, d'une part dans les accroissements d'actifs résultant de la réévaluation de l'encaisse-or et des devises de la Banque Nationale de Belgique et de toutes cessions d'or faites par celle-ci.

B. — AUTRES DÉPENSES EN GÉNÉRAL.

Question.

Prière de me fournir pour 1936 la décomposition des crédits destinés à recevoir l'imputation des indemnités dites pour prestations spéciales suivant la même décomposition qui en a été faite à la page 69 de l'Exposé général du Budget pour 1935.

Réponse.

Le tableau ci-joint fournit les renseignements demandés.

Indemnités dites « pour prestations spéciales ».
Budgets pour 1935 et 1936.

	1935	1936
Indemnités de Cabinet fr.	1,099,410	1,167,085
Universités de l'État	2,405,000	2,603,000
Enseignement ordinaire	87,040	93,305
Enseignement technique	57,900	103,975
Enseignement agricole	1,332,610	1,419,890
Établissements scientifiques	247,088	268,732

voor het dienstjaar 1936, stelt het krediet van 62,500,000 frank ingeschreven onder artikel 34, de lasten van de hernieuwde Schatkistbons voor ten beloope van 60 miljoen goudguldens en deze van de leeningen eventueel op te nemen om de buitengewone uitgaven te dekken.

Daar de lasten van de bons in guldens, welke voor een jaar hernieuwd werden, op 52,500,000 frank geraamd worden, is het saldo van 10,000,000 frank een marge, waaraan men voorzichtigheidshalve niet geraakt heeft en welke, in geval van nood, kan gebruikt worden voor de betaling van een-halfjaarlijkschen interest tegen 4 t. h. van een kapitaal van 500 miljoen frank.

Vraag.

3. **Ten lasteneming van al de interesten van de Leening 6 % der Regeering van het Groothertogdom, krachtens de overeenkomst van 23 Mei 1935 : 3,500,000 fr.**

Ik zou wenschen mededeeling te krijgen van deze overeenkomst. Voorziet deze insgelijks het aandeel, dat aan de Regeering van het Groothertogdom toekomt, van de herschatting van den goudvoorraad der Nationale Bank?

Antwoord.

De tekst van de overeenkomst van 23 Mei 1935 betreffende de financieele- en de muntvraagstukken, staat op bladzijde 17 van het stuk van den Senaat n° 100 (vergadering van 27 Mei 1935).

Het 1° van hoofdstuk II van deze overeenkomst voorziet de toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg, van een deel in de toeneming der baten, wegens de herschatting van den goudvoorraad en de deviezen van de Nationale Bank van België en van alle goudleveringen die zij gedaan heeft.

B. — ANDERE UITGAVEN OVER 'T ALGEMEEN.

Vraag.

Gelieve mij, voor 1936, de ontleding te geven van de kredieten waarop de toelagen, gezegd « voor bijzondere prestaties » dienen aangerekend, naar het voorbeeld van de ontleding welke gegeven wordt op bladzijde 69 van de Algemeene Toelichting op de Begroting voor 1935.

Antwoord.

De hierbij gevoegde tabel geeft de gevraagde inlichtingen.

Kredieten genaamd « voor bijzondere prestaties ».
Begrotingen voor 1935 en 1936.

	1935	1936
Kabinetsvergoedingen fr.	1,099,410	1,167,085
Universiteiten van den Staat	2,405,000	2,603,000
Gewoon onderwijs	87,040	93,305
Technisch onderwijs	57,900	103,975
Landbouwonderwijs	1,332,610	1,419,890
Wetenschappelijke instellingen . .	247,088	268,732

	1935	1936		1935	1936
Beaux-Arts	103,240	166,675	Schoone Kunsten	103,240	166,675
Indemnités pour intervention de fonctionnaires du Département des Finances dans le service des rentes de vieillesse	980,000	980,000	Vergoedingen aan ambtenaars van het Departement van Financiën uit hoofde van hun tussenkomst in den dienst der ouderdomsrenten	980,000	980,000
Conseils de prud'hommes	846,510	675,500	Arbeidsgerechten	846,510	675,500
Ecole coloniale	85,965	3,500	Koloniale school	85,965	3,500
Officiers : indemnités pour études spéciales faites, etc.	4,740,935	5,020,365	Officiëren : vergoedingen voor gedane bijzondere studiën, enz.	4,740,935	5,020,365
Militaires de rang subalterne : indemnités pour études spéciales faites, haute paie, etc.	2,800,549	2,669,955	Militairen van lageren rang : vergoedingen voor gedane bijzondere studiën, hoogere soldij, enz.	2,800,549	2,669,955
Enseignement militaire	577,144	621,330	Militair onderwijs	577,144	621,330
Aéronautique militaire : primes	5,510,000	5,793,100	Militaire Luchtvaart : premiën	5,510,000	5,793,100
Indemnités pour recherche de la fraude en matière d'impôts	525,000	530,000	Vergoedingen wegens opsporing van sluikerij in zake belastingen	525,000	530,000
Transcription des mutations cadastrales	760,000	637,500	Overschrijving van kadastrale mutaties	760,000	637,500
Primes d'encouragement	1,434,000	1,490,300	Aanmoedigingspremiën	1,434,000	1,490,300
Travaux extraordinaires de la douane et frais d'escorte	2,308,500	2,441,500	Buitengewone werkzaamheden der douanediens ten en begeleidingskosten	2,308,500	2,441,500
Remises	645,000	831,000	Ontvangloon	645,000	831,000
Interims et détachements	531,000	510,500	Interims en detacheringen	531,000	510,500
Commissions d'examen, etc.	119,100	114,000	Examencommissies, enz.	119,100	114,000
Indemnité allouée à l'Administration des Postes pour la vente des timbres fiscaux	3,500,000	3,700,000	Vergoeding toegekend aan het Bestuur van Posterijen wegens verkoop van fiskale zegels	3,500,000	3,700,000
Indemnités aux agents de la Marine	2,577,840	2,672,660	Vergoedingen aan het personeel der Zeediensten,	2,577,840	2,672,660
Indemnités aux agents de l'Aéronautique civile	130,000	140,000	Vergoedingen aan het personeel van de Burgerlijke Luchtvaartdiensten	130,000	140,000
Indemnités pour tri de correspondances, etc.	535,000	525,000	Vergoedingen voor het sorteeren van poststukken, enz.	535,000	525,000
Indemnités au personnel facteur	3,515,475	3,693,180	Vergoedingen aan de brievenbestellers	3,515,475	3,693,180
Indemnités de caisse	2,120,000	2,170,000	Kasvergoedingen	2,120,000	2,170,000
Travaux extraordinaires, primes de rendement, indemnités de secrétariat, etc.	2,905,083	3,046,933	Buitengewone werken, werkpremiën, secretarievergoedingen, enz.	2,905,083	3,046,933
Totaux. . fr.	42,479,389	44,088,985	Eindcijfers . . fr.	42,479,389	44,088,985

Question.

A la page 62 de l'Exposé général, nous trouvons un tableau des dépenses prévues pour 1936.

En le comparant avec le tableau, qui vient de m'être remis en réponse à la question que j'ai posée, je relève certaines modifications par rapport à la situation dressée d'après les éléments connus au 15 octobre 1935.

I. — Je demande à l'honorable Ministre des Finances de faire établir :

1° Pour les dépenses du personnel :

a) La part d'augmentation qui est due à l'adaptation de ces dépenses à l'index;

Vraag.

Op bladzijde 62 van de Algemeene Toelichting, vinden wij een tabel van de uitgaven voorzien voor 1936.

Wanneer men deze vergelijkt met de tabel welke mij zoo pas overhandigd werd in antwoord op de vraag welke ik gesteld heb, blijkt dat deze eenigszins afwijkt van den staat opgemaakt volgens gegevens bekend op 15 October 1935.

I. — Ik vraag aan den achtbaren Minister van Financiën te laten vaststellen :

1° Voor de uitgaven van personeel :

a) Het bedrag van de verhooging, dat te wijten is aan de aanpassing van deze uitgaven op het indexcijfer;

b) La part d'augmentation qui est due à d'autres causes : (augmentations normales, personnel nouveau, etc.).

2° Pour les pensions d'invalidité :

a) La part d'augmentation qui est due à l'adaptation de ces pensions à l'index;

b) La part d'augmentation qui est due à d'autres causes : (pensions nouvelles, etc.).

3° Pour les pensions d'ancienneté :

a) La part d'augmentation qui est due à l'adaptation de ces pensions à l'index;

b) La part d'augmentation qui est due à d'autres causes : (pensions nouvelles, etc.).

4° Pour les dépenses de matériel :

a) La part d'augmentation qui est due à l'adaptation de ces dépenses à l'index;

b) La part d'augmentation qui est due à d'autres causes : (dépenses exceptionnelles par rapport aux années précédentes).

5° Pour les travaux d'entretien :

a) La part d'augmentation qui est due à l'adaptation de ces dépenses à l'index;

b) La part d'augmentation qui est due à d'autres causes : (travaux exceptionnels par rapport à ceux qui ont été exécutés les années précédentes, etc.).

II. — Les dépenses de Prévoyance sociale figurent pour 1,672,428,000 francs dans les prévisions des dépenses pour 1936.

Les dépenses de chômage pour 1935, dans l'Exposé général du Budget, sont évaluées à 908 millions; d'après les derniers renseignements de l'honorable Ministre des Finances, ils ne seraient en réalité que de 823,5 millions. Il en résulte que les dépenses de Prévoyance sociale, prévues pour 1936, tenant compte de cette diminution, sont notablement supérieures à celles de 1935.

Je demande à l'honorable Ministre de faire la décomposition du crédit inscrit de 1,672,428,000 francs :

a) Dépenses de chômage;

b) Het bedrag van de verhooging dat te wijten is aan andere oorzaken (normale verhoogingen, nieuw personeel, enz.).

2° Voor de invaliditeitspensioenen :

a) Het bedrag van de verhooging voortvloeiend uit de aanpassing dezer pensioenen op het index cijfer;

b) Het bedrag van de verhooging voortvloeiend uit andere oorzaken (nieuwe pensioenen, enz.).

3° Voor de ancienniteitspensioenen :

a) Het bedrag van de verhooging voortvloeiend uit de aanpassing dezer pensioenen op het index cijfer;

b) Het bedrag van de verhooging voortvloeiend uit andere oorzaken (nieuwe pensioenen, enz.).

4° Voor de uitgaven voor materieel :

a) Het bedrag van de verhooging voortvloeiend uit de aanpassing dezer uitgaven op het indexcijfer;

b) Het bedrag van de verhooging voortvloeiend uit andere oorzaken (buitengewone uitgaven met betrekking tot de vorige jaren).

5° Voor de onderhoudswerken :

a) Het bedrag van de verhooging voortvloeiend uit de aanpassing dezer uitgaven op het indexcijfer;

b) Het bedrag van de verhooging voortvloeiend uit andere oorzaken (buitengewone werken met betrekking tot deze welke uitgevoerd werden in den loop van de vorige jaren, enz.).

II. — De uitgaven voor Sociale Voorzorg worden op 1,672,428,000 frank geraamd, voor 1936.

De uitgaven voor werklozensteun, voor 1935, worden in de Algemeene Toelichting der Begrooting geraamd op 908 miljoen; volgens de jongste inlichtingen van den achtbaren Minister van Financiën, zouden deze, eigenlijk, slechts 823,5 miljoen bedragen. Hieruit vloeit voort dat de uitgaven voor Sociale Voorzorg, voor 1936 voorzien, met inachtneming van deze vermindering, aanmerkelijk hooger zijn dan deze voor 1935.

Ik vraag aan den achtbaren Minister de verdeling van het ingeschreven krediet van 1,672,428,000 frank :

a) Uitgaven voor den werklozensteun;

	SITUATION AU 27 JUIN 1935	PREVISIONS POUR 1936	DIFFERENCE
Dépenses de personnel	2,336,730,000	2,494,808,000	+ 158,000,000
Dépenses de matériel	691,101,000	757,776,000	+ 66,675,000
Dépenses de prévoyance sociale	1,663,078,000	1,672,428,000	+ 9,350,000
Pensions d'invalidité	758,200,000	822,440,000	+ 64,000,000
Pensions d'ancienneté	549,813,000	612,012,000	+ 62,199,000
Travaux d'entretien	162,100,000	213,176,000	+ 51,076,000

b) Autres dépenses, par catégories, m'indiquant pour ces dernières :

1° La part d'augmentation qui est due par leur adaptation à l'index;

2° La part d'augmentation qui est due à d'autres causes.

Réponse.

I. — Les chiffres fournis comme provenant de la situation fournie au 27 juin sont, en réalité, ceux extraits de la situation probable des dépenses à la clôture de l'exercice d'après les éléments connus au 15 octobre 1935.

Une remarque préalable s'impose : ces chiffres ne comprennent pas la marge de sécurité habituelle qui, par contre, se trouve incorporée aux prévisions pour 1936.

1° Les dépenses de personnel pour 1935 ont été liquidées sur la base de 90 % pour les trois premiers trimestres, et de 95 % pour le quatrième soit, en moyenne, sur la base de 91,25 % pour toute l'année.

L'augmentation due à l'adaptation de ces dépenses à l'index est d'environ 4,1 % des dépenses de 1935 soit + 96 millions de francs. Le complément soit 62 millions provient des augmentations normales, du recrutement d'agents nouveaux et de la marge de sécurité que les services se réservent et dont une partie tombera en annulation.

2° La part d'augmentation due à l'adaptation des pensions d'invalidité à l'index est d'une tranche mobile soit $\pm$ 25,000,000 de francs. Les arriérés qui entraient en ligne de compte en 1935, pour une somme de 20 millions, sont évalués pour 1936, à 32 millions soit en plus 12 millions de francs. Le complément soit 27 millions représente des majorations de pensions et la marge de sécurité.

3° Les pensions d'ancienneté ont été liquidées sur la base de 90 % pour toute l'année 1935. L'augmentation de 5 % prévue pour 1936, par suite de la hausse de l'index, représente 5,55 % de la dépense de 1935 soit environ 30 1/2 millions de francs.

Le crédit a été augmenté de 11,875,000 francs, montant des pensions qui seront payées à partir de 1936 pour compte des Régies. Ces dépenses seront remboursées et un article de recette (n° 134) figure

b) Andere uitgaven, met vermelding, voor elke categorie, van :

1° Het bedrag van de verhooging voortvloeiend uit de aanpassing van het indexcijfer;

2° Het bedrag van de verhooging voortvloeiend uit andere oorzaken.

Antwoord.

I. — De cijfers die werden opgegeven alsof zij voortsporen uit den toestand op 27 Juni, werden, in werkelijkheid, genomen uit de raming der uitgaven bij de sluiting van het dienstjaar volgens de gegevens die gekend waren op 15 October 1935.

Er dient vooraf een opmerking te worden gemaakt : in deze cijfers is niet de gebruikelijke veiligheids-marge begrepen, die daarentegen wel begrepen is in de ramingen voor 1936.

1° De uitgaven aan personeel voor 1935 werden vereffend op de basis van 90 t. h. voor de eerste drie kwartalen en van 95 t. h. voor het vierde, of, gemiddeld, op de basis van 91,25 t. h. voor gansch het jaar.

De vermeerdering die te wijten is aan de aanpassing van deze uitgaven op het indexcijfer, bedraagt ongeveer 4,1 t. h. van de uitgaven van 1935 of + 96 miljoen frank. Het overige, hetzij 62 miljoen, spruit voort uit de normale bevorderingen, het aanwerven van nieuwe beampten en de veiligheids-marge die de diensten in voorraad houden en die gedeeltelijk zal vervallen.

2° De vermeerdering die te wijten is aan de aanpassing der invaliditeitspensioenen aan het indexcijfer, bedraagt een veranderlijke schijf, te weten $\pm$ 25 miljoen frank. De achterstallen die in 1935 voor 20 miljoen in aanmerking kwamen, worden voor 1936 geschat op 32 miljoen, hetzij 12 miljoen frank meer. Het overige, hetzij 27 miljoen, vertegenwoordigt verhoogingen van pensioen en de veiligheidsmarge.

3° De rustpensioenen werden vereffend op de basis van 90 t. h. voor gansch het jaar 1935. De vermeerdering van 5 t. h. voorzien voor 1935, wegens de stijging van het indexcijfer, vertegenwoordigt 5,55 t. h. van de uitgave voor 1935, hetzij ongeveer 30 1/2 miljoen frank.

Het krediet werd vermeerderd met 11,875,000 frank, bedrag der pensioenen die, vanaf 1936, zullen worden uitbetaald voor rekening der Regies. Deze uitgaven zullen terugbetaald worden en een artikel

	TOESTAND OP 27 JUNI 1935	RAMING VOOR 1936	VERSCHIL
Uitgaven voor het personeel	2,336,730,000	2,494,608,000	+ 158,000,000
Uitgaven voor materieel	691,101,000	757,776,000	+ 66,675,000
Uitgaven voor sociale voorzorg.	1,663,078,000	1,672,428,000	+ 9,350,000
Invaliditeitspensioenen	758,200,000	822,440,000	+ 64,000,000
Ancienniteitspensioenen	549,813,000	612,012,000	+ 62,199,000
Onderhoudswerken.	162,100,000	213,176,000	+ 51,076,000

au Budget des Voies et Moyens. Le surplus soit 20 millions représente des pensions nouvelles et la marge de sécurité.

4° L'augmentation des dépenses de matériel est due au relèvement des prix des matières nécessaires à la nourriture des troupes et des chevaux ainsi qu'au prix de revient plus élevé des approvisionnements et des transports généraux de l'armée. Les dépenses du corps diplomatique et consulaire, effectuées à l'étranger, sont en hausse sensible.

La charge de la solde est plus élevée, les effectifs étant accrus. Ici également il y a lieu de tenir compte d'une certaine marge de sécurité.

5° L'augmentation constatée à la rubrique « Travaux d'entretien » est due en majeure partie, à la hausse des prix. Toutefois en présence des crédits restreints alloués les années précédentes et de la nécessité de résorber le chômage, les crédits ont été distribués plus généreusement en 1936.

II. — Le crédit de 1,682,428,000 francs se décompose comme suit :

A) *Dépenses de chômage* fr. 699,311,000
(650 millions [allocations de chômage] 49,311,000); (frais d'administration de l'Office National, 18,600,000 et encouragement aux institutions de chômage).

Au 27 juin les dépenses totales d'indemnisation étaient évaluées à 908; elles furent arbitrées à 875 le 15 octobre et n'atteindront vraisemblablement pas, fin décembre, 825 millions. La part de l'Etat sera ainsi de 625 millions pour 1935. Elle ne sera que de 650 — 85 = 565 en 1936.

B) *Autres dépenses de prévoyance, etc.* :

a) Allocations familiales fr. 5,000,000
b) Mutualités 21,382,000
c) Frais médicaux et pharmaceutiques . . 52,750,000
d) Estropiés et mutilés 32,565,400
e) Œuvre de l'Enfance 21,334,050
f) Œuvre des Invalides 21,864,143
g) Œuvre des Orphelins de la Guerre . . 2,325,600
h) Œuvre des Orphelins du Travail . . 348,500
i) Entretien des indigents, des élèves des établissements d'éducation et des enfants confiés à des personnes ou sociétés . . . 53,830,000
j) Prophylaxie des maladies vénériennes, etc. 9,927,600
k) Accidents du travail 6,282,900
l) Habitations à bon marché 8,242,535
m) Pensions des mineurs 147,450,000
n) Pensions de vieillesse 589,814,600

Total. . fr. 1,672,428,328

van inkomsten (n° 134) komt voor in de Begroting van 's Lands Middelen. Het overige, hetzij 20 miljoen, vertegenwoordigt nieuwe pensioenen en de veiligheidsmarge.

4° De verhooging van de uitgaven voor materieel is te wijten aan de stijging van de prijzen der stoffen noodig voor de voeding der troepen en der paarden, evenals aan den hooger kostprijs der bevoorradingen en algemeene vervoerkosten van het leger. De uitgaven van het « corps diplomatique et consulaire », die in het buitenland geschieden, zijn gevoelig gestegen.

De last der soldij is zwaarder, omdat de effectieven versterkt zijn. Hier ook moet rekening worden gehouden met een zekere veiligheidsmarge.

5° De verhooging vastgesteld onder de rubriek « Onderhoudswerken » is, grootendeels, te wijten aan de stijging der prijzen. In verband, evenwel, met de beperkte kredieten welke de vorige jaren toegerekend werden en met de noodzakelijkheid de werkloosheid te bestrijden, werden de kredieten milder bewilligd voor 1936.

II. — Het krediet van 1,682,428,000 frank is te verdeelen als volgt :

A) *Uitgaven voor de werkloosheid* . . . fr. 5,000,000
(650 miljoen [werkloozesteun] 49,311,000); (bestuurskosten van den Nationalen Dienst, 18,600,000 en aanmoediging aan de werklozeninstellingen).

Op 27 Juni, raamde men de gezamenlijke uitgaven voor den werkloozesteun op 908; zij werden, op 15 October, op 875 geschat en zullen, einde December, vermoedelijk niet 825 miljoen bereiken. Een aandeel van het Rijk zal aldus 625 miljoen in 1935 bedragen. Het zal, in 1936, slechts 650 — 85 = 565 bedragen.

B) *Overige uitgaven voor voorzorg, enz.* :

a) Kindertoelagen fr. 5,000,000
b) Mutualiteiten 21,382,000
c) Dokters- en apothekerskosten 52,750,000
d) Verminkten en gebrekkelijken 32,565,400
e) Werk voor Kinderwelzijn 21,334,050
f) Werk der Invaliden 21,864,143
g) Werk der Oorlogsweezen 2,325,600
h) Werk der Arbeidsweezen 348,500
i) Onderhoud van de armlastigen, van de kinderen der opvoedingsgestichten en van de kinderen toevertrouwd aan personen of vereenigingen 53,830,000
j) Bestrijding der geslachtsziekten, enz. . 9,927,600
k) Werkongevallen 6,282,900
l) Goedkope woningen 8,242,535
m) Mijnwerkerspensioenen 147,450,000
n) Ouderdomspensioenen 589,814,600

Totaal. . fr. 1,672,428,328

1° Parmi les augmentations dues à la hausse de l'index nous pouvons classer :

Œuvre de l'Enfance	+ 1 million
Subside à l'Œuvre des Invalides.	+ 4 millions
Entretien des indigents, etc.	+ 4 millions
Prophylaxie des maladies vénériennes, etc.	+ 3 millions

2° Les augmentations dues à d'autres causes sont les suivantes :

Mutualités	+ 700,000
Frais médicaux et pharmaceutiques	+ 9,250,000

Les crédits relatifs aux autres postes et notamment ceux des pensions des mineurs et des pensions de vieillesse n'ont pas sensiblement varié (respectivement l'augmentation est de 1 1/2 million pour la pension des mineurs et de 6 1/2 millions pour les pensions de vieillesse).

III. — SIMPLIFICATION ET COORDINATION FISCALE

La question suivante a été posée à M. le Ministre des Finances :

Question.

Monsieur le Ministre des Finances espère-t-il pouvoir réaliser une promesse fréquemment faite par ses honorables prédécesseurs de *simplifier la perception de l'impôt*.

Outre la charge lourde qui pèse sur le contribuable, celui-ci doit subir l'inconvénient de nombreux rappels et des modifications continuelles de la base même de la perception de l'impôt.

Les déclarations qu'il est appelé à faire se compliquent d'une manière inextricable.

J'en cite pour exemple le bulletin jaune de déclaration aux impôts directs pour 1935 qui déroute la bonne volonté des contribuables et embarrasse même les conseillers techniques en la matière, nouvelle profession dont le succès est bien caractéristique.

Réponse.

L'étude d'une série de simplifications en matière d'impôts directs est au point.

La déclaration aux impôts sur les revenus doit permettre l'application des dispositions légales en vigueur; le formulaire ne peut donc que traduire les complications de la législation. Il est décidé que, pour 1936, la déclaration sera conçue comme celle de 1934 avec des cases réservées à chaque catégorie de professions.

IV. — ENGAGEMENTS DE L'ETAT

A propos des Engagements de l'Etat (page 66 de l'Exposé général) la question suivante a été posée :

A combien s'élèvent les sommes dues par les débiteurs défaillants du Comité A. N. I. C. dont la liquidation des affaires n'est pas actuellement terminée?

1° Onder de verhoogingen welke aan de stijging van het indexcijfer te wijten zijn, vermelden wij :

Werk voor Kinderwelzijn	+ 1 miljoen
Toelage aan het Werk der Invaliden	+ 4 miljoen
Onderhoud der armlastigen, enz.	+ 4 miljoen

Bestrijding der geslachtsziekten, enz. + 3 miljoen

2° De verhoogingen welke aan andere oorzaken te wijten zijn, zijn de volgende :

Mutualiteiten	+ 700,000
Dokters- en apothekerskosten	+ 9,250,000

De kredieten betreffende de overige posten en in het bijzonder, de mijnwerkers- en ouderdomspensioenen, hebben geen merkbare verandering ondergaan (de verhoging bedraagt 1 1/2 miljoen voor het pensioen der mijnwerkers en 6 1/2 miljoen voor de ouderdomspensioenen).

III. — FISCALE VEREENVOUDIGING EN COORDINATIE

De volgende vraag werd aan den Minister van Financiën gesteld :

Vraag.

Hoopt de Heer Minister van Financiën een belofte te kunnen verwezenlijken, die herhaaldelijk gedaan werd door zijn achtbare voorgangers, de heffing der belastingen te vereenvoudigen?

Buiten den zwaren last die op hem drukt, moet de belastingplichtige ook nog den last ondergaan van talrijke aanmaningen en voortdurende wijzigingen van de basis zelf der belastingheffing.

De aangiften die hij moet doen worden van langs om ingewikkelder.

Als voorbeeld, geef ik het geel bulletijn van aangifte der rechtstreeksche belastingen voor 1935, dat den goeden wil der lastenbetalers onthuts en zelfs de technische raadgevers in deze zaak, — nieuw beroep waarvan de bijval kenschetsend is, — in moeilijkheid brengt.

Antwoord.

De studie van een reeks vereenvoudigingen ter zake van de rechtstreeksche belastingen is geëindigd.

De aangifte van de belastingen op de inkomsten moet de toepassing mogelijk maken der van kracht zijnde wettelijke bepalingen : het formulierblad kan dus niets anders doen dan de ingewikkelde wetgeving weergeven. Er werd beslist dat, voor 1936, de aangifte zal opgevat worden gelijk deze van 1934 met vakken voor ieder soort van beroep.

IV. — VERBINTENISSEN VAN DEN STAAT

In verband met de verbintenissen van den Staat blz. 66 van de Algemeene Toelichting), werd de volgende vraag gesteld :

Hoeveel bedragen de sommen verschuldigd door de in gebreke gebleven schuldenaars van het A. N. I. C.-Comité waarvan de vereffening voor het oogenblik nog niet afgevoerd is?

Il y a été répondu dans les termes suivants : Les gages en titres constitués en garantie des crédits consentis par le Comité A. N. I. C. n'ont donné lieu jusqu'ici à aucune réalisation et sont donc demeurés intacts.

En ce qui concerne les intérêts dus aux banquiers escompteurs et qui, n'ayant pas été réglés par les emprunteurs, ont été prélevés sur les coupons des titres gagés, des mesures sont prises en vue de leur recouvrement.

Au sujet de l'exécution de l'arrêté royal n° 145 du 18 mars 1935, il a été demandé :

Au 30 septembre 1935, 53 millions d'opérations demeuraient gagées au moyen de la tranche de 500 millions d'actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de fer. Peut-on obtenir communication de la liste des bénéficiaires de ces opérations?

Il a été répondu :

L'honorable représentant comprendra qu'étant donné le caractère même de ces opérations d'avances, il n'est pas possible de communiquer, en ce moment, la liste des bénéficiaires.

V. — AVANCES DE FONDS AUX COMMUNES

La Commission a fait sienne la question ci-dessous. Nous croyons devoir l'incorporer au présent rapport avec la réponse ministérielle quoiqu'elle ne se rattache pas directement au Budget de 1936.

1. Avance de fonds aux communes.

10 millions en 1934? Quelles sont les communes qui en ont bénéficié? Supprimé en 1935 et 1936. Pour quel motif?

Réponse.

L'inscription au Budget de l'Intérieur pour 1934 d'un crédit de 10,000,000 de francs pour avances de fonds aux communes dont la Trésorerie est particulièrement obérée, avait un caractère essentiellement temporaire.

Il n'est jamais entré dans les intentions du Gouvernement de consacrer la permanence de ce crédit. C'est pourquoi il n'a pas été repris aux Budgets de 1935 et 1936.

Ci-dessous la liste des communes ayant, au 31 octobre écoulé, bénéficié d'avances.

AIDES DE TRÉSORERIE ACCORDÉES PAR ARRÊTÉ ROYAL

Province d'Anvers.

Duffel	200,000
Heyndonck	50,000
Lippeloo	33,000
Bouwel	15,000
Vaerendonck	15,000
Vorsselaere	20,000

Hierop werd geantwoord in dezer voege : De effecten onderpanden welke gevormd werden als waarborg van de kredieten welke door het A. N. I. C.-Comité bewilligd werden, zijn tot dusver nog niet verzilverd en bijgevolg, onaangeroerd gebleven.

Wat de interesten betreft, welke verschuldigd zijn aan de disconteerende bankiers en welke, daar zij nog niet betaald werden door de ontleeners, afgenomen werden op de coupons van de in pand gegeven effecten, worden maatregelen genomen met het oog op de invordering er van.

Wat betreft de uitvoering van het Koninklijk besluit, n° 145, van 18 Maart 1935, werd gevraagd :

Op 30 September 1935, bleven voor 53 miljoen verrichtingen gewaarborgd door middel van de 500 miljoen bevoorrechte aandelen van de Nationale Spoorwegmaatschappij. Kan men mededeeling krijgen van de lijst van hen die het voordeel genoten van deze verrichtingen?

Er werd geantwoord :

De achtbare volksvertegenwoordiger zal begrijpen dat, wegens den aard zelf van deze voorschot-verrichtingen, de lijst van degenen in wier voordeel zij gedaan werden, thans niet kan worden medegedeeld.

V. — VOORSCHOTTEN AAN DE GEMEENTEN

De Commissie heeft de hieronder volgende vraag tot de hare gemaakt. Wij meenen ze in dit verslag te moeten inlasschen met het antwoord van den Minister, alhoewel zij niet rechtstreeks slaat op de Begroting voor 1936.

1. Voorschotten aan de gemeenten.

10 miljoen in 1934? Ten voordeele van welke gemeenten? Ingetrokken in 1935 en 1936. Om welke redenen?

Antwoord.

De opneming in de Begroting van Binnenlandsche Zaken voor 1934 van een krediet van 10,000,000 frank wegens voorschotten aan de gemeenten wier Thesaurie vooral belast is, was van een hoofdzakelijk tijdelijken aard.

De Regeering heeft nooit de bedoeling gehad dit krediet te bestendigen. Daarom werd het niet meer opgenomen in de Begrotingen voor 1935 en 1936.

Ziehier de lijst van de gemeenten die op 31 October l.l. voorschotten hadden gekregen.

THESAURIE-HULP VERLEEND BIJ KONINKLIJK BESLUIT

Province Antwerpen.

Duffel	200,000
Heindonk	50,000
Lippeloo	33,000
Bouwel	15,000
Varendonk	15,000
Vorselaar	20,000

Province de Brabant.

Audenaeken	20,000
Herffelingen	8,000
Hérinnes-lez-Enghien	60,000
Berchem-Saint-Laurent	5,000
Weert-Saint-Georges	30,000
Nieuw-Rhode	40,000
Kerkom	20,000

Province de Flandre Occidentale.

Coolkerke	50,000
Lisseweghe	30,000
Gulleggem	100,000
Gyselbrechtegem	52,000
Mouscron	800,000
Cachtem	50,000
Hooglede	30,000
Oostnieuwkerke	12,000
Oyghem	50,000
Bovekerke	30,000
Bakeghem	15,000
Herseaux	30,000 + 50,000
Dottignies	145,000
Hulste	40,000
Menin	500,000 + 100,000
Reckem	60,000
Heule	60,000

Province de Flandre Orientale.

Elene	15,000
Godveerdegen	20,000
Grimminge	12,000
Grootenberge	20,000
Liefferinge	28,000
Mullem	10,000
Paricke	15,000
Landscauter	7,500

Province de Hainaut.

Lodelinsart	500,000
Fouleng	14,000
Obaix	10,000
Ransart	250,000
Montignies-sur-Roc	380,000
Pironchamps	250,000
Elouges	50,000
Hornu	80,000
Warquignies	75,000

Province de Liège.

Borlez	10,000
Horion-Hozémont	400,000
Mons-lez-Liège	150,000
Othée	50,000
Roloux	103,000
Seraing	850,000
Tilleur	500,000 + 350,000
Velroux	126,000 + 57,000
La Calamine	100,000
Dolembreux	45,000
Jupille	200,000
Saint-Nicolas-lez-Liège	225,000 + 150,000

Provincie Brabant.

Oudenaken	20,000
Herfelingen	8,000
Herne-bij-Edingen	60,000
Sint-Laureins-Berchem	5,000
Sint-Joris-Weert	30,000
Nieuwrode	40,000
Kerkom	20,000

Provincie West-Vlaanderen.

Koolkerke	50,000
Lissewege	30,000
Gullegem	100,000
Gijzelbrechtegem	52,000
Moeskroen	800,000
Kachtem	50,000
Hooglede	30,000
Oostnieuwkerke	12,000
Ooigem	50,000
Bovekerke	30,000
Bakegem	15,000
Herzeeuw	30,000 + 50,000
Dottenijs	145,000
Hulste	40,000
Meenen	500,000 + 100,000
Rekkem	60,000
Heule	60,000

Provincie Oost-Vlaanderen.

Elene	15,000
Godveerdegem	20,000
Grimminge	12,000
Grootenberge	20,000
Liefferinge	28,000
Mullem	10,000
Parike	15,000
Landskouter	7,500

Provincie Henegouwen.

Lodelinsart	500,000
Fouleng	14,000
Obaix	10,000
Ransart	250,000
Montignies-sur-Roc	380,000
Pironchamps	250,000
Elouges	50,000
Hornu	80,000
Warquignies	75,000

Provincie Luik.

Borlez	10,000
Horion-Hozémont	400,000
Mons-bij-Luik	150,000
Elch	50,000
Roloux	103,000
Seraing	850,000
Tilleur	500,000 + 350,000
Velroux	126,000 + 57,000
Kelmis	100,000
Dolembreux	45,000
Jupille	200,000
Saint-Nicolas-bij-Luik	225,000 + 150,000

Province de Limbourg.

Martenslinde	2,000
Membruggen	10,000
Vliermael	10,000

Province de Luxembourg.

Martelange	115,000
Wolkrange	16,000 + 15,000
Les Tailles	10,000
Léglise	30,000
Hollange	20,000
Fauvillers	148,000

Province de Namur.

Foy Notre-Dame	12,000
Lisogne	10,000
Nettine	5,000
Thynes	6,000
Andenne	118,000
Bonneville	48,000
Gelbressée	9,500
Boussu-en-Fagne	20,000
Jamagne	10,000
Omezée	20,000 + 8,500
Serville	17,000
Mezée	10,000

Total. . . fr. 8,471,500

VI. — ADAPTATION AUX HAUSSES EVENTUELLES DE L'INDEX DES PRIX DE DÉTAIL DU TAUX DES TRAITEMENTS, SALAIRES, PENSIONS ET ALLOCATIONS DIVERSES INSCRITES AU BUDGET GENERAL.

Ce problème, eu égard à ses répercussions budgétaires éventuelles, a retenu spécialement l'attention de la Commission.

Une première question a été posée dans ces termes au Gouvernement :

Question.

La promesse ci-dessous a été faite dans la déclaration du Gouvernement :

« Si l'indice des prix de détail montait et dans la mesure où il s'élèverait, nous nous emploierons à ce que les différentes réductions de salaires imposées lors de la baisse de l'indice soient purement et simplement effacées au moment précis où l'indice atteindrait à nouveau le point auquel les réductions s'étaient effectuées. C'est dans le même esprit que la question des pensions et allocations sociales serait traitée. »

Je fais remarquer d'abord qu'il n'y a pas encore eu de redressement en ce qui concerne les allocations familiales. Les arrêtés royaux de janvier 1935, n° 68 et du 2 mars 1935, n° 122 n'ont pas encore été rapportés.

Provincie Limburg.

Martenslinde	2,000
Membruggen	10,000
Vliermael	10,000

Provincie Luxemburg.

Martelange	115,000
Wolkrange	16,000 + 15,000
Les Tailles	10,000
Léglise	30,000
Hollange	20,000
Fauvillers	148,000

Provincie Namen.

Foy Notre-Dame	12,000
Lisogne	10,000
Nettine	5,000
Thynes	6,000
Andenne	118,000
Bonneville	48,000
Gelbressée	9,500
Boussu-en-Fagne	20,000
Jamagne	10,000
Omezée	20,000 + 8,500
Serville	17,000
Mezée	10,000

Totaal. . . fr. 8,471,500

VI. — AANPASSING, AAN DE GEBEURLIJKE STIJGING VAN HET INDEXCIJFER DER KLEINHANDELS-PRIJZEN, VAN HET BEDRAG DER WEDDEN, LOONEN, PENSIOENEN EN ALLERLEI TOELAGEN, INGESCHREVEN OP DE ALGEMEENE BEGROOTING

Gezien den gebeurlijken weerslag op de Begrootingen, heeft dit vraagstuk de bijzondere aandacht der Commissie gaande gehouden.

Een eerste vraag, luidende als volgt, werd aan de Regeering gesteld :

Vraag.

In de Regeeringsverklaring werd volgende belofte gedaan :

« Indien het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen zou stijgen, zouden wij, binnen de perken van bedoelde stijging, er de hand aan houden dat de verschillende loonsverlagingen die bij het dalen van het indexcijfer werden opgelegd, zonder meer hun uitwerking zouden verliezen op het oogenblik zelf waarop het indexcijfer opnieuw het peil zou bereiken waarop die verminderingen plaats hadden. In denzelfden geest, zouden wij het vraagstuk der pensioenen en der maatschappelijke vergoedingen behandelen ».

Ik doe vooreerst opmerken dat nog geen herstel is gebeurd wat de kindertoelagen betreft. Koninklijk besluit van Januari 1935, n° 68, en Koninklijk besluit van 2 Maart 1935, n° 122 werden nog niet ingetrokken.

Les familles nombreuses attendent d'urgence ce redressement.

D'autre part, certaines mesures défavorables ainsi que des réductions en matière de *pensions de vieillesse* et de *chômage* n'ont pas encore été redressées.

Mais je demande à M. le Premier Ministre ou à M. le Ministre des Finances de vouloir bien répondre à la question suivante :

Les budgets ont-ils été dressés de façon à majorer les traitements des agents de l'État, des instituteurs, ainsi que les pensions de l'État, etc., à concurrence de 5 % au-dessus de 683 points de l'index-moyen des trois derniers mois ?

Sinon, qu'advient-il lorsque l'index dépassera ce point. Les augmentations seront-elles — oui ou non — payées, et, dans l'affirmative, par quels moyens ?

En second lieu : aux 1^{er} juin et 1^{er} juillet 1935, aux index 697 et 695, des majorations de contributions ont été décrétées et une série de réductions appliquées, tant sur les pensions de vieillesse qu'en ce qui concerne le Fonds des Invalides et des Estropiés et d'autres allocations sociales.

A-t-on prévu aux budgets, pour le cas où l'index atteint 695, de diminuer la taxe de crise de 1/2 %, et de réaugmenter les pensions de vieillesse et autres indemnités sociales de 5 % ?

Sinon, que va-t-il se passer si ce fait se réalise ?

Les employés, ouvriers, instituteurs, pensionnés de toute catégorie, estropiés, familles nombreuses, etc., dont beaucoup furent déjà frappés par la dévaluation, voient tout leur pouvoir d'achat réduit d'au moins 15 % et, attendent pleins d'angoisse la réponse à ces questions, qui peut dès lors nécessiter la modification de nombreux chiffres des budgets ?

Réponse.

Les crédits sollicités pour 1936, du chef des rémunérations et pensions de retraite à charge de l'État, sont basés sur un index des prix ne dépassant pas 683 pendant un trimestre civil. Pour les pensions d'invalidité, les dépenses prévues sont calculées, conformément à la législation spéciale qui régit la matière, sur un index de 690 au maximum. Les variations éventuelles, en rapport avec l'index, des pensions de vieillesse et des pensions allouées aux estropiés, ainsi que des allocations de chômage, ne sont pas réglées par des dispositions organiques. Les crédits demandés couvrent les dépenses aux taux actuels.

Si la question de la majoration des rémunérations, pensions et allocations se pose par suite de la hausse de l'index des prix de détail, le Gouvernement aura à aviser aux mesures à prendre pour sauvegarder l'équilibre du budget.

De groote gezinnen verwachten ten spoedigste deze herstelling.

Ook sommige slechte maatregelen en inkrimpingen in zake *Ouderdomspensioenen* en *Werkloosheid* werden nog niet hersteld.

Doch ik vraag aan den heer Eerste-Minister of heer Minister van Financiën mij te antwoorden op volgende vraag :

Zijn de Begrotingen opgemaakt om de wedden der Staatsagenten, Onderwijzers, ook de Rijkspensioenen, enz. met 5 t. h. te verhoogen boven de 683 punten gemiddeld indexcijfer der drie laatste maanden ?

Zoo neen, wat zal er gebeuren als het indexcijfer dit punt overtreft. Zullen de verhoogingen, ja of neen, uitbetaald worden, en zoo ja, met welke middelen ?

En ten tweede : op 1 Juni en 1 Juli 1935, aan index 697 en 695, werden verhoogingen van belastingen ingevoerd en een aantal verminderingen toegepast, zoo op ouderdomspensioenen, Fonds der Gebrekkelijken en Verminkten en andere sociale toelagen.

Is er in de Begrotingen rekening mede gehouden, om eens dat het indexcijfer aan 695 punten komt, de crisisbijdrage met 1/2 t. h. te verminderen, en de ouderdomspensioenen en andere sociale vergoedingen opnieuw met 5 t. h. te verhoogen ?

Zoo neen, wat zal er gebeuren zoo dit feit zich voordoet ?

Bedienden, werklieden, onderwijzers, gepensioneerden van alle slag, gebrekkelijken, groote gezinnen, enz., waarvan velen reeds door de devaluatie getroffen waren, zien allen dat hunne koopkracht werkelijk met ten minste 15 t. h. verminderd is, en verwachten met angst een antwoord op deze vragen, wat dan ook kan aanleiding geven om vele cijfers in de begrotingen te wijzigen.

Antwoord.

De kredieten aangevraagd voor 1936, uit hoofde van bezoldigingen en rustpensioenen ten bezware van den Staat, zijn gesteund op een prijzenindex niet hooger gaande dan 683 gedurende een kalenderkwartaal. Voor de invaliditeitspensioenen worden de voorziene uitgaven, overeenkomstig de ter zake vigeerende bijzondere wetgeving, op een indexcijfer van hoogstens 690 berekend. De eventuele schommelingen, in verhouding tot het indexcijfer, van de ouderdomspensioenen en de aan verminkten verleende pensioenen, alsmede van den werkloossteun, zijn niet bij organieke bepalingen geregeld. De aangevraagde kredieten dekken de uitgaven tegen de huidige bedragen.

Wordt de quaestie van de verhooging der bezoldigingen, pensioenen en steungelden gesteld naar aanleiding van de stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen, zoo zal de Regeering moeten uitzien naar de noodige maatregelen om het evenwicht in de Begrooting te handhaven.

Mais au cours de la discussion en commission une série d'autres questions et de demandes de précisions ont été adressées à M. le Ministre des Finances. Celui-ci a fait parvenir à votre rapporteur, au nom du Gouvernement, la note explicative ci-après qui définit la position que prend le Gouvernement à l'égard des questions que soulèvent les relations établies entre les mouvements de l'index des prix, d'une part, et certaines rémunérations, pensions et allocations, d'autre part.

« Le Gouvernement entend demeurer fidèle aux engagements contenus dans sa déclaration initiale. Ceux-ci, dans le domaine dont il s'agit, sont au nombre de trois :

» Le Gouvernement a dit tout d'abord :

« Si l'index des prix de détail montait et dans la mesure où il s'élèverait, nous nous emploierons à ce que les différentes réductions de salaires imposées lors de la baisse de l'indice soient purement et simplement effacées au moment précis où l'indice atteindrait à nouveau le point auquel les réductions s'étaient effectuées. C'est dans le même esprit que la question des pensions et allocations sociales sera traitée. »

» En second lieu le Gouvernement a déclaré :

« Quant aux charges fiscales, notre conviction est que le poids total du Budget est actuellement disproportionné aux facultés contributives du pays. Les taux actuels ont dépassé les limites du rendement possible; ils ne donnent plus leur plein effet, et ils accentuent le déséquilibre dans la production. Nous décréterons immédiatement des dégrèvements fiscaux importants; nous les ferons porter tout d'abord sur l'impôt foncier et, ensuite, sur toutes les taxes qui pèsent particulièrement sur l'industrie et l'agriculture et alourdissent le coût de la production. »

» Enfin, la déclaration contient le paragraphe suivant :

« Nous persistons à croire que le rétablissement d'un équilibre budgétaire rigoureux est nécessaire et nous espérons y arriver bientôt, d'une part par des diminutions sérieuses de dépenses rendues possibles par la conversion volontaire de la rente et par la réduction du chômage, résultat de l'ensemble de notre action et, d'autre part, parce que la reprise économique que nous provoquerons assurera, au bout d'un certain nombre de mois, une augmentation de recettes par rapport aux dépenses. »

» Le Gouvernement ne fait pas un choix arbitraire

Doch, bij de behandeling in de Commissie, werd een reeks andere vragen en nadere inlichtingen overgemaakt aan den heer Minister van Financiën. Deze heeft, namens de Regeering, aan uwen verslaggever, volgende toelichting laten geworden waarin de houding van de Regeering wordt bepaald ten opzichte van de quaesties opgerezen naar aanleiding van het bestaande verband tusschen den index der prijzen, eenerzijds, en sommige bezoldigingen, pensioenen en toelagen, anderzijds.

« De Regeering heeft het inzicht de verbintenissen na te komen, vervat in hare ministerieele verklaring. Op dit gebied, zijn deze van drievoudigen aard.

» Vooreerst, heeft de Regeering verklaard :

« Indien het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen zou stijgen, zouden wij, binnen de perken van bedoelde stijging, er de hand aan houden dat de verschillende loonsverlagingen die bij het dalen van het indexcijfer werden opgelegd, zonder meer hun uitwerking zouden verliezen op het oogenblik zelf waarop het indexcijfer opnieuw het peil zou bereiken waarop die verminderingen plaats hadden. In denzelfden geest zouden wij het vraagstuk der pensioenen en der maatschappelijke vergoedingen behandelen. »

» Vervolgens, verklaarde nog de Regeering :

« Waar het de fiscale lasten geldt, zijn wij overtuigd dat de totale last van de Begrooting thans buiten verhouding is met de betaalvermogen van het land. De huidige lastenstandaard heeft de grenzen van het mogelijke overschreden; de belastingen leveren niet meer op wat er van verwacht werd en zij verergeren nog de wanverhouding der productie. Wij zullen onmiddellijk belangrijke verminderingen van belastingen afkondigen; die verminderingen zullen eerst en vooral betrekking hebben op de grondbelasting en daarna op al de rechten die, inzonderheid, de nijverheid en den landbouw bezwaren en zich op gebied van productiekosten doen gelden. »

» Ten slotte, bevat de verklaring volgende paragraaf :

« Wij blijven de meening toegedaan dat het werkelijk herstel van het evenwicht der Begrooting volstrekt noodzakelijk is. Wij hopen dat evenwicht eerlang te bereiken, aan den eenen kant door aanzienlijke verminderingen van uitgaven, mogelijk gemaakt door de vrijwillige conversie van de rente en door de vermindering van de werkloosheid, die het gevolg van onze gezamenlijke actie zal zijn; en, aan den anderen kant, omdat de hervatting van de economische bedrijvigheid, die wij zullen uitlokken, na een zeker aantal maanden, zal leiden tot een verhooging van de ontvangsten ten opzichte van de uitgaven. »

» De Regeering maakt geen willekeurig onder-

entre ces différents engagements. Il a la ferme volonté de les respecter les uns et les autres.

» Il est évident qu'aucun dégrèvement complémentaire de ceux qui ont déjà été effectués n'est concevable s'il doit déséquilibrer le Budget. Le Gouvernement ne perd naturellement pas de vue l'effet stimulant, à plus longue échéance, d'un allègement des charges fiscales sur le développement de l'économie.

» Dans le même esprit, on ne peut pas envisager des augmentations de dépenses à la charge de l'Etat sans une couverture correspondante. En d'autres termes, on ne peut pas admettre que le Budget présenté en équilibre pour 1936, soit déséquilibré par l'inscription de dépenses nouvelles non incluses dans les crédits et qui ne seraient pas couvertes par des augmentations de recettes, non seulement possibles ou probables, mais assurées.

» Le Gouvernement estime que l'allure favorable des recettes, depuis le moment où le Budget a été établi permet d'espérer fermement qu'il apparaîtra dans un certain nombre de mois, des excédents sur les prévisions, suffisantes pour contrebalancer certaines augmentations de dépenses.

» Les faits récents conduisent à penser que le brusque mouvement de hausse constaté dans l'index d'octobre, dû principalement à une hausse saisonnière et déjà atténué dans l'index de novembre, peut être sérieusement influencé en sens contraire par des éléments plus favorables.

» Si cependant, par hypothèse, l'index ne diminuait pas d'une façon suffisante pour permettre d'écarter les préoccupations dont plusieurs représentants se sont faits les interprètes à la Commission des Finances, le Gouvernement devra résoudre la question des traitements, celle des pensions et celle des allocations sociales. Il les résoudra séparément et sans doute à des moments différents.

» En ce qui concerne les traitements, il examinera si l'état des recettes permet une augmentation immédiate. Pour le cas où cela apparaîtrait impossible, il se pourrait que le Gouvernement fût contraint, sans modifier les bases sur lesquelles se trouvent établies les rémunérations des fonctionnaires, d'ajourner de quelque temps la date de mise en application des augmentations prévues par les arrêtés en vigueur.

» En ce qui concerne les pensions des fonctionnaires de l'Etat, celles-ci seront augmentées de 5 % le 1^{er} janvier prochain. Une seconde augmentation de 5 % ne doit éventuellement être prévue qu'au 1^{er} avril 1936. Il paraît prématuré de vouloir résoudre dès maintenant la question qui pourrait se poser à cette

scheid tusschen die verschillende verbintenissen. Zij heeft het vast voornemen, ze alle te eerbiedigen.

» Het ligt voor de hand, dat een aanvullende ontlasting, bij degene welke reeds werd voltrokken, niet denkbaar is, moest hierdoor het evenwicht der Begrooting worden verstoord. De Regeering verliest natuurlijk niet uit het oog welke aanwakking, op langeren termijn, mag worden verwacht van eene vermindering der fiskale lasten, op de heropleving van het bedrijfsleven.

» In denzelfden gedachtengang, kan geene verhooging der uitgaven ten laste van den Staat worden beoogd, zonder eene overeenstemmende dekking. Met andere woorden, het mag niet worden geduld dat de Begrooting welke in evenwicht werd ingediend voor 1936, terug uit het evenwicht zou worden gebracht door de inschrijving van nieuwe uitgaven, niet vervat in de kredieten, en die niet zouden gedekt worden door eene vermeerdering van ontvangsten, niet alleen mogelijke of waarschijnlijke, maar verzekerde.

» De Regeering is van oordeel dat de gunstige stand der ontvangsten, sedert het oogenblik waarop de Begrooting werd opgemaakt, de vaste hoop mogelijk maakt dat, binnen een zeker getal maanden, overschotten zullen worden geboekt op de ramingen, en die voldoende zouden zijn om sommige verhoogde uitgaven te dekken.

» De jongste feiten laten toe te voorzien dat de plotselinge stijgende beweging, vastgesteld in het index-cijfer der maand October, vooral te wijten aan een seizoenverhoging, en reeds verzacht in het index-cijfer van November, ernstig, in tegenovergestelden zin, kan worden beïnvloed, door gunstiger elementen.

» Indien nochtans, bij veronderstelling, het index-cijfer niet op voldoende wijze moest dalen om toe te laten, dat geen rekening zou dienen gehouden met de bezorgdheid verlokt door verschillende vertegenwoordigers in de Commissie voor de Financiën, zou de Regeering eene oplossing dienen te geven aan het vraagstuk der wedden, der pensioenen en der maatschappelijke toelagen. Zij zal deze afzonderlijk oplossen en, ongetwijfeld, op verschillende oogenblikken.

» Wat de wedden betreft, zal zij nagaan of de stand der ontvangsten eene onmiddellijke verhoging zal toelaten. Moest dit onmogelijk blijken, zou de Regeering er kunnen toe gedwongen worden, zonder daarom de grondslagen te wijzigen waarop de bezoldiging der ambtenaren berust, voor enkelen tijd den datum van toepassing te verdagen van de verhoogingen voorzien bij de van kracht zijnde besluiten.

» Wat de pensioenen der Staatsambtenaren betreft, deze zullen, op 1 Januari aanstaande, met 5 t. h. worden vermeerderd. Een tweede verhoging, met 5 t. h., dient geheel niet voorzien vóór 1 April 1936. Het zou voorbarig zijn, reeds thans een kwestie te willen oplossen die eerst op dien datum van

date, et dont tous les éléments ne sont pas encore connus.

» Pour ce qui concerne les allocations sociales, bien qu'à l'index actuel le Gouvernement ne soit pas obligé de les réadapter, il examine dès maintenant certains projets permettant de secourir les chômeurs les plus cruellement atteints par la persistance de la crise. »

*
**

Désireux d'obtenir plus de précisions encore, au nom de la Commission votre rapporteur a transmis à l'honorable Ministre des Finances, de nouvelles questions écrites, posées par l'un de ses membres.

Vous les lirez ci-dessous suivies des réponses qui y ont été faites.

Question.

Depuis l'établissement au 15 octobre des budgets pour 1936, l'index s'est fixé et se maintiendra vraisemblablement au-dessus de 683 points.

Il en résulte qu'il sera nécessaire au 1^{er} janvier d'adapter les dépenses de personnel (2,495 millions), les subventions à l'enseignement : personnel et matériel (124 millions), les pensions d'ancienneté (612 millions), les frais d'entretien des indigents (54 millions); total : 3,285 millions.

Il est à prévoir également que certaines dépenses s'accroîtront à peu près en proportion avec la hausse de l'index : dépenses de matériel (758 millions), Dotations : Liste civile non comprise (31 millions), travaux d'entretien : main-d'œuvre et matériaux (213 millions); total : 1,002 millions.

Il apparaît d'autre part impossible que certains autres postes des budgets, conditionnant les moyens d'existence de diverses catégories de la population particulièrement éprouvée par la crise, ne soient pas également majorés pour éviter que les intéressés doivent subir une amputation regrettable de leur pouvoir d'achat. Ceci concerne notamment les pensions de vieillesse (590 millions), les allocations aux estropiés et mutilés (33 millions) et les dépenses du chômage (650 millions); total : 1,273 millions.

Ces trois ordres de dépenses, qui représentent à peu près les seuls postes des budgets qui soient directement sensibles aux fluctuations de l'index, forment un total de 5,560 millions.

A supposer qu'ils soient augmentés de 5 %, il en résulterait une dépense supplémentaire de près de 280 millions pour laquelle aucun crédit n'est prévu jusqu'à présent.

Je me permets de poser à ce sujet les questions suivantes :

I. — Le décompte ci-dessus est-il exact et complet?

belang zou kunnen zijn, en waarvan men nog alle gegevens niet kent.

» Wat de sociale vergoedingen betreft, alhoewel met het huidig indexcijfer, de Regeering ze niet moet aanpassen, onderzoekt zij nu reeds sommige ontwerpen die toelaten de werklozen te helpen, die het zwaarst getroffen worden door de voortdurende crisis. »

*
**

Om nog meer gegevens te bekomen, heeft uw verslaggever in naam der Commissie aan den achtbaren Minister van Financiën nieuwe geschreven vragen overgemaakt, die gesteld werden door een harer leden.

Gij zult ze hieronder lezen, met de antwoorden die er op gegeven werden.

Vraag.

Sedert het opmaken der Begrooting voor 1936, op 15 October, heeft het indexcijfer zich vastgezet en zal het waarschijnlijk boven de 683 punten blijven.

Hieruit vloeit voort dat het noodig zijn zal op 1 Januari de uitgaven voor personeel aan te passen (2,495 miljoen), alsmede de toelagen aan het onderwijs : personeel en materieel (124 miljoen), de ancienniteitspensioenen (612 miljoen), de onderhoudskosten der armlastigen (54 miljoen); samen : 3,285 miljoen.

Het is eveneens te voorzien dat sommige uitgaven nagenoeg in verhouding tot de stijging van het indexcijfer zullen toenemen : uitgaven voor materieel (758 miljoen), Dotatiën, zonder Civiele lijst (31 miljoen), onderhoudswerken : arbeidsloon en materialen (213 miljoen); samen : 1,002 miljoen.

Het lijkt, anderzijds, onmogelijk dat sommige andere posten der begrotingen, waarvan de bestaansmiddelen afhangen van verschillende categorieën der bevolking welke bijzonder zwaar door de crisis beproefd zijn, niet eveneens verhoogd worden om te voorkomen dat de belanghebbenden een betreurenswaardige inkrimping van hun koopkracht ondergaan. Zulks betreft voornamelijk de ouderdomspensioenen (590 miljoen), de toelagen aan de verminkten en gebrekkelijken (33 miljoen) en de uitgaven voor den werklozensteun (650 miljoen); samen : 1,273 miljoen.

Deze drie soorten van uitgaven welke bijna al de posten omvatten van de begrotingen welke onafhankelijk zijn aan de schommelingen van het indexcijfer, komen samen neer op een bedrag van 5,560 miljoen.

Gesteld dat zij verhoogd worden met 5 t. h. zou zulks aanleiding geven tot een bijkomende uitgave van bijna 280 miljoen waarvoor tot dusver geen credit uitgetrokken is.

Ik ben zoo vrij hierover de volgende vragen te stellen :

I. — Is bovenstaande berekening juist en volledig?

II. — La hausse de l'index n'aura-t-elle pas aussi pour effet de créer de nouvelles ressources non prévues en provoquant des rentrées plus importantes? M. le Ministre voudrait-il me dire quelles sont ces prévisions quant aux plus-values que peuvent produire sous l'effet de la hausse actuelle de l'index :

- a) Les droits d'enregistrement et de transcription;
- b) Le droit de timbre et la taxe de transmission;
- c) Les droits de douane et d'accise;
- d) La taxe mobilière, pour autant qu'elle s'applique aux dividendes et revenus d'actions des sociétés belges exerçant en Belgique;
- e) La taxe professionnelle, dans sa partie recouvrée par voie de stoppage;
- f) La contribution nationale de crise, pour la partie perçue à la source;
- g) Tout autre impôt qui ne serait pas mentionné dans l'énumération ci-dessus et qui serait susceptible d'être affecté dans son rendement par la hausse de l'index?

III. — Au cas où les prévisions de plus-values budgétaires dont ferait état la réponse à la question précédente n'apparaîtraient pas assez certaines et suffisantes pour contrebalancer la dépense supplémentaire de 280 millions indiquée dans le préambule, quelles mesures le Gouvernement prendrait-il pour sauvegarder l'équilibre budgétaire sans renier l'engagement formel contenu dans la déclaration ministérielle touchant l'adaptation des rémunérations, pensions et allocations sociales au mouvement de l'index, ni l'engagement contractuel qui lie l'État au personnel des administrations publiques en ce qui concerne la fixation des rémunérations du personnel?

Réponse.

I. — A supposer que l'index de détail reste fixé au-dessus de 683 points pour le mois de décembre 1935 et que les règlements qui servent de base actuellement au calcul des rémunérations du personnel et des pensions soient appliqués littéralement, il en résulterait les augmentations de dépenses suivantes :

1° Les rémunérations du personnel qui s'élèvent au total à 2,495 millions de francs seraient, dès le 1^{er} janvier 1936, établies sur la base de 100 % au lieu de 95 %, d'où une dépense supplémentaire calculée sur une année entière de fr. 125,000,000

2° Les pensions d'ancienneté dont le total atteint 612 millions de francs seraient augmentées dans la même proportion, mais à partir du 1^{er} avril 1936 seulement; le supplément de dépense serait donc, pour trois trimestres de fr. 22,500,000

II. — Zal de stijging van het indexcijfer eveneens geen aanleiding geven tot nieuwe onvoorziene inkomsten doordat de ontvangsten zullen toenemen? Zou de Minister mij willen zeggen welke de ramingen zijn wat de meerderopbrengst betreft welke zich voordoen kan tengevolge van de huidige stijging van het indexcijfer :

- a) Registratie- en overschrijvingsrechten;
- b) Zegelrecht en overdrachtstaxe;
- c) Douane- en accijnsrechten;
- d) Mobiliënbelasting in zoover deze geldt voor dividend en inkomsten van aandelen van Belgische vennootschappen in België werkzaam;
- e) De bedrijfsbelasting in haar deel dat binnengehaald wordt door middel van afhouding;
- f) De Nationale crisisbelasting, voor het deel dat afgehouden wordt aan de bron;
- g) Alle andere belasting welke niet voorkomen mocht in bovenstaande opsomming en waarvan de opbrengst onderhevig zijn kan aan de stijging van het indexcijfer.

III. — In geval de ramingen van budgetaire meerderopbrengsten welke in het antwoord op de vorige vraag mochten voorkomen, niet zeker en toereikend genoeg blijken mochten om op te wegen tegen de bijkomende uitgave van 280 miljoen waarvan hooger sprake, welke maatregelen zou de Regeering nemen om het begrotingsevenwicht te handhaven, zonder de uitdrukkelijke verbintenis te verloochenen welke besloten ligt in de Regeeringsverklaring met betrekking tot de aanpassing der bezoldigingen, pensioenen en sociale toelagen aan de schommelingen van het indexcijfer, noch de overeenkomst welke den Staat verbindt aan het personeel der openbare besturen, wat de vaststelling van de bezoldigingen van het personeel betreft.

Antwoord.

I. — Gesteld dat het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen boven de 683 punten blijft in de maand December 1935 en de regeling welke thans ten grondslag ligt aan de berekening van de bezoldigingen van het personeel en van de pensioenen letterlijk toegepast wordt, zullen hieruit de volgende verhoogingen van uitgaven voortspruiten :

1° De bezoldigingen van het personeel welke samen 2,495 miljoen frank bedragen zouden, met ingang van 1 Januari 1936, berekend worden op den grondslag van 100 t. h. in plaats van 95 t. h., wat aanleiding geven zal tot een bijkomende uitgave, over een gansch jaar berekend, van fr. 125,000,000

2° De ancienniteitspensioenen waarvan het totaalbedrag 12 miljoen frank bedraagt zouden in dezelfde verhouding verhoogd worden, maar eerst met ingang van 1 April 1936; de bijkomende uitgave zou, bijgevolg, voor drie kwartalen bedragen fr. 22,500,000

3° La partie mobile des pensions de guerre est déterminée pour chaque trimestre civil par la moyenne des nombres indices publiés pour le premier mois du trimestre écoulé et pour les deux mois qui précèdent (par exemple: avril, septembre et octobre 1935 valant pour le premier trimestre de 1936).

Le budget pour 1936 prévoit 12 tranches mobiles. Le crédit sera suffisant aussi longtemps que la moyenne calculée comme ci-dessous ne dépassera pas 690 points. Le premier trimestre de 1936 sera liquidé sur la base de 13 tranches. Une tranche mobile représente une dépense de $\pm 5,900,000$ francs par trimestre.

4° Les variations éventuelles, en rapport avec l'index, des autres dépenses reprises dans la question, ne sont pas réglées par des dispositions organiques.

A ce sujet, il y a lieu de remarquer ce qui suit :

a) Les pensions de vieillesse (509 1/2 millions) et les allocations des estropiés (32 1/2 millions) ont été réduites de 5 % par des arrêtés royaux du 31 mai 1933. L'index au 15 mai 1933 était de 701 points. La suppression de la retenue de 5 % en 1936 entraînerait une dépense annuelle supplémentaire de 28 millions de francs.

b) Les allocations de chômage, dont les taux actuels ont été fixés par l'arrêté royal du 31 mai 1933, n'ont jamais été réduites. L'index au 15 mai 1933 était de 701 points. Une augmentation des allocations de chômage de 5 % par hypothèse représenterait, sur la base du crédit limitatif de 650 millions inscrit au budget de 1936, une dépense supplémentaire pour une année entière, de 32,500,000 francs.

c) Les pensions d'invalidité (822 1/2 millions) subissent des réductions exceptionnelles qui ont été prescrites par la loi du 23 mars 1932 et les arrêtés des 11 et 14 août 1933. Les index au 15 de ces mois sont respectivement de 725 et 698 points. La suppression de ces retenues entraînerait une dépense annuelle de ± 45 millions de francs.

5° Quant aux crédits prévus pour les dépenses de matériel (758 millions), les travaux d'entretien (213 millions) et les frais d'entretien des indigents (54 millions), l'augmentation qu'ils révèlent par rapport aux dépenses probables de l'exercice 1935, respectivement 67, 51 et 4 millions de francs, pourrait supporter sans majoration supplémentaire éventuelle les conséquences d'une hausse des prix.

6° Enfin, il résulte de renseignements fournis que les dotations du Sénat (8 1/2 millions) et de la Chambre des Représentants (15 millions) sont suffisantes à très peu de chose près pour faire face à d'éventuelles dépenses supplémentaires.

Il importe, si l'on voulait déterminer les conséquences, pour le Budget de 1936, du jeu des majorations citées ci-dessus, d'éviter d'additionner leurs montants, les dites majorations devant éventuellement prendre cours à des époques différentes.

II. — Une hausse progressive et assez marquée de l'index aurait pour résultat d'influencer favorablement les rentrées fiscales.

3° De mobiele schijf der oorlogspensioenen wordt voor elk kalenderkwartaal berekend op grond van het gemiddelde der indexcijfers bekend gemaakt voor de eerste maand van het afgelopen kwartaal en voor de twee voorafgaande maanden (bij voorbeeld: April, September en October 1935 gelden voor het eerste kwartaal van 1936). De Begroting voor 1936 voorziet derdien mobiele schijven. Het crediet zal volstaan zoolang het gemiddelde, berekend zooals hierboven, niet 690 punten overschrijdt. Het eerste kwartaal van 1936 zal vereffend worden op de basis van derdien schijven. Een mobiele schijf komt neer op een uitgaven van $\pm 5,900,000$ frank per kwartaal.

4° De eventuele schommelingen, in verband met het indexcijfer, van de overige uitgaven welke in de vraag opgesomd worden, worden niet geregeld door organieke bepalingen.

In dit verband moet er op gewezen worden dat :

a) De ouderdomspensioenen (509 1/2 miljoen) en de toelagen aan de gebrekkelijken (32 1/2 miljoen) met 5 t. h. verlaagd werden door de Koninklijke besluiten van 31 Mei 1933. Op 15 Mei 1933 bedroeg het indexcijfer 701 punten.

De afschaffing van de afhouding van 5 t. h. in 1936 zou een jaarlijksche bijkomende uitgave van 28 miljoen voor gevolg hebben.

b) Dat de werklozensteun waarvan het bedrag vastgesteld werd door het Koninklijk besluit van 31 Mei 1933 nooit verlaagd werd. Op 15 Mei 1933 bedroeg het indexcijfer 701 punten. Een verhooging van den werklozensteun, laten wij zeggen met 5 t. h., zou wanneer men het beperkt crediet dat op de Begroting voor 1936 uitgetrokken werd, als grondslag neemt, een bijkomende uitgave over een gansch jaar ten beloope van 32,500,000 frank veroorzaken.

c) Dat de invaliditeitspensioenen (822 1/2 miljoen) buitengewone inkrimpingen ondergaan op grond van de bepalingen van de wet van 23 Maart 1932 en van de besluiten van 11 en 14 Augustus 1933. Op den 15 dezer maanden beliep het indexcijfer, respectievelijk, 725 en 698 punten. De afschaffing dezer afhoudingen zou aanleiding geven tot een jaarlijksche bijkomende uitgave van ± 45 miljoen.

5° Wat de credieten betreft voorzien voor de uitgaven voor materieel (758 miljoen), de onderhoudswerken (213 miljoen) en de onderhoudskosten der armlastigen (54 miljoen) zouden deze zou de verhooging welke met betrekking tot de vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1935, respectievelijk, 67, 51 en 4 miljoen frank bedraagt, zonder eventuele bijkomende verhooging de gevolgen van een prijsstijging kunnen verdragen.

6° Ten slotte, blijkt uit ingewonnen inlichtingen dat de dotatiën van den Senaat (8 1/2 miljoen) en van de Kamer (15 miljoen), op een kleinigheid na, zullen volstaan om eventuele bijkomende uitgaven te dekken.

Indien men nu den weerslag van de hooger opgesomde verhoogingen, op de Begroting voor 1936 berekenen wilde, mag men echter deze bedragen niet samentellen daar zij eventueel op een verschillend tijdstip moeten ingaan.

II. — Een geleidelijke en merkbare stijging van het indexcijfer zou een gunstigen weerslag hebben op de fiscale ontvangsten.

Mais il serait prématuré d'évaluer dès à présent, impôt par impôt, les excédents qui seraient à prévoir de ce chef dès le début de 1936. D'autres éléments peuvent d'ailleurs venir contrecarrer l'effet du mouvement des prix. L'Administration observe avec un soin particulier les conséquences sur les recettes probables, des événements économiques.

III. — Je me réfère, en ce qui concerne les mesures générales que prendrait le Gouvernement dans les hypothèses envisagées, aux déclarations que j'ai faites à la Commission, et qui ont été recueillies par M. le Rapporteur.

*
**

Au cours de sa dernière séance, la Commission a pris connaissance de ces diverses notes et réponses gouvernementales dont la très grande importance n'échappera à personne.

Il ne lui a pas été possible de reconnaître que l'équivoque qui avait été soulignée par plusieurs membres au cours de la séance antérieure où avait été communiquée la réponse à la toute première question visant le problème de *l'adaptation aux hausses éventuelles de l'index des prix de détail du taux des traitements, salaires, pensions et allocations diverses inscrites au Budget général pour 1936*, était réellement ou totalement dissipée.

Votre rapporteur a cru de son devoir de signaler à ses collègues qu'il croyait savoir que le Chef du Gouvernement se proposait de faire à ce sujet, dès le début de la discussion devant la Chambre une déclaration, nette et précise, qui situerait avec une clarté dissipant toute équivoque la position exacte du Gouvernement à l'égard des engagements contenus dans la déclaration ministérielle, confirmée en partie par M. le Ministre des Finances au cours de la séance du Sénat du 27 juin dernier et interprétée à plusieurs reprises par divers membres du Gouvernement tant dans des lettres officielles que dans des discours publics.

La Commission prenant acte de cette communication du rapporteur a décidé qu'il y avait lieu d'attendre les explications publiques du Gouvernement.

CONCLUSIONS

Votre Commission vous propose d'approuver le projet de loi contenant le Budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1936 et les dispositions diverses y annexées.

Le Budget qui est soumis à vos délibérations enregistre les premiers effets, pour une année entière, de la politique inaugurée au seuil du 2^e trimestre 1935.

Ce Budget, tel qu'il est présenté en recettes à

Het ware echter voorbarig reeds nu voor elke belasting de overschotten te becijferen welke reeds in 't begin van 1936 zouden te voorzien zijn. Trouwens, andere elementen kunnen de schommelingen der prijzen in de war sturen. Het Bestuur slaat met bijzondere aandacht den terugslag van de economische gebeurtenissen op de vermoedelijke ontvangsten gade.

III. — Wat de algemeene maatregelen betreft waartoe de Regeering haar toevlucht nemen mocht in de veronderstelde gevallen verwijs ik naar de verklaringen welke ik afgelegd heb in de Commissie en welke door den verslaggever opgeteekend werden.

*
**

In den loop van haar laatste vergadering nam de Commissie kennis van deze diverse nota's en antwoorden van de Regeering waarvan het belang aan niemand ontgaan zal.

Het was haar onmogelijk toe te geven dat de dubbelzinnigheid, waarop verscheidene leden gewezen hadden gedurende de vorige vergadering, waarop het antwoord verstrekt werd op de allereerste vraag aangaande de *aanpassing aan de eventueele stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen, van het bedrag der wedden, pensioenen en diverse toelagen uitgetrokken op de algemeene Begrooting voor 1936*, werkelijk of gansch weggenomen was.

Uw verslaggever achtte het zijn plicht zijn collega's er op te wijzen dat, naar hij meende te weten, het Regeeringshoofd voornemens was hierover, bij den aanvang van de behandeling in de Kamer, een duidelijke en nauwkeurige verklaring af te leggen, waarin op een klare wijze, zonder eenige dubbelzinnigheid, het juiste standpunt van de Regeering zou uiteengezet worden ten opzichte van de verbintenissen welke besloten liggen in de Regeeringsverklaring, welke gedeeltelijk door den Minister van Financiën op 27 Juni l.l. in den Senaat bevestigd en herhaaldelijk door leden der Regeering toegelicht werden, zoowel in officieele brieven als in openbare redevoeringen.

De Commissie nam akte van deze kennisgeving van den verslaggever en was de meening toegedaan dat men wachten moest op de openbare uitlegging der Regeering.

BESLUITEN

Uw Commissie stelt U voor het wetsontwerp houdende de Begrooting van Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1936 en de diverse er bij behorende bepalingen goed te keuren.

De Begrooting welke u ter bespreking voorgelegd wordt, geeft de eerste gevolgen weer, voor gansch een jaar, van de politiek welke op den drempel van het tweede kwartaal van 1935 ingeluid werd.

Deze Begrooting, met 10,429,000,000 frank ont-

10,429,000,000 de francs, en dépenses à 10 milliards 402,000,000 de francs ne manquera pas d'être influencé par l'allure générale de la conjoncture.

La prudence évidente qui a présidé à l'évaluation des recettes permet d'entrevoir, affirme M. le Ministre des Finances des améliorations du rendement des impôts les plus directement tributaires du développement progressif des affaires dont les signes sont actuellement indéniables. Nous partageons son avis.

« Budget de transition à certains égards, le Budget qui vous est soumis pour 1936 marque déjà un progrès sur celui de 1935.

» Après le redressement opéré en cours d'exécution et qui a permis de replacer ce dernier dans un état voisin de l'équilibre, tout porte à croire, si l'on veut surtout considérer le point de départ que les opérations se rattachant au Budget de 1936 pourront se dérouler dans de bonnes conditions et que les prévisions qui vous sont soumises, dans son cadre, seront confirmées par les faits. »

Ces affirmations nous les faisons nôtres.

Votre Commission a approuvé le Budget des Voies et Moyens pour 1936 par 15 voix contre 3. Un membre présent a refusé de participer au vote parce qu'à son avis la discussion n'était pas épuisée. La Commission invite la Chambre à confirmer ce vote favorable.

Le présent rapport a été approuvé en séance de votre Commission des finances complétée par les rapporteurs des sections par 17 voix contre 4 et 1 abstention.

Le Rapporteur,

J. MERLOT

Le Président,

M. HALLET

vangsten en 10,402,000,000 frank uitgaven, zal ongetwijfeld, den invloed ondergaan van het algemeen verloop der conjunctuur.

De voorzichtige wijze waarop de ontvangsten geraamd werden laat, naar de Minister van Financiën verklaarde, verbeteringen doorschemeren van de opbrengst der belastingen welke het meest rechtstreeks verbonden zijn met de geleidelijke heropleving van het bedrijfsleven waarvan de voortekens voor het oogenblik onmiskenbaar zijn. Zulks is ook onze meening.

« Ofschoon zij, in sommige opzichten, een overgangsbegroting is beteekent de Begroting voor 1936 welke U voorgelegd wordt reeds een vooruitgang op deze voor 1935.

» Na het herstel dat nog aan den gang is en tengevolge waarvan men deze laatste bijna in evenwicht heeft kunnen brengen, is de verwachting gewettigd, vooral wanneer men het uitgangspunt in aanmerking neemt, dat de verrichtingen in verband met de Begroting voor 1936 in goede voorwaarden zullen kunnen geschieden en dat de ramingen welke U, in haar omraming, voorgelegd worden door de feiten zullen bevestigd worden. »

Deze verklaring maken wij tot de onze.

Uw Commissie heeft de Rijksmiddelenbegroting voor 1936 goedgekeurd met 15 stemmen tegen 3. Een aanwezig lid weigerde deel te nemen aan de stemming omdat, naar zijn oordeel, de bespreking niet afgelopen was. De Commissie noodigt de Kamer uit deze gunstige stemming te bekrachtigen.

Dit verslag werd goedgekeurd op de vergadering van uw Commissie voor de financiën versterkt met de verslaggevers van de afdeelingen, met 17 stemmen tegen 4 en 1 onthouding.

De Verslaggever,

J. MERLOT

De Voorzitter,

M. HALLET

ANNEXE

QUESTIONS ET REPONSES
NON REPRISES DANS LE RAPPORT

Question.

Pourriez-vous m'indiquer le nombre et le montant des crédits supplémentaires accordés en 1935 par simple décision du Conseil des Ministres?

Réponse.

Le tableau ci-joint fournit les renseignements demandés.

BUDGET DE L'EXERCICE 1935.

Crédits supplémentaires sollicités au 25 novembre 1935.

I. — CRÉDITS « PERSONNEL »

Par suite de la hausse de l'index, les crédits prévus au Budget de 1935 pour le paiement des traitements, salaires et pensions d'ancienneté sont insuffisants et c'est pourquoi le Conseil des Ministres, par décision du 16 septembre dernier, a autorisé l'ordonnement de ces dépenses au delà des crédits prévus et leur prise en charge par les comptables des dépenses engagées. Il n'est pas possible d'évaluer, dès maintenant, le montant des crédits supplémentaires qui devront être sollicités de ce chef, le montant des annulations de crédit qui eussent été opérées, si cette majoration des rétributions ne s'était pas imposée, devant être absorbé avant de réclamer des crédits supplémentaires.

BIJLAGE

VRAGEN EN ANTWOORDEN
DIE IN HET VERSLAG NIET OPGENOMEN WERDEN

Vraag.

Zoudt gij mij het aantal en het bedrag kunnen zeggen van de bijkredieten welke in 1935 toegestaan werden op eenvoudig besluit van den Ministerraad?

Antwoord.

Bijgaande tabel geeft de gevraagde inlichtingen.

BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1935.

Bijkredieten aangevraagd op 25 November 1935.

I. — KREDIETEN « PERSONEEL »

Ten gevolge van de stijging van het indexcijfer zijn de kredieten op de Begrooting voor 1935 uitgetrokken voor de betaling van de wedden, loonen en ancienniteitspensioenen ontoereikend en om deze reden heeft de ministerraad, bij besluit van 16 September j.l., de betaling van deze uitgaven gemachtigd boven de uitgetrokken kredieten en de inschrijving ervan door de rekenplichtigen der vastgelegde uitgaven. Het is niet mogelijk reeds nu het bedrag te ramen van de bijkredieten welke hiervoor zullen moeten aangevraagd worden, daar het bedrag van de eventueel nietigverklaarde kredieten, indien deze salarisverhoging zich niet voorgedaan had, moet opgebruikt zijn vooraleer bijkredieten aan te vragen.

II. — BUDGETS ORDINAIRES

NATURE DES DEPENSES	ARTICLE DU BUDGET	MONTANT EN FRANCS	DATE de la décision du Conseil des Ministres.
JUSTICE			
Achat de combustibles pour les prisons	8-6	100,000 »	8 novembre 1935
Divers travaux d'entretien aux ateliers du <i>Moniteur</i> . . .	9-5	13,652 »	27 septembre 1935
Travaux nécessaires pour le regroupement des prisons . .	9-6	460,000 »	18 octobre 1935
Frais de déplacements des magistrats et greffiers chargés de desservir plusieurs cantons	12-9	45,000 »	30 octobre 1935
Frais de rapatriement des ouvriers étrangers licenciés . .	34	200,000 »	17 octobre 1935
Installation de la téléphonie au Palais de Justice de Liège.	40	150,000 »	11 octobre 1935
Frais du Bureau international pour l'unification du droit pénal	"	600 »	Sollicité.
		969,252 »	
INTERIEUR			
Frais des funérailles nationales de S. M. la Reine Astrid.	"	200,000 »	16 septembre 1935
Prophylaxie de la tuberculose	"	886,100 »	16 septembre 1935
		1,086,100 »	
INSTRUCTION PUBLIQUE			
Rémunération à une collaboratrice libre aux Musées royaux des Beaux-Arts	5-30	8,000 »	26 juillet 1935
Indemnités aux Inspecteurs de l'enseignement primaire.	11-39	150,000 »	Sollicité.
Prix des billets forfaitaires	12	23,600 »	12 novembre 1935
Subventions scientifiques : frais de divers organismes internationaux	17-1-a 17-1-b 17-3	32,500 » 16,000 » 4,100 »	16 septembre 1935
Somme nécessaire pour compléter l'organisation du stand de l'enseignement technique à l'Exposition	27	25,000 »	7 mai 1935
Mise en état de l'hôtel ministériel	47	30,000 »	31 mai 1935
Frais de déménagement des divers services demeurés rue Beyaert	"	18,000 »	14 juin 1935
Bibliothèque Errera	"	822 »	Sollicité.
		308,022 »	

II. — GEWONE BEGROOTINGEN

AARD VAN DE UITGAVEN	ARTIKEL DER BEGROOTING	BEDRAG IN FRANKS.	DATUM van de beslissing van den Ministerraad.
JUSTITIE			
Aankoop van brandstof voor de gevangenen	8-6	100,000 "	8 November 1935
Allerlei onderhoudswerken in de werkhuizen van den <i>Moniteur</i>	9-5	13,652 "	27 September 1935
Werken noodig voor de nieuwe indeeling der gevange- nissen	9-6	460,000 "	18 October 1935
Reiskosten van magistraten en griffiers die verscheidene kantons bedienen	12-9	45,000 "	30 October 1935
Repatrieringskosten der afgedankte vreemde arbeiders .	34	200,000 "	17 October 1935
Aanleggen van de telefoon in het Paleis van Justitie te Luik	40	150,000 "	11 October 1935
Kosten van het Internationaal Bureau voor de eenmaking van het strafrecht	"	600 "	Aangevraagd.
		969,252 "	
BINNENLANDSCHE ZAKEN			
Kosten van de nationale uitvaart van H. M. Koningin Astrid	"	200,000 "	16 September 1935
Bestrijding van de tering	"	886,100 "	16 September 1935
		1,086,100 "	
OPENBAAR ONDERWIJS			
Vergelding aan een vrije medewerkster van de Konink- lijke Musea voor Schoone Kunsten	5-30	8,000 "	26 Juli 1935
Vergoedingen aan de Inspecteurs van het lager onderwijs.	11-39	150,000 "	Aangevraagd.
Prijs der forfaitaire biljetten	12	23,600 "	12 November 1935
Wetenschappelijke toelagen : kosten van verschillende internationale organismen	17-1-a	32,500 "	16 September 1935
	17-1-b	16,000 "	
	17-3	4,100 "	
Bedrag noodig voor de aanvullende inrichting van de stand van het Vakonderwijs op de Tentoonstelling	27	25,000 "	7 Mei 1935
Inrichting van de ambtswoning van den Minister . . .	47	30,000 "	31 Mei 1935
Verhuiskosten van verscheidene diensten welke achterge- bleven waren in de Beyaertstraat	"	18,000 "	14 Juni 1935
Bibliotheek Errera	"	822 "	Aangevraagd.
		308,022 "	

NATURE DES DÉPENSES	ARTICLE DU BUDGET	MONTANT EN FRANCS	DATE de la décision du Conseil des Ministres.
AGRICULTURE			
Frais d'entretien de l'hôtel ministériel	9-1	19,000 »	12 novembre 1935
Nomination de trois ingénieurs agronomes hors-cadre	»	100,000 »	18 mars 1935
Indemnité de poste du vice-consul attaché agricole près l'ambassade de Belgique à Londres	2-12	28,935 »	16 septembre 1935
Subsides aux concours	19-6	300,000 »	6 mars 1935
Subsides à des associations horticoles	19-2	13,286 30	8 novembre 1935
Réfection de la Drève Saint-Hubert dans la forêt de Soignes	25-2	375,000 »	27 août 1935
Organisation de la Semaine du lait	»	100,000 »	5 juillet 1935
Lutte contre le « Doryphore »	»	1,000,000 »	16 juillet 1935 2 août 1935
		1,936,221 30	
TRAVAUX PUBLICS			
Aménagement de l'immeuble 42, rue de Louvain	26-4	275,000 »	20 août 1935
Aménagement du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles	»	1,000,000 »	19 juillet 1935
Aménagement du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles	»	300,000 »	25 octobre 1935
Aménagement des locaux réservés à M. le Gouverneur du Brabant	»	200,000 »	11 octobre 1935
Subside au Comité organisateur de la Semaine du Silence	»	40,000 »	4 octobre 1935
Illumination des bâtiments publics pendant l'Exposition	»	100,000 »	16 juillet 1935
		1,915,000 »	
AFFAIRES ECONOMIQUES			
Bureau international pour la protection de la propriété industrielle (dépenses de 1934)	19-c	8,000 »	27 août 1935
Institut international du Froid à Paris dépenses de 1934). Salaires des facteurs chargés de la délivrance de l'insigne et de la carte de commerçant ambulant	19-d	12,000 »	27 août 1935
Conseil du contentieux économique	3-8	110,000 »	11 octobre 1935
Remise en état de l'hôtel ministériel	8-2	12,000 »	7 juin 1935
Mise en application de la réglementation du commerce ambulant	9-2	50,000 »	27 septembre 1935
Commission du Commerce intérieur. Frais de déplace- ments	9-1	16,500 »	7 juin 1935
Bureau international des Poids et Mesures	10-1	50,000 »	
Institut international du Froid à Paris	11-1	10,000 »	
Institut national des mines à Frameries	27bis	100,000 »	
	13-4	18,500 »	16 septembre 1935
	17-1	3,500 »	14 juin 1935
	17-4	4,000 »	27 août 1935
	18-1	60,000 »	16 septembre 1935
		454,500 »	
TRAVAIL ET PREVOYANCE SOCIALE			
Aménagement de l'hôtel ministériel	9-1	70,000 »	7 juin 1935
Conférence internationale du travail	13-4	50,000 »	Sollicité.
Allocations de chômage	23	200,000,000 » (1)	27 août 1935
Subside complémentaire aux Sociétés de Mutualités	»	7,000,000 »	18 juillet 1935
Centres de travail pour jeunes chômeurs	»	1,000,000 »	5 septembre 1935
		208,120,000 »	

(1) Dont 50 millions ne seront pas utilisés.

AARD VAN DE UITGAVEN	ARTIKEL DER BEGROETING	BEDRAG IN FRANKS.	DATUM van de beslissing van den Ministerraad.
LANDBOUW			
Onderhoudskosten van de ambtswoning van den Minister.	9-1	19,000 "	12 November 1935
Benoeming van drie landbouwingenieurs buiten kader	"	100,000 "	18 Maart 1935
Standplaatsvergoeding aan den vice-consul, landbouw- attaché bij de Belgische ambassade te Londen	2-12	28,935 "	16 September 1935
Toelagen aan de wedstrijden	19-6	300,000 "	6 Maart 1935
Toelagen aan de tuinbouwverenigingen	19-2	13,286 30	8 November 1935
Herstelling van de Sint-Hubertusdreef in het Zoniënwood.	25-2	375,000 "	27 Augustus 1935
Inrichting der Melkweek	"	100,000 "	5 Juli 1935
Bestrijding van den Coloradokever	"	1,000,000 "	16 Juli 1935 2 Augustus 1935
		1,936,221 30	
OPENBARE WERKEN			
Inrichting van het pand 42 Leuvense weg	26-4	275,000 "	20 Augustus 1935
Inrichting van het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	"	1,000,000 "	19 Juli 1935
Inrichting van het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	"	300,000 "	25 October 1935
Inrichting van de lokalen voorbehouden aan den Gouver- neur van Brabant	"	200,000 "	11 October 1935
Toelage aan het Inrichtingscomité van de Anti-lawaaizeek.	"	40,000 "	4 October 1935
Verlichting der openbare gebouwen gedurende de Tentoon- stelling	"	100,000 "	16 Juli 1935
		1,915,000 "	
ECONOMISCHE ZAKEN			
Internationaal bureau voor de bescherming van den nijver- heidseigendom (uitgaven van 1934)	19-c	8,000 "	27 Augustus 1935
Internationaal Instituut der Koude te Parijs (uitgaven van 1934)	19-d	12,000 "	27 Augustus 1935
Loon van de brievenbestellers belast met het afleveren van het kenteken en de kaart van leurrendelaar	3-8	10,000 "	11 October 1935
Raad voor economische geschillen	8-2	12,000 "	7 Juni 1935
Herstelling van de ambtswoning van den Minister	9-2	50,000 "	
Toepassing van de reglementeering van den leurrendel.	9-1	16,500 "	27 September 1935
	10-1	50,000 "	7 Juni 1935
	11-1	10,000 "	
	27bis	00,000 "	
Commissie van den Binnenlandischen Handel. Reiskosten.	13-4	18,500 "	16 September 1935
Internationaal Bureau van Maten en Gewichten	17-1	3,500 "	14 Juni 1935
Internationaal Instituut der Koude te Parijs	17-4	4,000 "	27 Augustus 1935
Nationaal Mijninstituut van Frameries	18-1	60,000 "	16 September 1935
		454,500 "	
ARBEID EN SOCIALE VOORZORG			
Inrichting van de ambtswoning van den Minister	9-1	70,000 "	7 Juni 1935
Internationale Arbeidsconferentie	13-4	50,000 "	Aangevraagd.
Werkloozesteun	23	200,000,000 " (1)	27 Augustus 1935
Aanvullende toelage aan de Maatschappijen van Onder- lingen Bijstand	"	7,000,000 "	18 Juli 1935
Arbeidscentra voor jonge werklozen	"	1,000,000 "	5 September 1935
		208,120,000 "	

(1) Waarvan 50 miljoen niet zullen gebruikt worden.

NATURE DES DEPENSES	ARTICLE DU BUDGET	MONTANT EN FRANCS	DATE de la décision du Conseil des Ministres.
COLONIES			
Indemnités pour prestations spéciales.	6-1	15,000 »	18 octobre 1935
Aménagement de l'hôtel ministériel	9-1	20,000 »	
Dépenses de mobilier	9-2	9,000 »	18 octobre 1935
		44,000 »	
DÉFENSE NATIONALE			
Indemnités aux miliciens	8	5,000,000 »	7 juin 1935
		6,000,000 »	16 septembre 1935
Aménagement du Magasin de Couchage d'Anvers	11-22	175,000 »	11 octobre 1935
Rappel de la mission militaire à Addis-Abeba	14-13	265,000 »	4 octobre 1935
Indemnité de poste aux attachés militaires belges à l'étran- ger et déplacements extraordinaires	14-13	600,000 »	Sollicité.
Achat de carburants et lubrifiants	17-5	2,300,000 »	8 novembre 1935
Subside à la Commune d'Elsenhorn pour construction d'une route en petits pavés	»	83,500 »	Sollicité.
		14,423,500 »	
FINANCES			
Dépenses résultant de la nomination de trois Ministres sans portefeuille	»	200,000 »	8 avril 1935
Matériel de statistique	13-6	115,000 »	30 octobre 1935
Abonnement général sur chemin de fer pour un vérifica- teur des douanes	20-1	6,000 »	
Commission belgo-luxembourgeoise (alcools)	»	26,487 »	Sollicité.
Congrès international de médecine et de pharmacie mili- taires	»	14,000 »	27 mai 1935
Frais de représentation des ministres pendant la durée et à l'occasion de l'Exposition	»	150,000 »	7 juin 1935
Office du mobilier de l'Etat	»	200,000 »	13 août 1935
Surveillance des entreprises qui ont bénéficié de l'assis- tance de l'Etat	»	200,000 »	Sollicité.
Frais de procédure (Cité jardin De Woestijn à Adinkerke) .	»	175,000 »	Id.
Frais de réception des élèves des écoles étrangères à l'occa- sion de l'Exposition	»	10,000 »	27 mai 1935
Bibliothèque	»	25,000 »	Sollicité.
Subside à l'Association internationale des Juges des enfants	»	10,000 »	7 mai 1935
Congrès international de l'enseignement	»	5,000 »	20 mai 1935
Congrès international du dessin et des arts appliqués . .	»	5,000 »	6 mai 1935
		1,141,487 »	
TRANSPORTS			
Conférence de l'Union interparlementaire (excursion à Anvers et à Ostende)	»	25,000 »	14 juin 1935
Propagande touristique	»	1,000,000 »	22 novembre 1935
		1,025,000 »	
NON-VALEURS			
Valorisation des céréales	30	50,000,000 »	19 septembre 1935

AARD VAN DE UITGAVEN	ARTIKEL DER BEGROOTING	BEDRAG IN FRANKS.	DATUM van de beslissing van den Ministerraad.
KOLONIEN			
Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen	6-1	15,000 »	18 October 1935
Inrichting van de ambtswoning van den Minister	9-1	20,000 »	
Uitgaven voor mobilair	9-2	9,000 »	18 October 1935
		44,000 »	
LANDSVERDEDIGING			
Vergoedingen aan de miliciens	8	5,000,000 »	7 Juni 1935
Inrichting van het Magazijn van Beddegoed te Antwerpen	11-22	6,000,000 »	16 September 1935
Terugroeping van de militaire zending te Addis-Abeba	14-13	175,000 »	11 October 1935
Post-vergoeding aan de Belgische militaire attachés in het buitenland en buitengewone verplaatsingen	14-13	265,000 »	4 October 1935
Aankoop van brand- en smeerstoffen	17-5	600,000 »	Aangevraagd.
Toelage aan de Gemeente Elsenborn voor het aanleggen van een baan in kleine steenen	17-5	2,300,000 »	8 November 1935
	"	83,500 »	Aangevraagd.
		14,423,500 »	
FINANCIEN			
Uitgaven wegens de benoeming van 3 ministers zonder portefeuille	"	200,000 »	8 April 1935
Materieel voor de Statistiek	13-6	115,000 »	30 October 1935
Algemeen abonnement op den spoorweg voor een verifica- teur der douanen	20-1	6,000 »	
Belgo-Luxemburgsche Commissie (alcohol)	"	26,487 »	Aangevraagd.
Internationaal Congres voor militaire genees- en artseni- kunde	"	14,000 »	27 Mei 1935
Representatiekosten van de Ministers gedurende en ter gele- genheid der Tentoonstelling	"	150,000 »	7 Juni 1935
Dienst van het Staatsmobilair	"	200,000 »	13 Augustus 1935
Toezicht op de ondernemingen die de hulp van den Staat genoten hebben	"	200,000 »	Aangevraagd.
Kosten van rechtsvordering (Tuinstad « De Woestijn » te Adinkerke	"	175,000 »	Id.
Ontvangstkosten van de leerlingen derbuitenlandsche scho- len ter gelegenheid der Tentoonstelling	"	10,000 »	27 Mei 1935
Bibliotheek	"	25,000 »	Aangevraagd.
Toelage aan de Internationale Vereeniging der kinder- rechters	"	10,000 »	7 Mei 1935
Internationaal Onderwijscongres	"	5,000 »	20 Mei 1935
Internationaal Congres van teekenen en toegepaste kunsten.	"	5,000 »	6 Mei 1935
		1,141,487 »	
VERVOER			
Conferentie van de Interparlementaire Unie (uitstap naar Antwerpen en Oostende)	"	25,000 »	14 Juni 1935
Propaganda voor Toerisme.	"	1,000,000 »	22 November 1935
		1,025,000 »	
ONWAARDEN			
Tewaardemaken der graangewassen	30	50,000,000 »	19 September 1935

NATURE DES DEPENSES	ARTICLE DU BUDGET	MONTANT EN FRANCS	DATE de la décision du Conseil des Ministres.
RÉCAPITULATION			
Crédits de personnel	"	pour mémoire	
Justice	"	969,252 "	
Intérieur	"	1,086,100 "	
Instruction publique	"	308,022 "	
Agriculture	"	1,936,221 30	
Travaux publics	"	1,915,000 "	
Affaires économiques	"	454,500 "	
Travail et Prévoyance sociale	"	208,120,000 "	
Colonies	"	44,000 "	
Défense Nationale	"	14,423,500 "	
Finances	"	1,141,487 "	
Transports	"	1,025,000 "	
Non-Valeurs	"	50,000,000 "	
		281,423,082 30	
III. — BUDGET EXTRAORDINAIRE			
A. — DETTE PUBLIQUE			
Partie libérée de la souscription de l'Etat dans la Société Nationale de la petite propriété terrienne	"	200,000 "	
B. — INSTRUCTION PUBLIQUE			
Subventions aux communes :			
Enseignement moyen	12	7,398,000 "	1 octobre 1935
Enseignement normal.	13	9,000,000 "	
C. — TRAVAIL ET PREVOYANCE SOCIALE			
Primes aux constructeurs ou acquéreurs d'habitations à bon marché	"	10,000,000 "	19 juillet 1935
D. — DÉFENSE NATIONALE			
Aménagement des ouvrages d'Anvers	60-I de 1934	45,000	
Armée de campagne.	60-II de 1934	9,685,000	
Chasseurs ardennais.	60-III de 1934	50,000	
Entreposage de matériel	60-IV de 1934	864,100	16 juillet 1935
Fort d'Eben-Emael	66-Ia de 1935	1,500,000	
Organisation Liège et Namur	66-Ic de 1935	8,400,000	
Armée de campagne.	66-II de 1935	5,295,500	
Transaction avec des propriétaires de terrains mis à la dis- position de l'armée	"	57,779 63	17 avril 1935
Restauration des routes militaires desservant le camp d'Elsenborn	"	5,000,000 "	1 octobre 1935
Crédits de valorisation. — Mise au point de la défense du territoire	"	54,702,000 "	19 juillet 1935
Construction de maisons à Eupen, Malmédy et Berveloo .	"	83,295,000 "	
		7,700,000 "	Sollicité.
E. — TRAVAUX PUBLICS			
Expropriations nécessaires aux travaux routiers	22-2	4,000,000 "	11 octobre 1935
Épuration des eaux de la Vesdre (études)	58	100,000 "	1 octobre 1935

AARD VAN DE UITGAVEN	ARTIKEL DER BEGROOTING	BEDRAG IN FRANKS.	DATUM van de beslissing van den Ministerraad.
HERHALING			
Kredieten voor personeel	"	pour mémoire	
Justitie	"	969,252 "	
Binnenlandsche Zaken	"	1,086,100 "	
Openbaar Onderwijs	"	308,022 "	
Landbouw	"	1,936,221 30	
Openbare Werken	"	1,915,000 "	
Economische Zaken	"	454,500 "	
Arbeid en Sociale Voorzorg.	"	208,120,000 "	
Koloniën	"	44,000 "	
Landsverdediging	"	14,423,500 "	
Financiën	"	1,141,487 "	
Vervoer	"	1,025,000 "	
Onwaardes	"	50,000,000 "	
		281,423,082 30	
III. — BUITENGEWONE BEGROOTING			
A. — RIJKSSCHULD			
Afgeleest gedeelte van de Staatsinschrijving in de Nationale Maatschappij voor den kleinen landeigendom	"	200,000 "	
B. — OPENBAAR ONDERWIJS			
Toelagen aan de gemeenten :			
Middelbaar onderwijs.	12	7,398,000 "	1 October 1935
Normaal onderwijs	13	9,000,000 "	
C. — ARBEID EN SOCIALE VOORZORG			
Premiën voor de bouwers of de aankoopers van goedkoope woningen	"	10,000,000 "	19 Juli 1935
D. — LANDSVERDEDIGING			
Inrichting van de werken te Antwerpen	60-I van 1934		
Veldleger	60-II van 1934		
Ardennen Jagers	60-III van 1934		
Opberging van materieel	60-IV van 1934	25,839,600 "	16 Juli 1935
Fort van Eben-Emael	66-Ia van 1935		
Inrichting Luik en Namen	66-Ic van 1935		
Veldleger	66-II van 1935		
Overeenkomst met de eigenaars van de gronden ter beschik- king van het leger gesteld	"	57,779 63	17 April 1935
Herstelling van de militaire banen welke het kamp van Elsenborn bedienen	"	5,000,000 "	1 October 1935
Valorisatie-credieten. — Bijwerking van de verdediging van het grondgebied	"	54,702,000 "	19 Juli 1935
Bouwen van woningen te Eupen, Malmédy en Beverloo	"	83,295,000 "	Aangevraagd.
		7,700,000 "	
E. — OPENBARE WERKEN			
Onteigeningen noodig voor wegwerken	22-2	4,000,000 "	11 October 1935
Zuivering van het Vesdre-water (studies)	58	100,000 "	1 October 1935

NATURE DES DEPENSES	ARTICLE DU BUDGET	MONTANT EN FRANCS	DATE de la décision du Conseil des Ministres.
Épuration des eaux de l'Espierre (station d'essai)	»	1,000,000 »	5 septembre 1935
Renforcement des fondations d'un embarcadère dans le bassin d'échouage de Blankenberghe.	»	30,363 83	16 septembre 1935
Travaux de sondage en vue des études de la remise en état du canal d'Ypres à Comines	»	200,000 »	30 octobre 1935
Travaux d'extension du bassin à flot du port de pêche d'Ostende	»	1,000,000 »	1 octobre 1935
F. — TRANSPORTS			
Renouvellement de ballast par la S. N. C. F. B.	»	1,200,000 »	Sollicité.
G. — AFFAIRES ETRANGERES			
Annuité pour acquisition de l'hôtel de la légation à Vienne	»	150,000 »	Sollicité.
Annuité pour acquisition de l'immeuble occupé par le Chargé d'affaires de Belgique au Siam	»	62,000 »	Id.
Acquisition et mise en état d'un nouvel hôtel pour l'ambas- sade de Belgique à Paris	»	8,000,000 »	Id.
		218,934,743 46	

N. B. — Dans les crédits supplémentaires repris au présent relevé, sont compris également tous les crédits pour lesquels il a été accordé, une réduction correspondante à un autre article et qui, par conséquent, n'ont aucune influence sur le montant total des Budgets.

AARD VAN DE UITGAVEN	ARTIKEL DER BEGROOTING	BEDRAG IN FRANKS.	DATUM van de beslissing van den Ministerraad.
Zuivering van het Spiere-water (proefstation)	»	1,000,000 »	5 September 1935
Versterking van de fundeering van een aanlegsteiger in de getijhaven te Blankenberghe	»	30,363 83	16 September 1935
Peilingen met het oog op de studies voor de wederbevaar- baarmaking van het kanaal van Ieper naar Komen	»	200,000 »	30 October 1935
Uitbreidingswerken in het sluisdok van de visschershaven te Oostende	»	1,000,000 »	1 October 1935
F. — VERKEERSWEZEN			
Vernieuwing van den ballast door de N. M. B. S.	»	1,200,000 »	Aangevraagd.
G. — BUITENLANDSCHE ZAKEN			
Annuïteit voor aankoop van legatiegebouw te Weenen.	»	150,000 »	Aangevraagd.
Annuïteit voor aankoop van het gebouw betrokken door den zaakgelastigde van België in Siam	»	62,000 »	Id.
Aankoop en inrichting van een nieuwe ambtswoning voor de Belgische ambassade te Parijs	»	8,000,000 »	Id.
		218,934,743 46	

N. B. — In de bijcredieten, opgesomd in bovenstaande tabel, zijn eveneens al de credieten inbegrepen waarvoor op een anderen post een even groote vermindering toegestaan werd en welke, bijgevolg, geen terugslag hebben op het eindcijfer der Begrootingen.

(60)

Question.

Aux pages 71 et 72 de l'Exposé général on trouve des tableaux des Recettes et Dépenses pour 1936, subdivisés en 3 parties :

- 1° Masse influencée vers la baisse;
- 2° Masse non influencée;
- 3° Masses influencées vers la hausse :

- a) Rapidement;
- b) A plus longue échéance.

Afin de rendre la comparaison possible, je prie l'honorable Ministre de bien vouloir faire dresser les mêmes tableaux en cinq colonnes :

Première colonne : Les montants des recettes et dépenses pour 1935, au moment du dépôt du Budget.

Deuxième colonne : Les montants d'après les éléments connus au 31 mars. (Au moment de l'entrée en charge du Gouvernement.)

Troisième colonne : Les montants d'après les éléments connus au 27 juin. (Au lendemain de la dévaluation.)

Quatrième colonne : Les montants d'après les éléments connus au 15 octobre. (Etat probable en fin d'exercice.)

Cinquième colonne : Les montants des recettes et dépenses pour 1936 tels qu'ils figurent déjà dans les tableaux en question.

*Réponse.**Vraag.*

Op bladzijden 71 en 72 van de Algemeene Toelichting, vindt men tabellen van de Inkomsten en Uitgaven voor 1936, onderverdeeld in 3 deelen :

- 1° Bedragen beïnvloed naar de daling toe;
- 3° Niet-beïnvloede bedragen;
- 3° Bedragen beïnvloed naar de stijging toe :

- a) Snel;
- b) Binnen langeren tijd.

Ten einde de vergelijking mogelijk te maken, verzoek ik den achtbaren heer Minister dezelfde tabellen op vijf kolommen te willen laten opmaken :

Eerste kolom : De bedragen aan inkomsten en uitgaven voor 1935, op het oogenblik van het indienen der Begrooting.

Tweede kolom : De bedragen volgens de gegevens die gekend waren op 31 Maart. (Toen de Regeering aan het bewind kwam.)

Derde kolom : De bedragen volgens de gegevens die gekend waren op 27 Juni. (Na de devaluatie.)

Vierde kolom : De bedragen volgens de gegevens die gekend waren op 15 October. (Waarschijnlijke uitslag van het dienstjaar.)

Vijfde kolom : De bedragen aan inkomsten en uitgaven voor 1936 zooals zij reeds voorkomen op de besproken tabellen.

Antwoord.

MASSSES BUDGÉTAIRES (en milliers de francs)

	EXERCICE 1935						EXERCICE 1936	
	AU MOMENT DU DEPOT DES BUDGETS	AU MOMENT DE L'ENTREE EN CHARGE DU GOUVERNEMENT ACTUEL (31 MARS 1935)	D'APRES LES ELEMENTS CONNUS AU 27 JUIN 1935	D'APRES LES ELEMENTS CONNUS AU 15 OCTOBRE 1935				
RECETTES.								
1. Masse influencée vers la baisse.								
Recettes de contingentement	334,000	334,000	191,000	301,000	320,000			
	334,000	334,000	191,000	301,000	320,000			
2. Masse non influencée.								
Impôt foncier	425,000	425,000	323,300	290,000	366,000			
Autres impôts directs (cinémas, automobiles, jeux et paris, arriérés, etc.)	411,250	411,250	411,250	463,500	472,000			
Douanes et Accises	2,791,445	2,791,445	2,737,445	2,722,000	2,784,000			
Droits divers d'enregistrement (amendes, con- traventions, droits de greffe, etc.)	35,500	37,100	39,600	40,600	42,000			
Péages	420,535	420,535	420,535	422,078	420,000			
Capitaux et revenus	207,846	207,846	210,366	532,980	249,000			
Remboursements	428,553	365,553	365,553	352,108	482,000			
Recettes compensatoires et exceptionnelles	308,275	241,275	241,275	286,508	286,000			
Recettes de réparation	134,050	89,050	89,050	44,500	87,000			
	5,162,454	4,989,054	4,838,374	5,154,274	5,138,000			
3. Masses influencées vers la hausse.								
a) Rapidement :								
Enregistrement et transcription	360,000	379,800	525,000	515,000	570,000			
Timbres et taxes de transmission	2,005,000	1,883,100	2,150,000	2,117,000	2,244,000			
Taxe professionnelle	520,000	520,000	520,000	450,000	563,000			
	2,885,000	2,782,900	3,195,000	3,082,000	3,377,000			
b) A plus longue échéance :								
Impôt complémentaire personnel	192,500	192,500	192,500	192,500	217,500			
Taxe mobilière	483,500	483,500	483,500	475,000	552,500			
Contribution nationale de crise	593,000	593,000	593,000	520,000	600,000			
Successions	192,000	162,500	186,100	185,000	224,000			
	1,461,000	1,431,500	1,455,100	1,372,500	1,594,000			
Total général.	9,842,454	9,537,454	9,679,474	9,909,774	10,429,000			

DÉPENSES.										
1. Masse influencée vers la baisse.										
Subvention à la Colonie.	173,000		173,000		173,000		173,000		159,000	
Non-Valeurs et Remboursements (contre-partie des recettes de contingentement)	125,100		125,100		125,100		187,100		102,000	
		298,100		298,100		298,100		360,100	261,000	
2. Masse non influencée.										
Dette publique proprement dite	2,791,976		2,821,976		2,488,676		2,494,945		2,345,000	
Liste civile	14,000		14,000		14,000		14,000		14,000	
Non-Valeurs et Remboursements	663,875		663,875		663,875		644,607		732,000	
Office de la Navigation	10,500		10,500		10,500		10,500		13,000	
		3,480,351		3,510,351		3,177,051		3,164,052	3,104,000	
3. Masses influencées vers la hausse.										
a) Rapidement :										
Personnel (avec un décalage de 3 mois).	2,261,168		2,304,368		2,374,768		2,336,730		2,495,000	
Matériel	646,817		656,017		663,017		691,101		758,000	
Dotations (à l'exclusion de la Liste civile)	30,690		30,690		30,690		30,660		31,000	
Subventions à l'enseignement (personnel et matériel)	114,500		114,500		114,500		120,450		124,000	
Pensions	1,891,661		2,020,161		2,060,161		2,022,646		2,172,000	
Travaux d'entretien (main-d'œuvre et matériel).	160,612		160,612		160,612		162,100		213,000	
Entretien des indigents, etc.	49,730		49,730		49,730		49,730		54,000	
Non-Valeurs et Remboursements (Taxe professionnelle)	88,000		88,000		88,000		88,000		90,000	
		5,243,178		5,424,078		5,541,478		5,501,417	5,937,000	
b) A plus longue échéance :										
Subventions.	90,492		91,192		91,192		93,543		109,000	
Dépenses de Prévoyance sociale, etc.	699,462		984,462		932,462		898,715		881,000	
Non-Valeurs et Remboursements (Taxe mobilière)	91,000		91,000		91,000		91,000		110,000	
		880,954		1,166,654		1,114,654		1,083,258	1,100,000	
Total général.		9,902,583		10,399,183		10,131,283		10,108,827	10,402,000	
RÉCAPITULATION (en millions de francs).										
	RECETTES.	DÉPENSES.	RECETTES.	DÉPENSES.	RECETTES.	DÉPENSES.	RECETTES.	DÉPENSES.	RECETTES.	DÉPENSES.
Masse influencée vers la baisse	334	298	334	298	191	298	301	360	320	261
Masse non influencée	5,162	3,480	4,989	3,510	4,838	3,177	5,154	3,164	5,138	3,104
Masses influencées vers la hausse :										
Rapidement	2,885	5,243	2,783	5,424	3,195	5,541	3,082	5,501	3,377	5,937
A plus longue échéance	1,461	881	1,431	1,167	1,455	1,115	1,372	1,083	1,594	1,100
	9,842	9,902	9,537	10,399	9,679	10,131	9,909	10,108	10,429	10,402

P. S. — Etant donné l'objet et la méthode de la répartition ainsi faite des masses budgétaires, il est nécessaire d'interpréter ce tableau avec prudence.

BEGROOTINGSGELDEN (in duizenden franks)

	DIENSTJAAR 1935				DIENSTJAAR 1936	
	BIJ DE INDIENING. DER BEGROOTINGEN	BIJ DE AMBTSAAANVAAR- DING DER HUIDIGE REGERING (31 MAAKT 1935)	VOLGENS DE GEGEVENS BEKEND OP 27 JUNI 1935	VOLGENS DE GEGEVENS BEKEND OP 15 OCTOBER 1935		
ONTVANGSTEN.						
1. Bedragen beïnvloed naar de daling toe.						
Ontvangsten der contingentteeringen	334,000	334,000	191,000	301,000	320,000	320,000
	334,000	334,000	191,000	301,000		
2. Niet-beïnvloede bedragen.						
Grondbelasting.	425,000	425,000	323,300	290,000	366,000	
Overige rechtstreeksche belastingen (kinema's, motorrijtuigen, spelen en weddenschappen, achterstallen, enz.)	411,250	411,250	411,250	463,500	472,000	
Douanen en Accijnzen	2,791,445	2,791,445	2,737,445	2,722,000	2,784,000	
Diverse registratierechten (geldboeten, overtre- dingen, griffierechten, enz.)	35,500	37,100	39,600	40,600	42,000	
Tolgelden	420,535	420,535	420,535	422,078	420,000	
Kapitalen en inkomsten.	207,846	207,846	210,366	532,980	249,000	
Terugbetalingen	428,553	365,553	365,553	352,108	482,000	
Compensatie- en uitzonderlijke ontvangsten . .	308,275	241,275	241,275	286,508	236,000	
Herstelontvangsten	134,050	89,050	89,050	44,500	87,000	
	5,162,454	4,989,054	4,838,374	5,154,274	5,138,000	
3. Bedragen beïnvloed naar de stijging toe.						
a) Snel:						
Registratie en overschrijving.	360,000	379,800	525,000	515,000	570,000	
Zegel- en overdrachtsbelasting	2,005,000	1,883,100	2,150,000	2,117,000	2,244,000	
Bedrijfsbelasting	520,000	520,000	520,000	450,000	563,000	
	2,885,000	2,782,900	3,195,000	3,082,000	3,377,000	
b) Binnen langeren tijd:						
Aanvullende personeele belasting.	192,500	192,500	192,500	192,500	217,500	
Mobiliënbelasting.	483,500	483,500	483,500	475,000	552,500	
Nationale crisisbelasting	593,000	593,000	593,000	520,000	600,000	
Successierechten	192,000	162,500	186,100	185,000	224,000	
	1,461,000	1,431,500	1,455,100	1,372,500	1,594,000	
Eindcijfer.	9,842,454	9,537,454	9,679,474	9,909,774	10,429,000	

UITGAVEN.										
1. Bedragen beïnvloed naar de daling toe.										
Toelage aan de Kolonie.	173,000		173,000		173,000		173,000		159,000	
Onwaarden en Terugbetalingen (opwegend tegen contingentleeringsontvangsten)	125,100		125,100		125,100		187,100		102,000	
		298,100		298,100		298,100		360,100	261,000	
2. Niet-beïnvloede bedragen.										
Eigenlijke Rijksschuld	2,791,976		2,821,976		2,488,676		2,494,945		2,345,000	
Civiele Lijst	14,000		14,000		14,000		14,000		14,000	
Onwaarden en Terugbetalingen.	663,875		663,875		663,875		644,607		732,000	
Dienst voor de Scheepvaart	10,500		10,500		10,500		10,500		13,000	
		3,480,351		3,510,351		3,177,051		3,164,052	3,104,000	
3. Bedragen beïnvloed naar de stijging toe.										
a) Snel :										
Personeel (met een « decalage » van 3 maanden)	2,261,168		2,304,368		2,374,768		2,336,736		2,495,000	
Materieel.	646,817		656,017		663,017		691,101		758,000	
Dotaties (met uitsluiting der Civiele Lijst). .	30,690		30,690		30,690		30,660		31,000	
Toelagen aan het onderwijs (personeel en materieel).	114,500		114,500		114,500		120,450		124,000	
Pensioenen	1,891,661		2,020,161		2,060,161		2,022,646		2,172,000	
Onderhoudswerken (arbeidsloon en materieel)	160,612		160,612		160,612		162,100		213,000	
Onderhoud der armlastigen, enz.	49,730		49,730		49,730		49,730		54,000	
Onwaarden en Terugbetalingen (Bedrijfsbelasting).	88,000		88,000		88,000		88,000		90,000	
		5,243,178		5,424,078		5,541,478		5,501,417	5,937,000	
b) Binnen langeren tijd :										
Toelagen	90,492		91,192		91,192		93,543		109,000	
Uitgaven voor Sociale Voorzorg.	699,462		984,462		932,462		898,715		881,000	
Onwaarden en Terugbetalingen (Mobiliënbelasting).	91,000		91,000		91,000		91,000		110,000	
		880,954		1,166,654		1,114,654		1,083,258	1,100,000	
Eindcijfer.		9,902,583		10,399,183		10,131,283		10,108,827	10,402,000	
RECAPITULATIE (in miljoenen franks).										
	ONTVANGSTEN. UITGAVEN.		ONTVANGSTEN. UITGAVEN.		ONTVANGSTEN. UITGAVEN.		ONTVANGSTEN. UITGAVEN.		ONTVANGSTEN. UITGAVEN.	
Bedragen beïnvloed naar de daling toe. . .	334	298	334	298	191	298	301	360	320	261
Niet-beïnvloede bedragen	5,162	3,480	4,989	3,510	4,838	3,177	5,154	3,164	5,138	3,104
Bedragen beïnvloed naar de stijging toe :										
Snel.	2,885	5,243	2,783	5,424	3,195	5,541	3,082	5,501	3,377	5,937
Binnen langeren tijd	1,461	881	1,431	1,167	1,455	1,115	1,372	1,083	1,594	1,100
	9,842	9,902	9,537	10,399	9,679	10,131	9,909	10,108	10,429	10,402

P. S. — Wegens het doel en de methode van dergelijke verdeling der begrootingsgelden, is het noodig deze tabel met bedachtzaamheid uit te leggen.

Question.

Dans le discours, qu'il a prononcé au Sénat, le 27 juin 1935, l'honorable Ministre des Finances a établi une situation budgétaire d'après les éléments connus à cette date. Il a conclu que le déficit probable du budget déposé par MM. Theunis et Gutt aurait été de 861 millions.

Dans l'Exposé général du Budget, page 7, il est dit que ce déficit aurait, en réalité, été de 960 millions. Deux postes seraient venus aggraver le déficit prévu de 861 millions :

1° Les Douanes et Accises ne produiraient que 2,722,445,000 francs au lieu de 2,791,445,000 francs, présumés fin mars; soit une moins-value de 69 millions;

2° Une erreur d'évaluation de 26 millions aurait été commise lors de la fixation du crédit à inscrire au budget pour couvrir les charges des pensions d'invalidité.

L'honorable Ministre n'impute-t-il pas à tort ces deux postes au Gouvernement précédent? L'examen du tableau qui figure à la page 6 de l'Exposé semble le prouver. L'examen de ce tableau semble prouver, en outre, que ces deux postes, qui sont compris dans les calculs dont l'honorable Ministre a fait état dans son discours du 27 juin n'ont en rien aggravé le déficit constaté à cette date. En est-il bien ainsi?

Réponse.

La note ci-jointe fournit les renseignements demandés :

En séance du Sénat du 27 juin 1935, j'ai justifié comme suit l'augmentation de 26 millions (*Annales parlementaires*, page 779) :

« Parallèlement, l'augmentation des pensions d'invalidité peut, à partir du 1^{er} octobre, donner lieu à une surcharge de 26 millions. Voilà l'effet de la hausse de l'index et du retentissement de la dévaluation sur les prix intérieurs. »

Supposée dériver de la hausse de l'index, cette augmentation ne pouvait être attribuée au Gouvernement précédent. C'est la raison pour laquelle il n'en a pas été tenu compte dans la situation d'équilibre dressée au 31 mars 1935.

Mais la Caisse Nationale des Pensions de guerre a signalé depuis que l'augmentation provient « d'une mauvaise interprétation des chiffres fixés par le Département de la Défense Nationale pour la charge résultant des pensions nouvelles ».

Vraag.

In de rede welke hij in den Senaat gehouden heeft, op 27 Juni 1935, heeft de achtbare Minister van Financiën een begrotingsstaat opgemaakt volgens de gegevens welke op dit oogenblik bekend waren. Hij kwam tot de slotsom dat het vermoedelijk tekort op de begroting ingediend door de heeren Theunis en Gutt, 861 miljoen bedragen zou.

In de Algemeene Toelichting der Begroting, bladzijde 7, zegt men dat dit tekort, eigenlijk, 960 miljoen zou bedragen hebben. Twee posten zouden dit vermoedelijk tekort van 861 miljoen nog verzwaaard hebben :

1° Douanen en Accijnzen zouden slechts 2 miljard 722,445,000 frank opbrengen in plaats van 2,791,445,000 frank, zooals men einde Maart voorzag, hetzij een minderopbrengst van 69 miljoen;

2° Bij de raming van het krediet, op de begroting uit te trekken voor de invaliditeitspensioenen, zou men een vergissing begaan hebben van 26 miljoen.

Wijt de achtbare Minister deze twee posten niet, ten onrechte, aan de vorige Regeering? Het onderzoek van de tabel op bladzijde 6 der Toelichting schijnt zulks te bewijzen. Uit het onderzoek van deze tabel schijnt, bovendien, voort te vloeien dat beide posten welke begrepen zijn in de berekening waarop de achtbare Minister steunde in zijn rede van 27 Juni, het toen vastgesteld tekort niet verzwaaard hebben. Is zulks wel het geval?

Antwoord.

De hierbijgevoegde nota bevat de gevraagde inlichtingen :

In de vergadering van 27 Juni 1935, heb ik de verhooging ten bedrage van 26 miljoen als volgt gerechtvaardigd (*Handelingen van den Senaat*, blz. 779) :

« In hetzelfde verband, kan de verhooging der invaliditeitspensioenen, met ingang van 1 October, aanleiding geven tot een nieuwen last van 26 miljoen. Ziedaar het gevolg van de stijging van het indexcijfer en de terugslag van de devaluatie op de binnenlandsche prijzen. »

Gesteld dat deze verhooging voortvloeit uit de stijging van het indexcijfer, mocht deze niet geweten worden aan de vorige Regeering. Daarom werd er geen rekening gehouden in den evenwichtsstaat opgemaakt op 31 Maart 1935.

De Nationale Kas der Oorlogspensioenen heeft er echter sedert dien op gewezen, dat de verhooging voortvloeit « uit een verkeerde uitlegging van de cijfers door het Ministerie van Landsverdediging vastgesteld voor den last voortkomende van de nieuwe pensioenen ».

L'aggravation de 26 millions se serait donc révélée sans la hausse de l'index qui n'a d'ailleurs, jusqu'ici entraîné aucune majoration des pensions d'invalidité. Il faut donc la porter au compte du Gouvernement précédent. C'est ce qu'explique clairement le commentaire de la page 7 de l'Exposé général.

*
**

En ce qui concerne le rendement des droits de douane et d'accises, la chute de 69 millions qu'on ne prévoyait pas encore au 31 mars mais qui s'est révélée plus tard, n'est pas due non plus à la dévaluation. Elle se serait produite dans le cadre du Budget primitif. Il faut donc l'imputer également au compte du Gouvernement précédent. Encore une fois c'est ce que fait l'Exposé général, page 7.

*
**

Il convient de rappeler que les chiffres utilisés dans le discours du 27 juin, n'ont jamais été fournis qu'à titre d'indication provisoire, nécessairement sujette à révision quand l'exercice serait plus avancé.

Question.

Le Budget extraordinaire de 1934 a-t-il été et pour combien couvert par l'emprunt ou par l'émission de bons du Trésor?

Idem pour 1935?

Indiquer notamment la destination des 100 millions de florins hollandais de bons du Trésor.

Réponse.

L'exécution des Budgets extraordinaires des exercices 1934 et 1935 a été assurée provisoirement par des moyens de Trésorerie et notamment par l'émission de bons du Trésor en Hollande dont le solde actuel s'élève à 60 millions de florins.

Question.

a) Quels étaient, au 31 octobre 1934, les arriérés d'impôts directs restant dus sur les prévisions du Budget de 1933?

b) Quels étaient, au 31 octobre 1935, les arriérés d'impôts directs restant dus sur les prévisions du Budget de 1934?

Réponse.

a) Abstraction faite des centimes additionnels provinciaux et communaux, les impôts directs établis

De verzwaren met 26 miljoen zou zich, bijgevolg, voorgedaan hebben zonder de stijging van het indexcijfer welke, trouwens, tot dusver nog geen aanleiding gegeven heeft tot verhooging der invaliditeitspensioenen. Men moet deze dus toeschrijven aan de vorige Regeering. Zulks blijkt duidelijk uit den commentaar op bladzijde 7 der Algemeene Toelichting.

*
**

Wat de opbrengst der douane- en accijnsrechten betreft, is de teruggang met 69 miljoen, welken men nog niet voorzag op 31 Maart maar welke zich achteraf voordeed, evenmin aan de devaluatie te wijten. Zij zou zich blijkbaar hebben voorgedaan binnen het kader van de oorspronkelijke Begroting. Men moet ze dus eveneens op de rekening van de vorige Regeering zetten. Nog eens, de Algemeene Toelichting doet zulks op bladzijde 7.

*
**

Er moet echter aan herinnerd worden, dat de cijfers waarvan in de rede van 27 Juni gebruik gemaakt werd, slechts van voorloopigen aard waren, zoodat zij in den verderen loop van het dienstjaar onvermijdelijk voor herziening vatbaar waren.

Vraag.

Werd de Buitengewone Begroting voor 1934 door leening of uitgifte van Schatkistbons gedekt en in welke mate?

Idem voor 1935.

In het bijzonder aanduiden welke bestemming gegeven werd aan de 100 miljoen Nederlandsche gulden in Schatkistbons.

Antwoord.

De uitvoering van de Buitengewone Begrotingen der dienstjaren 1934 en 1935 werd voorloopig verzekerd door de Schatkist en namelijk door de uitgifte van Schatkistbons in Nederland waarvan het saldo thans 60 miljoen gulden bedraagt.

Vraag.

a) Welke waren, op 31 October 1934, de achterstallen der rechtstreeksche belastingen, welke nog verschuldigd waren op de raming van de Begroting voor 1933?

b) Welke waren, op 31 October 1935, de achterstallen der rechtstreeksche belastingen, welke nog verschuldigd waren op de raming van de Begroting voor 1934?

Antwoord.

a) Afgezien van de provinciale en gemeentelijke opcentimes, bedroegen de rechtstreeksche belastingen

pour l'exercice 1933, restant à recouvrer au 31 octobre 1934, date de clôture de cet exercice, s'élevaient à 309,300,000 francs.

b) Pour l'exercice 1934 qui s'est clôturé le 31 octobre 1935, les perceptions restant à effectuer à cette date sur les droits constatés, atteignaient 243 millions 200,000 francs, non compris les centimes additionnels provinciaux et communaux.

Question.

Un communiqué qui semble officieux, paru dans le *Courrier de la Bourse* du 10-12 novembre 1935 signale qu'au 30 septembre dernier le rendement des impôts directs de l'exercice 1934 qui s'est clôturé au 31 octobre atteignait en principal 2,892,000,000 de francs. Ce renseignement est-il exact?

Réponse.

La réponse à cette question est affirmative (voir considérations publiées à la page 6942 du *Moniteur* du 10 novembre courant, n° 314, à la suite des tableaux présentant la situation des travaux et les résultats acquis à la date du 30 septembre écoulé, en matière d'impôts directs et de taxes similaires).

gen, voorzien voor het dienstjaar 1933, en nog te innen op 31 October 1934, datum van afsluiting van dit dienstjaar, 309,300,000 frank.

b) Voor het dienstjaar 1934, afgesloten op 31 October 1935, bedroegen de nog op dien datum uit te voeren ontvangsten op de vastgestelde rechten, 243 miljoen 200,000 frank, niet inbegrepen de provincie- en gemeenteopcentimes.

Vraag.

Een blijkbaar officieuze mededeeling in den *Courrier de la Bourse* van 10-12 November 1935, vermeldt dat op 30 September j.l. de opbrengst der rechtstreeksche belastingen voor het dienstjaar 1934, dat op 31 October afgesloten werd, in hoofdsom 2 milliard 892,000,000 bedroeg. Is deze inlichting juist?

Antwoord.

Het antwoord op die vraag luidt bevestigend (zie beschouwingen voorkomende op bladzijde 6942 van den *Moniteur* van 10 November, n° 314, volgende op de tabellen met de aanduiding van den stand der werkzaamheden en de op 30 September laatstleden verworven uitslagen, op gebied van rechtstreeksche belastingen en gelijkgestelde taxes).